

**Eleccions: Naufragi socialista,  
majoria absoluta comunista.**

*Biblioteca Popular*

# Delta

LLOBREGAT

ANY VI NÚM. 57 MAIG 1983 EL PRAT DE LLOBREGAT PREU 75 PTES.

## NÚRIA ESPERT:

### “Salveu l'Artesà!”



Lluís Tejedor,  
segueix d'alcalde



# HITACHI



## "Sabiduría de futuro."

Conozca que se esconde tras el nombre de HITACHI.....

No nos conformamos con que solo recuerde de nosotros que somos un líder industrial capaz de fabricar desde el más pequeño electrodoméstico al desarrollo tecnológico más sofisticado en centrales energéticas... hay algo más...

Nos consideramos un eslabón de un mundo nuevo donde el hombre pueda llegar a programar sus actividades con mayor creatividad.

Investigamos en productos del futuro con tecnología de hoy: video-cámaras sin tubo, digital disco, PCM, creemos en un aprovechamiento racional de los recursos naturales, invertimos en tecnología sobre energías alternativas y no fabricamos productos para armamento bélico.

Así de sencillo es nuestro mensaje, como así de sencillo deberá ser el mundo de hoy y de siempre.



**HITACHI**  
*UNA TECNOLOGIA  
PARA VIVIR MEJOR*

com

# telerradio

para los que saben comprar... y ahorrar

# En aquest número...



## Editorial:

- Salveu l'Artesà (pág. 4)

## Entreviu:

- L'Artesà ha viscut amb Núria Espert i Shakespeare (pág. 5)

## Crònica Política:

- Les eleccions municipals (pág. 9)
- Parlen els ex-candidats (pág. 13)

## Coses d'El Prat:

- Lo Llobregat més Les Flors:  
Lo Llobregat de Les Flors (pág. 20)

## Món laboral:

- La Seda: Acuerdo previo al convenio (pág. 24)
- Prat Cartón celebra el 1.º de Mayo (pág. 25)

## 30 dies a El Prat:

- La festa de Sant Jordi (pág. 27)
- Una ballena en El Prat (pág. 31)

## Sports:

- El A. D. Prat, campeón (pág. 33)
- Maradona y Menotti hablan para Delta (pág. 35)
- Vázquez campeón con Terlenka (pág. 36)

## Reportatge:

- El Salón del Automóvil 1983 (pág. 40)



# Delta

LLOBREGAT

EDITA  
SOCIETAT DE COMPTES  
DE PARTICIPACIO  
"DELTA DEL LLOBREGAT"  
GESTOR

Jaume Monés Albet

REDACCIO I ADMINISTRACIO  
Navarra, 2 baixos

Tel. 379 05 33

El Prat de Llobregat

HORES D'OFICINA:

Dimarts, de 18 a 20 h.

Divendres, de 11 a 13,30 h.

COMPOSICIO:

Compomag

Casp, 12, pral. Barcelona-10

TRAMES FOTOGRAFQUES:

Servei Secretaria, S.A.

Castella, 27 - El Prat

IMPRIMEIX:

Impremta Comercial

C. Misse Casamada, 45-49. El Prat

D.L.B. 48419 - 1977

## SALVEU L'ARTESÀ

Una veu tan autoritzada com la de l'actriu Núria Espert fa una crida des d'aquestes planes: "Salveu l'Artesà!", i es desfà en elogis sobre les magnífiques instal·lacions de la sala-teatre, que al llarg d'uns quants dies ha estat l'espai escènic que ha servit per a l'assaig de l'obra que aviat estrenarà al Centre Dramàtic de la Generalitat, el Teatre Romea, que en alguns aspectes "no té les condicions de l'Artesà".

Fa temps que clamem per la necessitat de salvar el conjunt social-arquitectònic que en altra hora va néixer en clara vocació d'ésser un brillant ateneu. Cal aplaudir la iniciativa de la seva creació perquè aquell Prat de més de mig segle enrera va demostrar tenir uns objectius clars creant aquesta magnífica estructura de la que hauria estat una principalíssima institució sense els esdeveniments d'una guerra i una postguerra nefastes en tants aspectes.

Aquests dies s'ha celebrat a Reus, convocat per la Generalitat, el III Congrés d'Ateneus en un clar afany de revitalitzar les estructures ateneís-

tiques que encara subsisteixen arreu de Catalunya. Una de les qüestions que s'ha concretat ha estat la dificultat que els ateneus han tingut per arribar als nostres dies. La postguerra va acabar amb la vida de més de la meitat d'ells, convertits en locals oficials dels organismes polítics del règim. N'hi havia prou que aquestes institucions tinguessin entre els objectius la promoció de la vida social i cultural, per procedir a l'expropiació o a una ocupació sense cap mena de condicions. Tal va ésser el cas del nostre Centre Autonomista, convertit en "Café Español".

La trajectòria de l'Artesà no és exactament aquesta, però entra de ple en la problemàtica de conservació, fins i tot de la propietat col·lectiva, que han patit quasi tots els demés ateneus. El Congrés de Reus va considerar com meritòria la conservació de les instal·lacions fins als nostres dies, donades les circumstàncies en què el fet s'ha produït, sovint fent front a un car manteniment sense poder compensar l'esforç amb l'activitat associativa. Recordem que l'Ar-

tesà, a més a més, pateix el problema d'una complicada propietat perquè molts dels titulars de les cèdules varen morir oblidant la transferència hereditària.

Avui, la reduïda junta directiva que l'administra té a les seves mans menys goig que problemes, sense tenir a l'abast solucions de continuïtat que permetin una alternativa de viabilitat a les magnífiques instal·lacions del Centre, situades per altra banda en un espai d'equipaments que difícilment facilita qualsevol altre ús que no sigui l'actual.

S'hauria de buscar una o altra alternativa d'aprofitament de l'Artesà. Difícil serà ja dedicar-lo a les funcions d'ateneu, quan no existeix la societat cultural-recreativa que hauria d'administrar-lo i dinamitzar-lo, però és un veritable luxe tenir-lo aquí, mal aprofitat, especialment quan el perill de degradació anirà creixent dia a dia. Ens ho ha dit la Núria Espert i ho repetirà qualsevol entès que conegui la dimensió d'aquest gran equipament social del nostre poble. □



## “L'Artesà ha viscut durant un mes amb Núria Espert i Shakespeare”

*Núria Espert: “Jo no sabia que existia l'Artesà perquè aquí no es fa mai res. Això és una vergonya...”*

“Jo no sabia que existia l'Artesà perquè aquí no es fa mai res. Això és una vergonya. Es un suïcidi cultural extraordinari. La sala és magnífica, està ben cuidada, no s'hi han de gastar un duro per posar-la en funcionament”. Aquestes paraules de Núria Espert ho diuen tot. DELTA va dir-ho en el seu núm. 49, i ara ho repeteix aquesta gran actriu. Durant més d'un mes han estat en el Centre Artesà ella i la seva companyia. L'estança a la nostra vila ha estat deguda als assajos de l'obra “La Tempestat”, de Shakespeare. Un gran nombre d'actors coneguts han estat al nostre poble preparant les representacions que faran al Teatre Romea a partir del 17 de maig, dia de l'estrena. El repartiment de l'obra és: Alonso: Miquel Palenzuela; Sebastià: Josep Minguell; Pròspero i Ariel: Núria Espert; Antonio: Joan Miralles; Ferran: Pep Munner; Gonzalo: Camilo García; Adrià: Boris Ruiz; Trínculo: Juanjo Puigcorbé; Estèfano: Rafael Anglada; Caliban: Carles Canut; Capità: Kim Llobet; Contramestre: Enric Arredondo; Miranda: Mireia Ros.

La versió catalana és d'en Josep Ma. de Sagarra i la castellana (doncs després del Romea, aniran a Madrid), és d'en Terenci Moix. El director de dicció catalana és en Josep Ma. Vidal, la música és a càrrec de Carlos Miranda i la direcció correspon a l'argentí Jorge Lavelli. A més, intervenen tres cantants d'òpera i quatre flautistes.

Pels qui estiguin interessats en aquestes qüestions informem que el lloguer del tea-

tre ha costat seixanta mil pessetes, a més del sou que havien de pagar al Sr. Manuel (l'encarregat) i de les despeses lògiques com ara il·luminació...

Com que no podíem deixar de banda un fet com aquest, DELTA ha volgut entrevistar Núria Espert tot incidint en el tema Artesà. Parlem amb ella moments abans de començar uns assajos que duren des de dos quarts de tres de la tarda fins el voltant de mitjanit.

—A una persona que ha voltat per tants teatres, què li sembla l'Artesà?

—Es una sala que està molt bé. No ho dic perquè vagi a desaparèixer ni res d'això. Catalunya té una penúria de sales extraordinàries. Jo he viatjat per molts països i et dic que potser no hi ha cap país d'aquesta cultura i aquesta força que estigui tan malament de llocs culturals i, sobretot, d'espais teatrals. Barcelona és l'exemple màxim i el més espantós, el més desgraciat. Pensa que és una ciutat de quatre milions d'habitants que només té tres teatres de prosa, quatre de revista i un d'òpera. Es com una província de 3a. Es un desastre, una vergonya que no sé com es pot permetre. Gairebé resulta el mateix que una ciutat sense jardins, sense arbres... Si l'Artesà, en lloc d'estar a cinc quilòmetres de Barcelona, estigués a cinc de París, de Londres, de Bonn..., aquest teatre ho fóra de la ciutat, i hi hauria teatre permanentment fet per una companyia estable que presentaria els seus espectacles. Jo no demano tant perquè te-



nim un país endarrerit, però entre poc i massa. Una ciutat que no té teatres, permetre que es tanqui això...

—Quan a condicions tècniques, ens han dit que l'audició no és pas massa bona.

—Es un teatre un pèl sord, però també ho és l'Auditorium de Mallorca, per exemple. No hi ha problema. La gent que treballa cuida més la dicció i es fan una sèrie de petites millores. Els misteris de l'audició són insondables, però se solucionen d'una manera fàcil. Per exemple, un teatre de Suïssa el varen arreglar posant tres ampolles en una repisa, i allò va resoldre el problema. El que és cert és que, si tinguéssim una ciutat que té la ferma voluntat d'anar endavant en lloc d'anar endarrera en el terreny teatral, aquesta sala no tindria nom. Arquitectònicament parlant, és una sala neutra, però per a mi és molt acollidora.

**«La visibilitat de l'Artesà és boníssima i els camerins són palaus si els comparem amb els del Teatre Victòria de Madrid.»**

—La visibilitat és bona?... I els camerins?..., algun defecte tindrà.

—La visibilitat és boníssima, i els camerins són palaus si els comparem amb els del Teatre Victoria de Madrid o d'altres de categoria com aquest. El que li falta a aquest teatre és estar utilitzat. Amb la utilització es va creant una estructura. Amb una vintena part del que val una campanya electoral, el Centre Artesà es manté deu anys.



# Entreviu

—En un dels assajos el director ha dit que és un teatre més gran que el Romea. Per a què podria ésser utilitzat?

—Es cert que és més gran que el Romea. Això podria convertir-se en un lloc d'art i assaigs... Suposa't el cas dels autors nous. Barcelona no té teatres i no poden estrenar un darrera l'altre perquè no hi ha sales. L'Artesà podria esdevenir un centre magnífic. A Nova York, per exemple, hi ha cinturons teatrals que s'han anant obrint al voltant de la ciutat; segons el tipus d'espectacles i d'autors les obres es representen a la capital, o al primer cinturó, o al segon... Imagina't que això fos un primer cinturó Barcelona i que els espectacles que ara es fan a la Sala Villarroel, per exemple, es poguessin fer aquí... Penso que seria molt important.

—Però, quines companyies podrien actuar aquí?

—Pensa, per exemple, en els Juglars, el Lliure o els Comediants instal·lats aquí. Arribarien al matí i estarien aquí treballant fins a la nit. Dinarien i farien vida a la ciutat, aquí..., la vitalitat de la ciutat seria una altra que ara no té. Ha de tenir-se en compte que els qui donen vida a una ciutat són els artistes. Si això es pogués fer, guanyaria molt el teatre, però El Prat resultaria molt afavorit.

**«Si aquesta Sala es donés a certes companyies, el mig milió d'afezionats al teatre de Barcelona vindrien aquí.»**

—Si això es pogués arribar a fer, per El Prat sol, possiblement hi hauria pèrdues per les companyies. Seria molt difícil que gent de Barcelona es desplaçés fins aquí...

—Si aquesta sala es dona a companyies com les que t'he dit, el mig milió de persones de Barcelona que estem interessats en el teatre vindríem aquí deu cops a l'any a veure el seu espectacle. El que passa és que no hi estem acostumats perquè no hi ha res a veure, i ja va sent hora d'acostumar-nos. Jo trigo set minuts per venir de casa meva

(de Barcelona) a aquí per assajar tarda i nit, i puc assegurar-te que és una cosa més còmoda que no pas anar a qualsevol carrer de Barcelona.

—Si tot això s'aconseguís, trigaria molt a fer-se realitat.

—Això són anys. Crear una cosa d'on no n'hi ha, sobretot una cosa cultural, és molt difícil. Es com l'educació: una persona de 40 anys trigaria moltíssim a aprendre a menjar correctament, mentre que una criatura n'aprendrà en qüestió de mesos. La cultura és una cosa lenta i dura de fer, però alguna vegada s'ha de començar. Jo no coneixia aquesta sala i, en arribar, me'l vaig trobar net, cuidat (generalment estan en runes) amb una gent maquíssima.

—El bar del costat del teatre, què li sembla?

—Es preciós. La gent de fora que ve a veure els nostres assajos, perquè s'interessa pel nostre espectacle i vol contractar-nos per actuar fora del país, van al bar a parlar amb nosaltres i es troben que hi ha una atmosfera que els agradaria de tenir en els seus espectacles perquè és natural, no és un lloc creat a part, sinó que pertany al mateix teatre, és una continuïtat de la sala. Tot això s'ha deixat perdre i s'està llençant.

## «La pista de ball, a l'aire lliure, és meravellosa.»

—De la pista de ball i dels jardins que envolten el recinte —que ja gairebé no existeixen— què en pensa?

—La pista de ball, a l'aire lliure, és meravellosa. A vegades jo vinc a les 11 a estudiar el meu paper, en lloc de quedar-me a casa —el meu assaig comença cap a dos quarts de quatre— i ho faig a la pista de ball. Té un aire rústic, simpàtic, és un lloc meravellos. Joestic completament escandalitzada de l'estat en què es troba. Respecte als jardins, tu mateixa has dit que pràcticament no existeixen. Es una llàstima, perquè aquest recinte, envoltat per uns jardins cuidats, amb uns quants arbres, seria pràcticament un lloc únic.

Vostès mateixos ho han llegit. No cal afegir res més del que la Núria ens va dir respecte al Centre Artesà. Amb el Lluís Mijoler, regidor de Cultura, vàrem comentar més tard tot el que havíem parlat sobre el tema. Ens informà que, després d'haver llogat el centre per celebrar el ball de carnes-



MESON - BRASERIA

**EL PORXO**

BEGAS. 26 - TEL. 370 34 04

EL PRAT DE LLOBREGAT



# Entreviu

toltes, l'Ajuntament està en converses amb els propietaris del recinte teatral per tal d'aprofitar les instal·lacions per actes culturals i teatrals en benefici del poble.

Ja deixant el tema central de la nostra conversa, l'Artesà, seguim parlant amb la Núria en una entrevista que ens concedí en exclusiva, dons cap altre mitjà de comunicació no ha enregistrat cap conversa amb ella.

—Estan assajant *La Tempestat*, de Shakespeare. Per què aquesta obra?

—Perquè volíem fer un gran Shakespeare, i volíem fer el més difícil. Fa sis mesos que vam decidir-nos per *La Tempestat*, i ja fa temps que l'assajem. Aquí, a El Prat, la preparem un mes; després, al Romea, seguirem preparant-la fins el dia 17, que és l'estrena. La Generalitat ens ha donat una molt forta subvenció, molt més important que la que s'acostuma a donar en aquests casos. Esperem obtenir un gran èxit, un 40% del qual correspondria al Centre Artesà, on hem assajat molt tranquils, sense que ningú no ens molestés.

—Vostè sol fer teatre dramàtic. Està especialitzada en personatges de drama?

—No sé si pot dir-se exactament que estic especialitzada en teatre dramàtic. El que sí puc dir és que el que no faig és comèdia. De la mateixa manera que interpreto autors clàssics i contemporanis penso que faig personatges que no són dramàtics, com ara el Pròspero de *La Tempestat*. De totes maneres sí que tendeixo cap el drama, en general. Potser és per facultats, o per manera de ser... En realitat no sé per què és així.

—L'actor o l'actriu, ho segueix sent fora de l'escenari?

—Jo no em sento actuant més que un polític, me'n sento menys. Crec que els polítics actuen més que qualsevol actor normal. Fora de l'escena soc una mica actriu, però no més que un altre.

—Quan vostè representa un personatge, li dóna part de la seva personalitat, o només fa allò que hi ha escrit a l'obra?

—Els personatges, quan els faig jo, són diferents a quan els fa una altra persona. Un actor li apropia no només el cos, tot el que pensa, l'actitud que té davant d'aquell personatge i no davant d'un altre... i això ho varia moltíssim. Hi ha una mena de simbiosi entre allò que està escrit i el que jo entenc i dedueixo i ho puc fer creïble. Si jo fos més grossa, si tingués vint quilos més i deu anys més, aquest Pròspero que interpreto fora més convincent. En no tenir-los, jo ho he de buscar per un altre costat, absolutament diferent de com l'haguera pogut fer un altre actor o actriu.

—El moment del teatre a casa nostra com el veu?

—Molt bé. Les companyies privades han desaparegut totalment. S'han quedat el teatre de boulevard (estripat, baratet i mal fet) i el teatre oficial. Sembla que el teatre oficial anirà agafant cada vegada més força, que anirà omplint tots els forats que tenim com és el nostre teatre clàssic, el contemporani, el teatre d'autors joves... Si el boulevard és el que dóna diners a una determinada gent que s'hi guanya la vida i cada

vegada tracta de fer-ho millor, i l'altre el fa l'Estat i ho fa bé (dóna llibertat als que ho fan i es converteix, simplement en administrador), no tinc res en contra. Sembla que el Centre Dramàtic tira una mica cap aquí, i crec que no van mal encaminats.

—I el teatre d'aficionats? Garanteix el futur del nostre teatre?

—A Catalunya sempre n'hi ha hagut molt. Havia baixat una mica, però ara torna a pujar. No sé si el fet que hi hagi tants grups de teatre aficionats vol dir que el teatre cada vegada agrada més. Catalunya sempre n'ha tingut molt, de teatre d'aficionats. Això no vol dir que es garanteixi el futur, perquè aquests aficionats no solen acabar mai al teatre professional. Els professionals vénen del teatre professional o de l'Institut del Teatre... El món del teatre amateur és diferent al del teatre professional.

—Quin idioma prefereix a l'hora d'interpretar una obra?

—En català, en castellà, en anglès, en francès... Jo estimo el bon teatre en català, en castellà... Jo faré sempre el teatre boníssim.

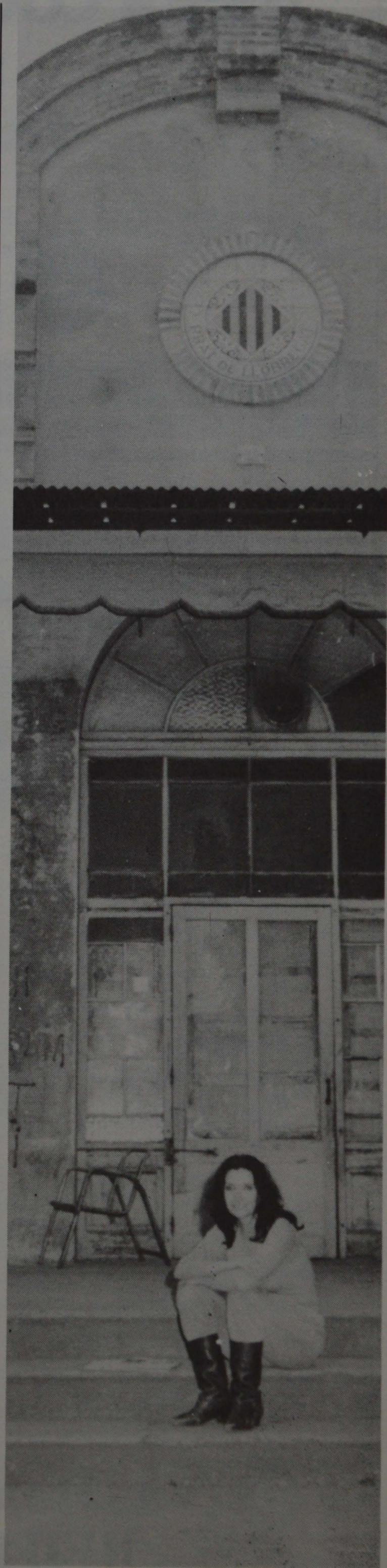
Quan acabem de parlar amb la Núria Espert, ella se'n va altre cop als assajos. Els seus companys l'esperen per tal de repetir novament una escena que no els ha resultat convincent.

Potser als nostres lectors els agradaria saber algunes de les anècdotes que es varen produir els dies que hem estat veient el treball dels actors al Centre Artesà. Per exemple, en Joan Miralles —Antonio— va haver de pagar una multa a la Guàrdia Urbana quan aquesta ja se li emportava el cotxe amb la grua; això va succeir el mateix dia que rebia el seu salari. En Pep Munner també va tenir problemes: es lesionà el peu en una de les escenes que devia realitzar. Carles Canut —que interpreta el monstre Caliban— es rapà el cabell "per exigències del guió", doncs el seu personatge surt a escena amb un vestit tot verd, a més que ell també ha de pintar-se del mateix color; moltes altres han estat les anècdotes que s'han produït, però potser en tindriem per una bona estona.

Cal acabar amb unes paraules força importants de la Núria:

"Potser perquè estic molt capficada en *La Tempestat*, jo no he notat el canvi de Govern en el terreny específic del teatre. Si que s'ha produït en el camp social: les sentències del 23-F, el comportament de la gent que mana, la informació que se'ns dóna de les coses escabroses, com som tractats els ciutadans... Jo trobo que aquí sí que s'ha canviat molt, però en el terreny del teatre no ho he notat". Des d'aquestes planes, com hem manifestat altres vegades, desitgem que es canviï la utilització d'aquest magnífic centre cultural que podria esdevenir el Centre Artesà. Esperem no tornar a repetir la frase: *Salvem l'Artesà!*

□ Glòria Escrig i Felip Neri Gordi  
(Fotos: J.Ma. Sardà)



# Mejor coche del año en España.

Sus primeros triunfos.



**SABADOS  
EXPOSICIONES ABIERTAS  
TODO EL DIA**



Por votación de 72 críticos especializados de toda España.



Por votación de 52 críticos especializados de 16 países europeos.

**COCHE  
DEL AÑO  
1983  
EN U.S.A.**



Elegido por unanimidad en la encuesta organizada por la revista "Motor Trend."

**GTL y TSE:** Motor 1.397 cm<sup>3</sup>. Encendido electrónico. Asientos monoguías multirregulables. Suspensión independiente a las cuatro ruedas. Servofreno.

**GTL:** 60 CV. a 5.250 r.p.m. Velocidad máxima: 150 Km/h. Consumo

según normas Europeas A-70 por cada 100 Km. (gasolina normal); 5,7 litros a 90 Km/h. y 7,5 a 120 Km/h. Caja de 5 velocidades opcional.

**TSE:** 72 CV. a 5.750 r.p.m. Velocidad máxima: 161 Km/h. Consumo

según normas Europeas A-70 por cada 100 Km. (gasolina super); 5,4 litros a 90 Km/h. y 7,2 a 120 Km/h. Cierre electromagnético de puertas. Elevalunas delanteros eléctricos. Caja de cambios de cinco velocidades. Preequipo de radio. Aire acondicionado opcional.

**Renault 9**  
Dueño del asfalto.

Venga este sábado a probarlo

## CONSAVA

Pol. Cal Alayo Tel. 370 34 11 PRAT DE LLOBREGAT

## RED RENAULT DE BARCELONA



# CRÓNICA POLÍTICA

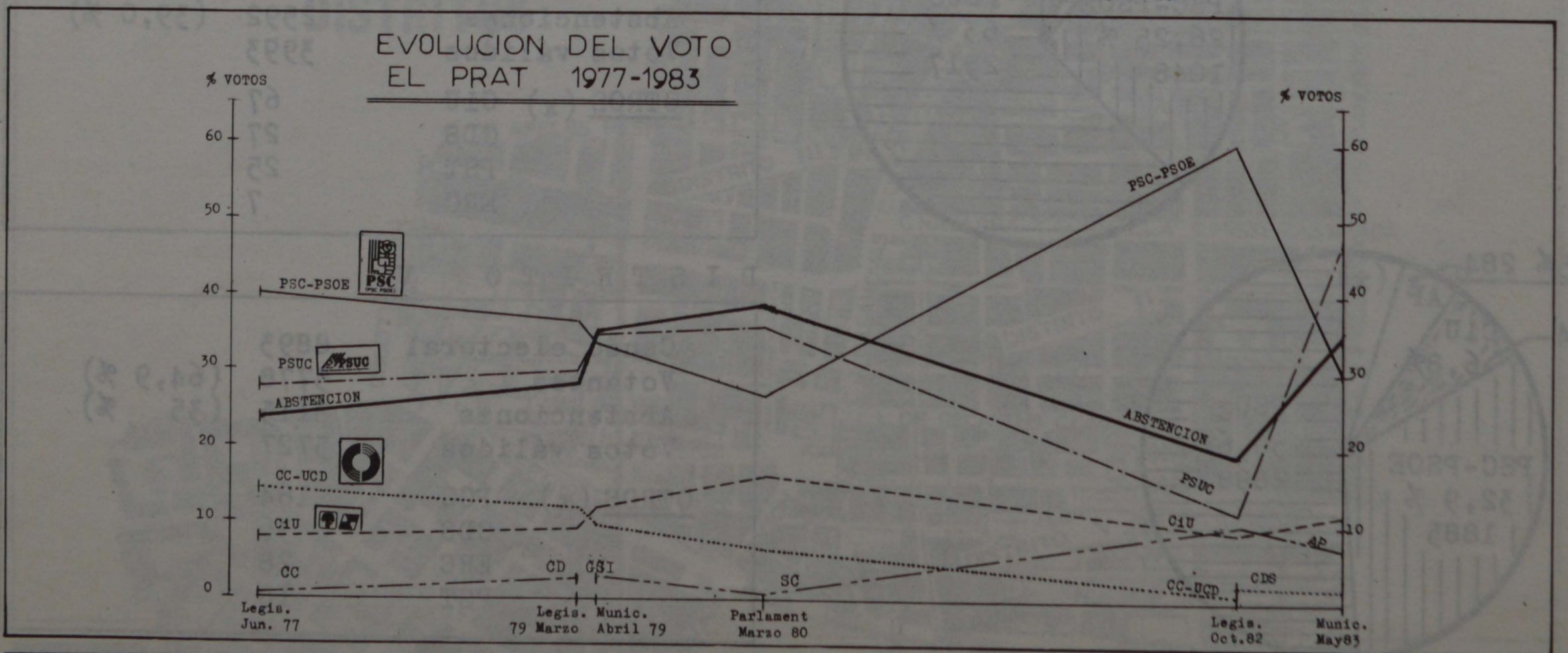
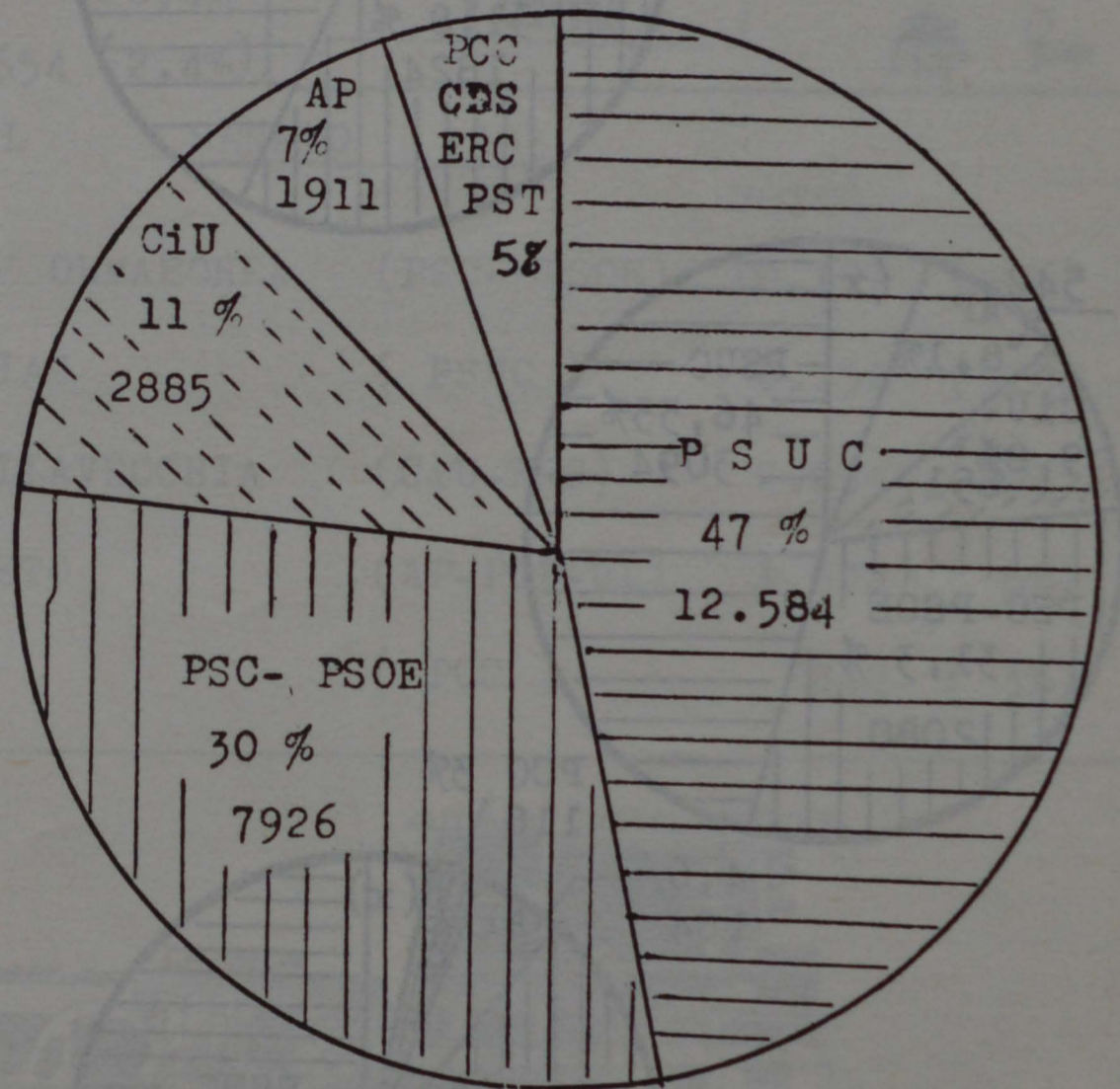
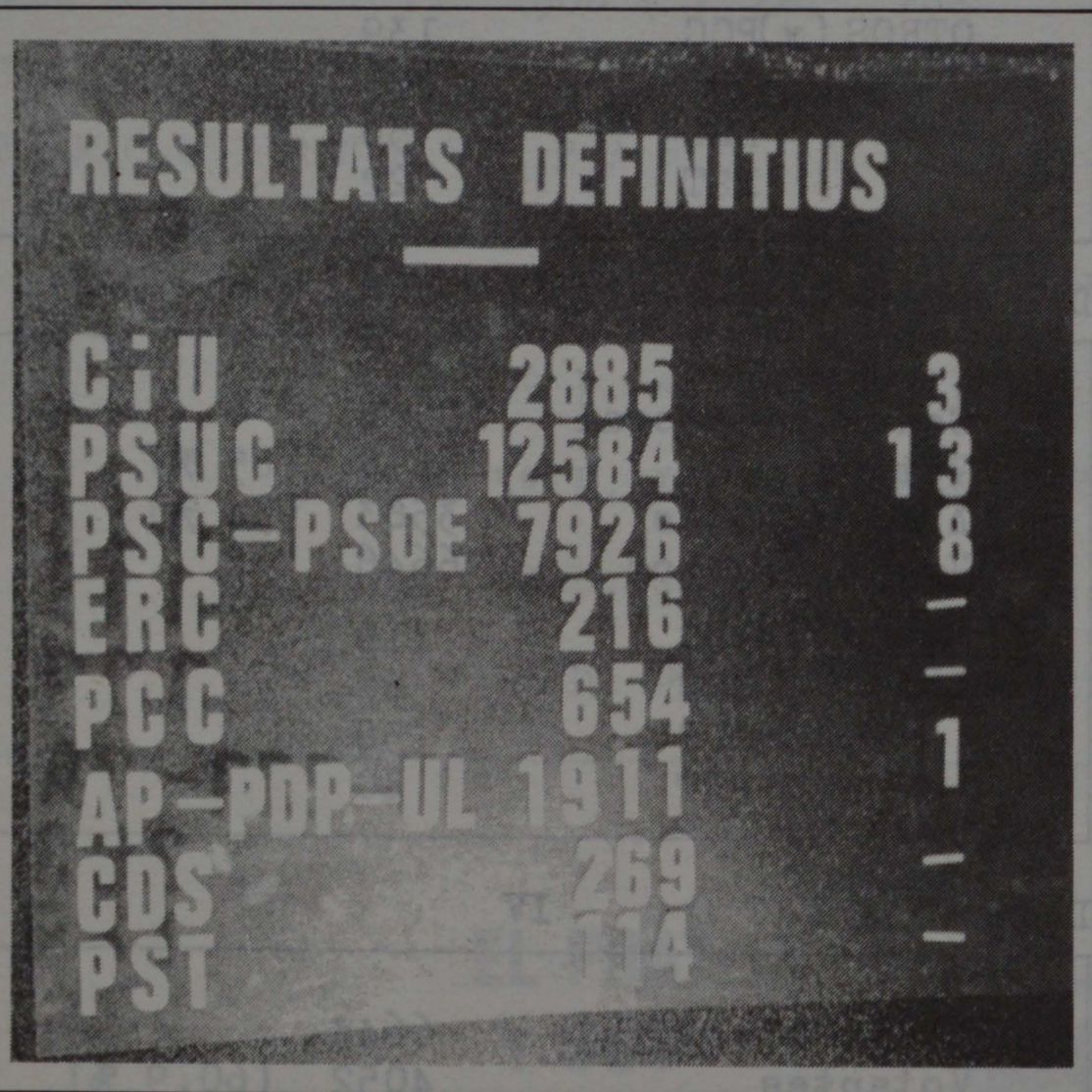
Eleccions municipals, 8 de Maig 1983

## Naufragi socialista

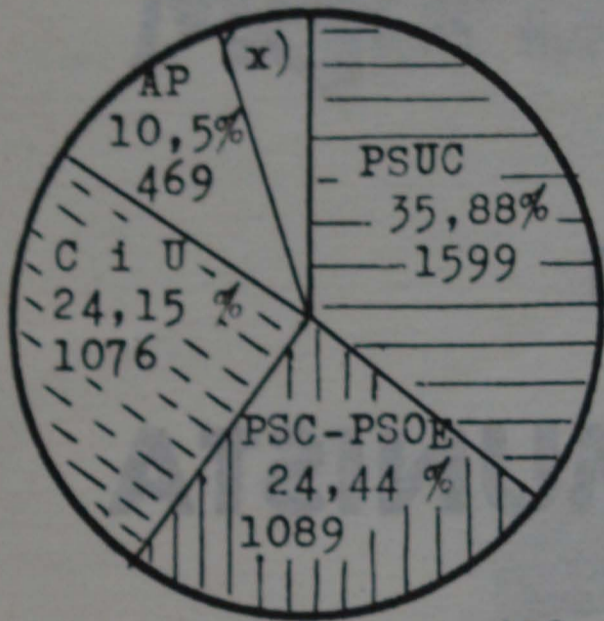
# MAJORIA ABSOLUTA COMUNISTA

Los resultados de las segundas elecciones democráticas a nivel municipal tienen como consecuencia un éxito histórico: los comunistas locales al obtener 13 de los 25 ediles consistoriales, ganan la mayoría absoluta, al producirse una auténtica debacle socialista que no solamente ha perdido 2 de los 20 concejales obtenidos en 1979, sino que además ha reducido a la mitad los 16.000 votos que alcanzó el Partido Socialista en las elecciones generales del pasado 28 de octubre.

Convergència Democràtica ha mantenido su electorado y sus tres ediles, mientras la aparición de Alianza Popular se ha concretado en un solo edil. ERC, por su parte, ha visto limitados sus votos a la mitad de los obtenidos en las primeras elecciones, quedando en posiciones testimoniales como es el caso del CDS. La aparición del PCC ha tenido un apoyo de 654 votos que lo dejan en la cuneta consistorial.

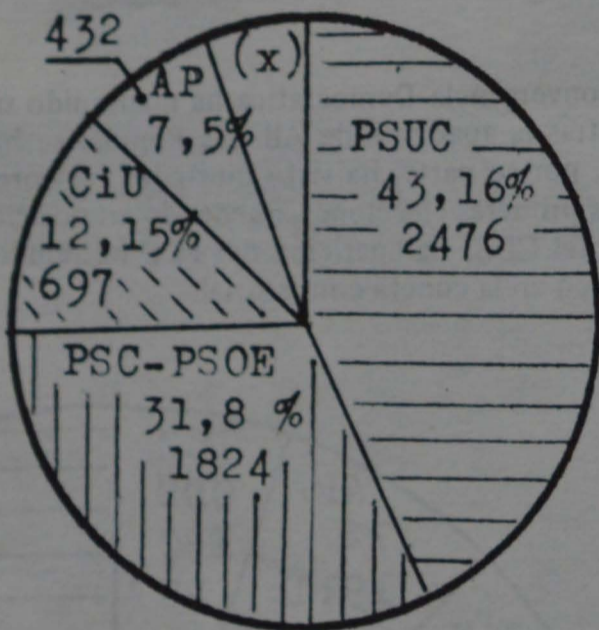


# CRÓNICA POLÍTICA



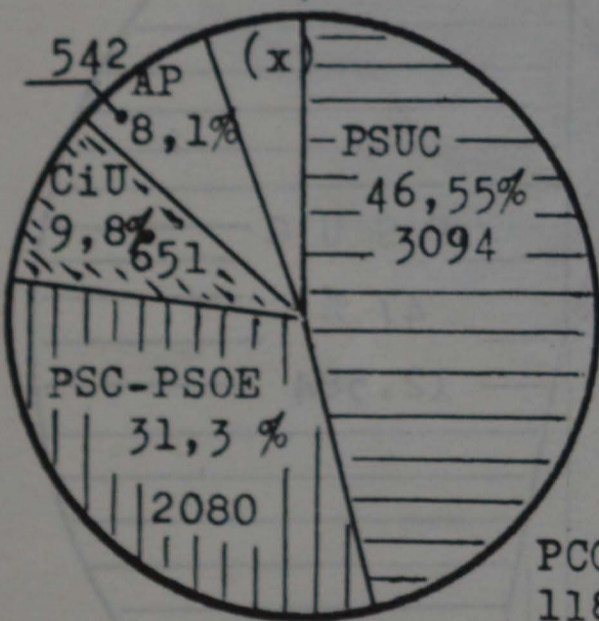
## DISTRITO I

Censo electoral	6643	
Votantes	4513	(67,9%)
Abstenciones	2130	(32,0%)
Votos válidos	4456	
<u>OTROS (x)</u>		
PCC	94	
ERC	69	
CDS	51	
PST	9	



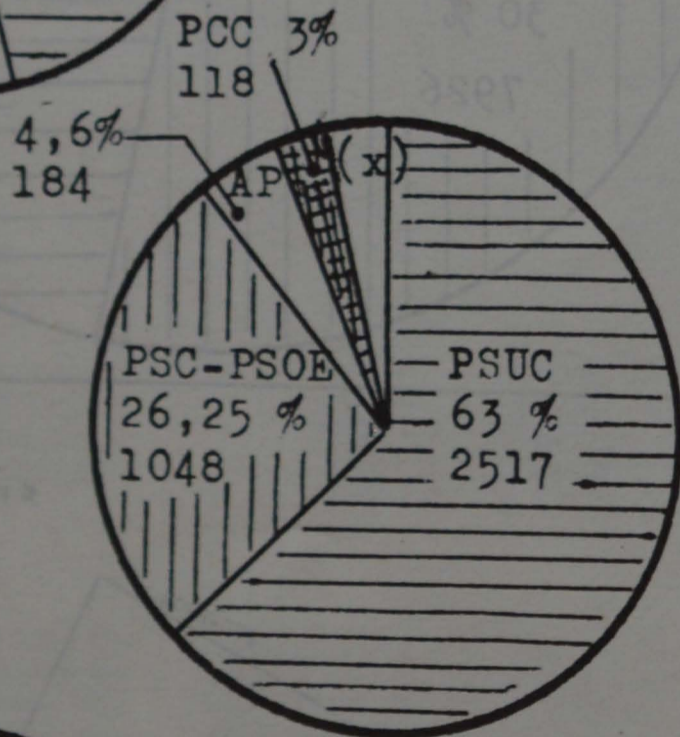
## DISTRITO II

Censo electoral	8613	
Votantes	5813	(67,4%)
Abstenciones	2800	(32,0%)
Votos válidos	5737	
<u>OTROS (x)</u>		
PCC	139	
CDS	97	
ERC	50	
PST	22	



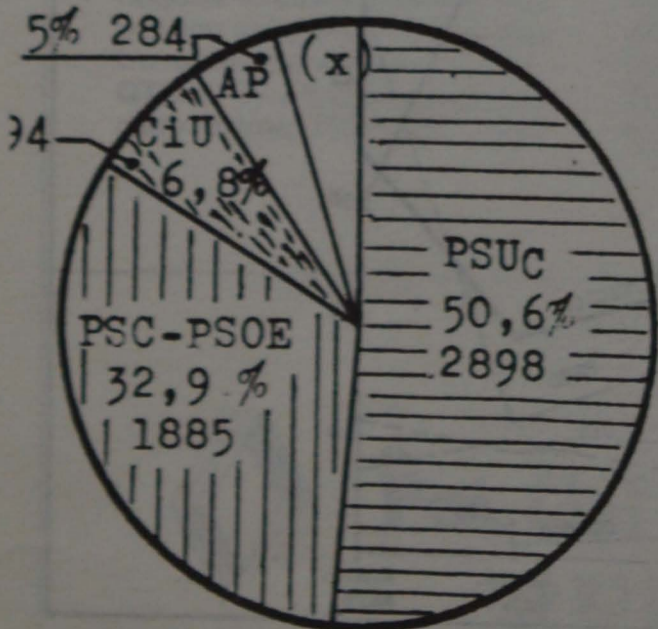
## DISTRITO III

Censo electoral	10261	
Votantes	6678	(65%)
Abstenciones	3583	(34%)
Votos válidos	6646	
<u>OTROS (x)</u>		
PCC	119	
ERC	62	
CDS	58	
PST	40	



## DISTRITO IV

Censo electoral	6644	
Votantes	4052	(60,9%)
Abstenciones	2592	(39,0%)
Votos válidos	3993	
<u>OTROS (x)</u>		
CiU	67	
CDS	27	
PST	25	
ERC	7	



## DISTRITO V

Censo electoral	8893	
Votantes	5778	(64,9%)
Abstenciones	3115	(35%)
Votos válidos	5727	
<u>OTROS (x)</u>		
PCC	184	
CDS	36	
ERC	28	
PST	18	



## CONEGUEM ELS SET SENYALS DE PREVENCIÓ DEL CÀNCER

1. PÈRDUA ANORMAL DE SANG O DE FLUIX 2. DIFICULTAT DE CICATRITZACIÓ 3. RONQUERA O TOS PERSISTENTS 4. ENDURIMENT EN EL PIT O EN UN ALTRE LLOC 5. INDIGESTIÓ I DIFICULTATS EN ENGOLIR 6. CANVIS EN UNA PIGA O EN UNA BERRUGA 7. CANVIS EN ELS RITMES INTESTINALS

# EL CÀNCER

# AVISA

El càncer, contra l'opinió més generalitzada, no sempre és traïdor, no sempre apareix sense previ avís. Sortosament, avui es coneixen tota una sèrie de senyals i de sistemes que ens permeten prevenir i tallar a temps aquest terrible mal. Perquè, no ho dubtis, el càncer es pot guarir, si l'agafem a temps.

Aquest senyals gairebé sempre són només el símptoma d'una malaltia beninga, però, en tots els casos, convé de consultar el teu

metge. Si estàs atent als senyals, podràs tenir la seguretat de vèncer el càncer abans que ell et venci a tu.

TAMBÉ, CONTRA EL CÀNCER, LA MILLOR DEFENSA ÉS UN BON ATAC.

### PREVENIR ES GUARIR

Campanya d'Educació per a la salut. 3ª fase.

ASSOCIACIÓ ESPANYOLA CONTRA EL CÀNCER  
Junta Provincial de Barcelona.  
Collecta anual.

EL ESTILO DE MUEBLE JOVEN Y PRACTICO  
QUE HARA MAS "SUYA" SU COCINA

## CUINART

expertos especialistas  
diseñarán su cocina  
y cuarto de baño  
de acuerdo con sus  
gustos y necesidades

"Solicite presupuesto sin compromiso"



Exposición  
y venta:

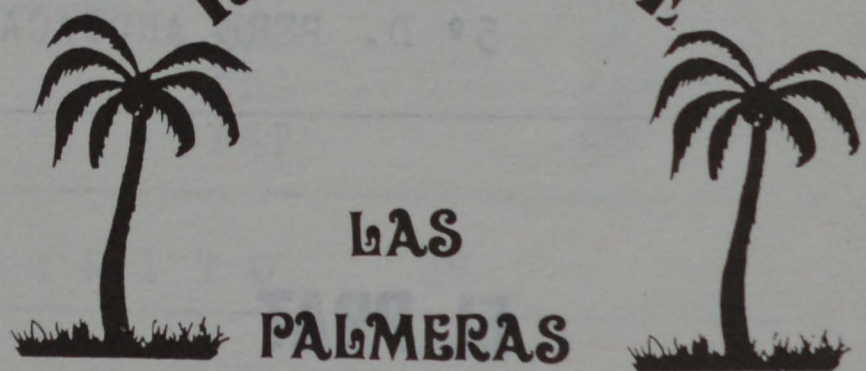
Castilla, 22  
EL PRAT DE LLOBREGAT  
(Barcelona)  
Teléfono 379 40 34

# carbó

## castilla, 4

# cortinas

## RESTAURANTE



LAS  
PALMERAS

Disponemos de un amplio salón para

**Bodas**  
**Bautizos**  
**Comuniones**  
**Banquetes**  
**Convenciones**

Gran surtido de platos en menús para comidas económicas

Joaquín Moragas, 19. 2.ª planta (entre Terlenka y campo de fútbol)

Teléfono 370 29 55

EL PRAT DE LLOBREGAT



## ELECCIONS MUNICIPALS

L'equip de redacció de DELTA va ésser tota la jornada de les eleccions al peu de la notícia.

Després d'un dia d'absoluta normalitat que prengué un caire de "festa del vot", es van saber els resultats i es produí la sorpresa de la victòria per majoria absoluta del P.S.U. en obtenir 13 dels 25 regidors.

Quan ja quedaven decidits els regidors que obtenia cadascun dels quatre partits que accedeixen a l'Ajuntament, DELTA obtingué les opinions "en calent" dels quatre caps de llista, que publiquem tot seguit.

**Lluís Tejedor:**

**«Teníem confiança que guanyariem».**

—Esperàveu guanyar per aquest marge?

—Teníem confiança que guanyariem però ens costava de creure que la resposta del poble fos tan ampla.

—A què ha estat deguda, aquesta pujada tan forta del PSUC?

—El poble d'El Prat ha demostrat que sap el què vol i jo crec que ha entès que el treball que s'ha fet durant quatre anys ha tingut un partit que ha assumit una gran responsabilitat i ha estat capaç de valorar-ho i considerar que aquesta opció que representa la gent del PSU, és una opció de progrés per la gent que viu a El Prat.

—Què ha passat amb el PSC?

—Jo crec que el poble ha valorat exactament la participació de cadascun en el treball municipal.

—I la debacle del PCC?

—El PCC no té espai polític seriós i aquest intent d'ocupar un espai que segons ell deixava de cubrir el PSU, no existeix, i per això no té cap sentit, és un grupúscul sense cap tipus de futur.

—Parlàveu de passar al sector públic zones com La Ricarda o La Pineda per protegir-les definitivament. Creieu que aquest és el millor sistema, i com ho penseu portar a terme?

—El tractament del litoral, que dependrà molt que s'acceleri o no a partir de la concreció de la proposta olímpica per a Barcelona, crec que s'escapa als recursos municipals. És l'administració en els diferents nivells, en aquest cas: C.M.B., Diputació i Generalitat qui ha d'aconseguir que aquestes zones es recuperin com a espais públics. En el cas concret de La Ricarda, s'ha de garantir que en el moment que sigui públic es pugui fer el manteniment per part de l'administració. És a dir, La

Ricarda és una zona ecològica de tanta importància que si no es garanteix la cura i la utilització per part de l'administració és un espai que està millor sent privat com és en aquests moments.

La proposta del PSU és que en aquests quatre anys es faci un gran esforç per recuperar el litoral d'El Prat que al mateix temps ho és de la comarca i de l'entorn metropolità.

—Parleu aquí en el vostre programa de controlar el creixement de la població procurant no arribar al límit d'habitants. Com ho penseu fer?

—El fet de controlar el creixement vol dir actuar sobre el P.G.M. que a l'any 86 tornarà a fer-se. En una situació actual de crisi en el sector de la construcció defensem una política de no afectació i no de creixement desmesurat a partir de que hi ha una oferta suficient de terreny per construir que ens situa en la línia dels 80.000 habitants que, essent realistes, i parlant d'un període de quatre anys, El Prat no creixerà tant com per arribar-hi.

—Penseu governar tot sols?



—Crec que l'equip del PSU pot governar perfectament l'Ajuntament d'El Prat sol. No obstant, la política del PSU no és una política exclusivista i el que nosaltres discutim és un programa d'actuació concret amb un contingut de progrés per a la població d'El Prat, i aquelles forces polítiques

que subscriuguin aquest programa sense cap tipus d'ambigüitat, nosaltres, en principi, no les marginem d'aquest programa.

—Quina pot ser la vostra actuació davant el tema de la gran Barcelona, com davant el tema de la representativitat dels municipis i de les comarques dins de l'àrea metropolitana?

—Proposem la constitució d'un consell d'Alcaldes comarcal que permeti començar a treballar cap a un dibuix de comarca que li doni una entitat tant territorial com cultural que fins ara no ha tingut, i això vol dir que diem No a la gran Barcelona.

—Com tractareu el tema de l'Aeroport?

—Defensem la no ampliació de l'Aeroport en cap sentit, ja que ens sembla un disbarat parlar d'ampliació quan està només al 50 per cent de la seva capacitat actual.

—Seguretat ciutadana, quins objectius teniu?

—Anar cap a l'escola de guàrdia urbana a nivell comarcal o de Catalunya, que permeti una formació i reciclatge dels membres de les guàrdies urbanes d'acord amb les seves necessitats de servei a la comunitat.

—Pararà el tren de l'aeroport?

—El compromís de la C.M. i de Renfe amb l'Ajuntament d'El Prat és que un projecte de 23 milions de pessetes que estava elaborat fa dos mesos i que estava pendent de l'aprovació del pressupost ordinari de la Corporació Metropolitana i de Renfe, fóra que el tren de l'aeroport pari a El Prat el mes de setembre-octubre.

—Ha estat molt criticada la manca de claredat en l'economia municipal...

—No estic d'acord amb això ja que s'ha fet un treball seriós en la hisenda; l'Ajuntament dins la capacitat legal d'endeutament per l'any 83, del 25 per cent encara no arribem a l'11 per cent. Només tenim factures pendents de proveïdors ordinaris a 120 dies data de factura, i és mentida que tinguem mil milions de deute, el que tenim és un pressupost d'inversions de 342 milions que s'han d'amortitzar en 10 anys que és el plaç de finançament, que no vol dir que l'Ajuntament degui 700 milions, aquesta és una altra qüestió.

—Com es plantejarà la política urbanística?

—El PSU el que proposa és que en aquests propers quatre anys haurem de fer un gran esforç en el manteniment de tot el que s'ha aconseguit, més gran que el de noves adquisicions. ■

**«L'equip del P.S.U.C. pot governar perfectament sol».**

## Paco Díaz:

### «Hemos pagado el hecho de no tener la alcaldía».

Los resultados conseguidos por el PSC (PSC-PSOE) en El Prat no son, ni de lejos, los que se esperaban tras el devastador triunfo del partido socialista en las elecciones generales del 28 de octubre. Paco Díaz era el candidato a la alcaldía en una lista que estaba, previsiblemente, llamada a ser —en gran medida— el Gobierno Municipal de los próximos cuatro años. Los resultados, sin embargo, han sido muy distintos. En el partido socialista se apreciaba a simple vista el fuerte revés electoral sufrido. El alcaldable analizó, cuando los resultados aún eran provisionales, las razones de la debacle de su partido.

—¿A qué se puede atribuir la victoria del PSUC y la derrota del PSC?

—A que, tras cuatro años de buena gestión, el pueblo ha votado al alcalde pensando que las realizaciones han sido exclusivamente suyas. Si comparamos los resultados de las municipales con las del Senado —que, incluso a nivel de El Prat, hemos ganado los socialistas— las conclusiones que sacamos en un primer análisis es que hemos pagado el hecho de no tener la alcaldía. Los votantes no han hecho un análisis de los concejales que han trabajado en el Ayuntamiento.

—Sin embargo, tuvisteis dos ocasiones para acceder a la alcaldía y no lo hicisteis. Desde la perspectiva actual, ¿actuaríais ahora de igual forma?

—La alcaldía la hemos pagado cara. La primera ocasión votamos comunista porque nos unía el pacto de progreso: debíamos votar la lista que consiguió más votos, y era el PSUC. En la segunda ocasión no nos pareció lícito acceder al puesto de alcalde aprovechando el fallecimiento de Antonio Martín Sánchez. Yo, personalmente, no me arrepiento de lo que se votó. De todas formas, falta analizar cuál será nuestra actuación futura.

—Esta derrota, ¿supondrá un cambio en vuestra política municipal?

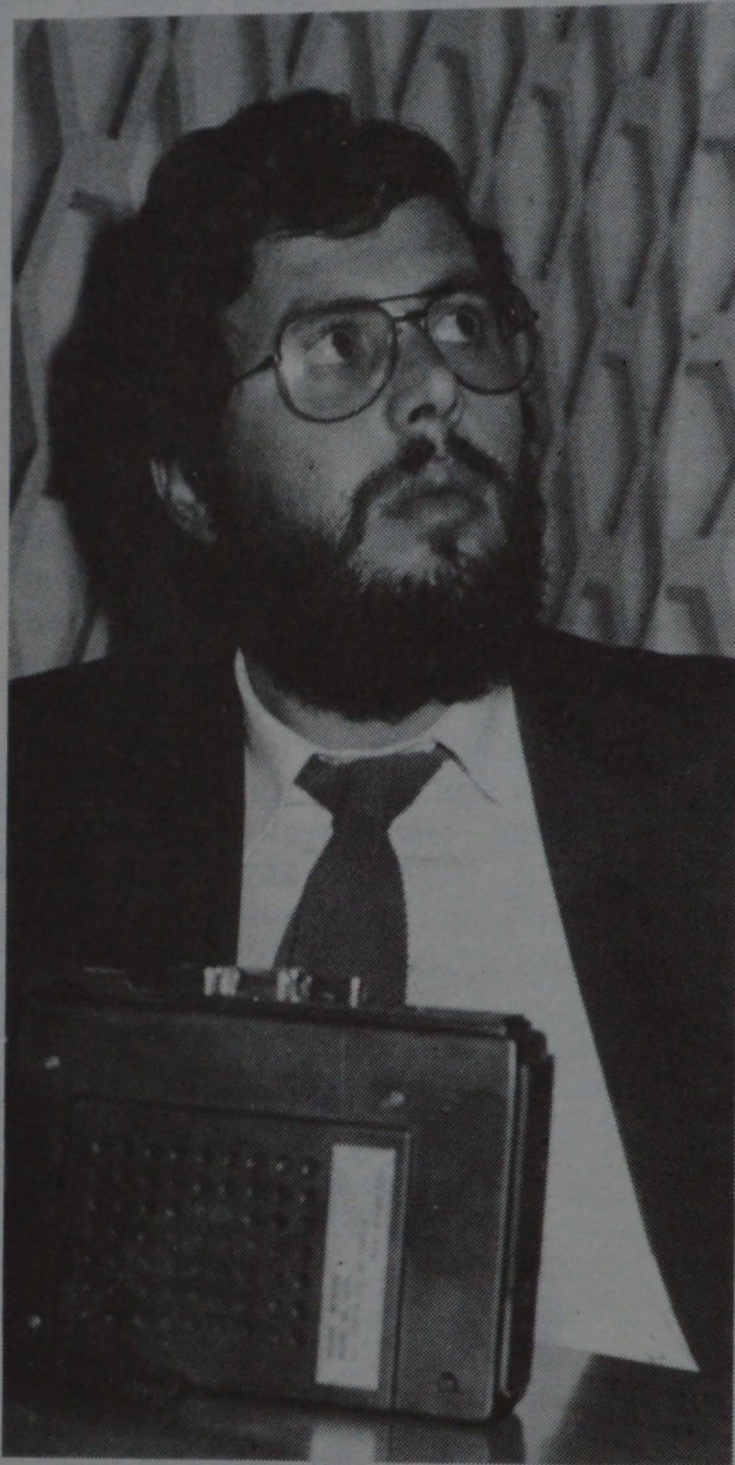
—Aún no lo sé. Creo que si continuamos de la misma forma, el trabajo que realizamos se ha de conocer. Nuestro objetivo es que El Prat siga mejorando.

—¿Qué postura mantendréis frente a temas no clarificados como los problemas de las plazas, de la construcción...?

—Hasta hoy PSUC y PSC estábamos en el Ayuntamiento defendiendo posturas

conjuntas. Seguiremos manteniendo las mismas posiciones. Lo que no haremos es adoptar actitudes diferentes en función de unas elecciones municipales.

—Si el PSUC gobierna solo, ¿qué postura adoptaréis frente al Gobierno Municipal?



—Si estamos en la oposición, seremos lo más constructivos posibles. Lo que sí intentaremos es que se conozca nuestro trabajo durante los próximos cuatro años. No puede pasar que sólo se beneficie el alcalde de la labor de todo el consistorio. Nuestra labor procuraremos difundirla de la forma más adecuada. Uno de los aspectos que más hemos fallado es que hemos informado poco de lo que hemos realizado. Tenemos que cambiar nuestra actitud.

—Desde la oposición, ¿compartireis interpretaciones con otros grupos?

—Nuestra oposición será a lo que no esté bien hecho. Si otros grupos coinciden en nuestras interpretaciones, serán bienvenidos. No mantendremos una oposición sistemática, sino sólo a lo que esté incorrectamente realizado.

La desmoralización es palpable. Parece que los resultados que se esperaban debían ser mucho mejores de los esperados. A un redactor de DELTA se le informó de las esperanzas de conseguir hasta 16 concejales. La pregunta era, pues, inevitable:

—¿Presentíais este fracaso?

—No, en absoluto. Durante el transcurso de las votaciones presentíamos que podíamos quedar más o menos igual. Durante la campaña sí había una cierta euforia. Sabíamos que si la gente votaba a la alcaldía

perderíamos, pero no preveíamos que fuese por un margen tan amplio. Pienso que estos cuatro años deben seguir en una tónica de realizaciones y que tanto en la oposición como en el Gobierno, el PSC seguirá trabajando para el bien del municipio.

Tiempo de enmendar los errores sí tendrán. En sus últimas palabras se adivina un cierto aire de inconformismo y esperanza al mismo tiempo: “Son cuatro años que nos quedan por delante... veremos si podemos darle la vuelta al resultado”. Lo dijo Paco Díaz, ahora, ya, ex-alcaldable. ■

## Joan Montané:

### «El nombre de vots no ens sembla dolent».

—Joan Montané, quina és la impressió general?

—Es de sorpresa pel triomf absolut del PSUC i per la derrota del PSOE.

—El PSC podria haver accedit a l'alcaldia aquests darrers anys en tres ocasions amb el vostre suport i no ho van fer-ho, creus que això ha estat un factor important?

—Això demostra la seva manca de creure en la seva pròpia vàlua; però ara no tenen aquest problema ja que el poble no els ha recolzat.

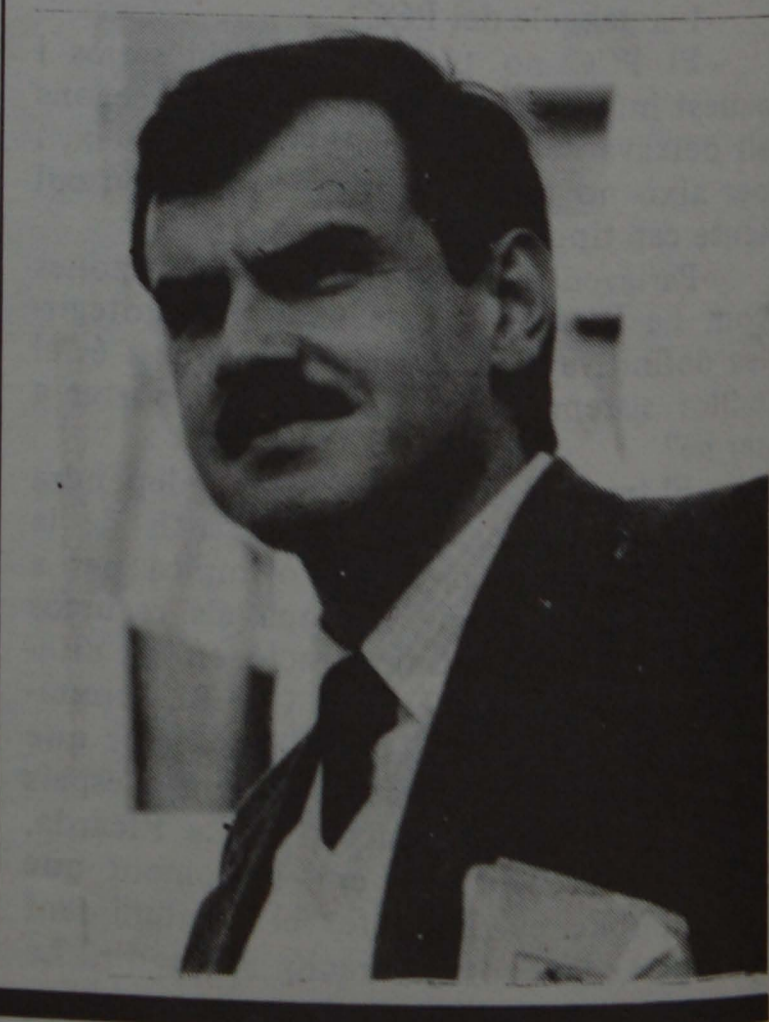
—A què creus que és degut l'enfonsament del PSOE?

—A una mala gestió dels seus regidors durant els darrers quatre anys.

—No pot ser també degut a una pèssima campanya electoral?

—Si durant el temps que s'està a l'Ajuntament s'ha fet bé, la campanya és només un element més.

—El triomf del PSUC ha estat per una bona gestió o una bona campanya?



# CRÓNICA POLÍTICA

—Aquí també ha comptat la part d'intel·ligència de l'element humà; el PSUC, el que ha sabut fer és explotar i fer seves les coses que ha anat fent el govern municipal, tot i que era un govern compartit amb el PSOE.

—Creus que ha pesat el fet de posseir l'Alcaldia?

—En gran part sí.

—Vosaltres esperàveu més?

—El nombre de vots no ens sembla dolent ja que som conscients que en certa manera tenim un sostre, no obstant, es podria haver tret un altre regidor.

—Quins criteris d'actuació penseu prendre davant la majoria absoluta del PSUC i quins canvis hi haurà respecte a la política seguida per CiU aquests darrers quatre anys a nivell local?

—En principi no podem pensar en cap tipus de negociació, ja que ells tenen la majoria absoluta; després ja veurem.

—Algun pacte per l'oposició?

—Per la dreta, amb AP, almenys jo personalment no el penso fer, i amb el PSOE penso que és "tocar campanes".

—Creus que el PSOE pot fer una oposició seriosa, fiscalitzadora?

—Com a mostra d'aquests senyors del PSOE només hem de veure els mals modes que han demostrat durant la darrera campanya. Jo suposo que no aniran a col·laborar gaire.

—Tota la campanya electoral del PSOE l'han centrat contra CiU i no contra el PSUC. Què en penses d'això?

—Nosaltres els ho vàrem dir i no ens han fet cas i s'ha demostrat que el partit que els podia treure vots era el PSUC i no Convergència.

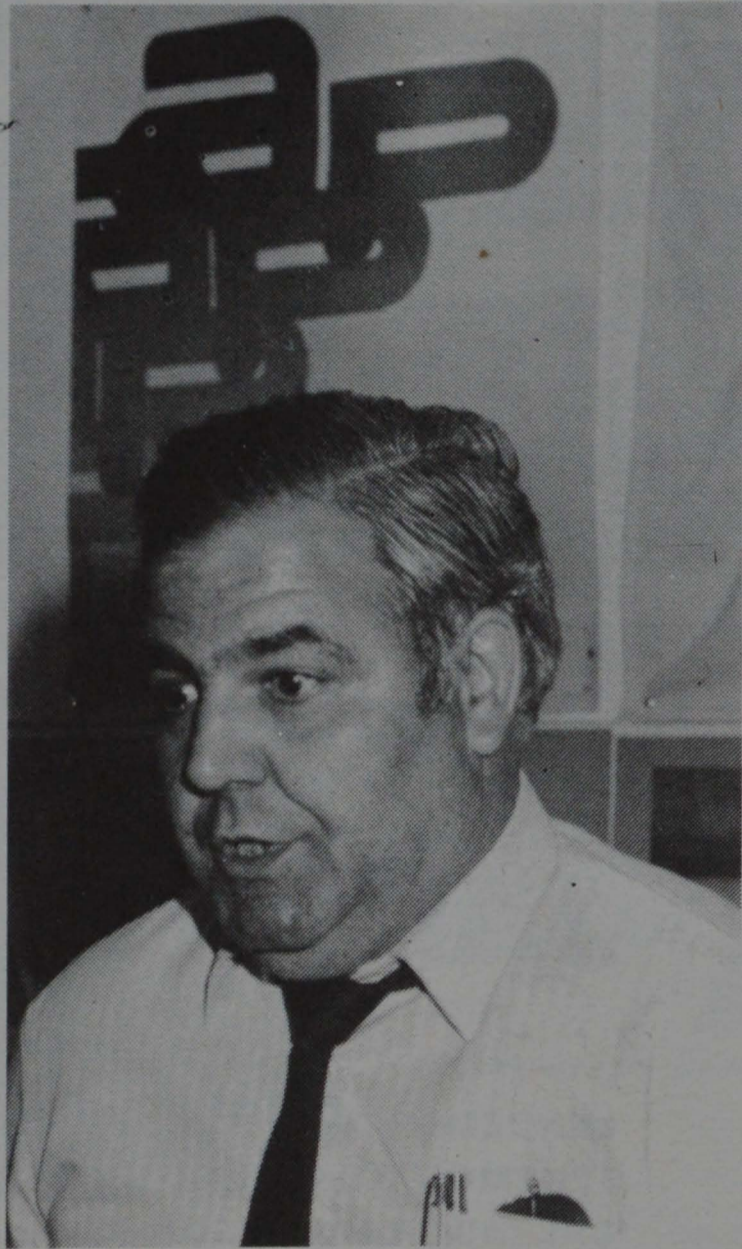
—Per acabar, quina serà la vostra actuació en les condicions que heu quedat?

—Vingui de qui vingui, si és una idea o acció que va en benefici de la totalitat de la població i sense que s'hi vegi a darrera el partidisme descarat o l'afany de personalisme dins el partit, nosaltres ajudarem i recolzarem les accions que siguin. ■

## Baldiri Balletbó:

**«La derrota del P.S.C. era previsible».**

Aproximadamente a las 10h 30 minutos nos dirigimos a la sede de Alianza Popular. Este era su primer envite electoral. Las ilusiones de alcanzar varios concejales ya empezaban a verse truncadas. Habían conseguido que su cabeza de lista, Baldiri Balletbó, resultase elegido y esperaban conseguir colocar al segundo de la lista. Los datos que se poseían eran aún provisionales, pero ya era clara la mayoría abrumado-



ra que colocaba al PSUC en primer lugar. El desánimo era patente en el rostro de los aliancistas. En este ambiente transcurrió la conversación con Baldiri Balletbó.

—Una victoria abrumadora del PSUC...

—Sí, según las votaciones, el pueblo opina que lo han hecho muy bien. Yo no pienso así. Creo que han hecho política de cara a la galería, por ejemplo con las plazas. Se han limitado a ejecutar lo que ya se había empezado. Ahora veremos, en estos cuatro años, qué política es la que llevarán a cabo y cómo piensan hacerlo. Lo que ha quedado claro de su gestión es que hay unos créditos y unos préstamos hechos por cajas y bancos que ascienden a más de mil millones de pesetas. No sabemos cómo se pagarán. El pueblo no se ha parado a pensar qué comporta todo esto. Lo que es esencial para El Prat, no lo han hecho.

—...y una derrota estrepitosa del PSC (PSC-PSOE)

—La derrota del PSC era previsible. Yo había dicho que los socialistas no tienen hombres preparados para gobernar El Prat, mientras que el PSUC sí los tiene. Además, no tienen un líder con carisma. La prueba es que en las generales ganaron por el voto útil y casi borraron a los comunistas, mientras que ahora ha sido al revés. Los socialistas no tienen hombres preparados para gobernar el Ayuntamiento. Nosotros sí los tenemos, pero el pueblo ha votado al partido y no al hombre. La imagen de Fraga no ha dominado en El Prat.

—En las generales, AP quedó, en nuestro pueblo, por encima de CiU; ahora está por debajo, ¿por qué?

—Porque los votantes han creído que es un voto útil. Yo no pienso así. Como partido AP debe ser fuerte para combatir al PSOE a nivel de Estado. AP es un partido estatal y CiU no. Por eso está delante nuestro. A nivel local, me alegro del éxito de los

convergentes. Han conseguido una victoria que beneficia a El Prat.

—¿Habrà pacto AP-CiU? ¿Qué hará AP en el Ayuntamiento?

—No es lo mismo pactar que colaborar. Si nosotros tuviésemos los votos de CiU, diría que Convergència debería venir a verme, pero no es así. Pueden venir a verme de forma particular, pero no creo que lo hagan como AP. Esto no me preocupa. Yo haré mi política. El programa es muy claro: pensamos hacer una política del pueblo para el pueblo, ya que éste domina sobre el partido. Mi política será de claridad total. Se ha de explicar a la población todo lo que no se ha dicho hasta ahora.

Frente a la mayoría absoluta del PSUC, poca cosa podrá hacer AP. Las intenciones, sin embargo, están ahí. ■

## Safareig Oficial

No es cierto, como alguno decía la noche del 8-M, que vayan a pintar de rojo la fachada del Ayuntamiento.

★ ★ ★

Tampoco es cierto que la ballena que apareció en la playa el día 12, sean restos de la campanya electoral como lo del elefante que se paseaba por Barcelona o la "gallina" de El Prat. ¡Vaya safari!

★ ★ ★

Según dicen alguien acudió a las urnas en ambulancia, y es que a veces, lo de votar es cosa de urgencia.

★ ★ ★

Un hombre fue a votar con las papeletas de las pasadas elecciones generales, según él para aprovechar el mismo papel. ¡Lo vamos a nombrar Ministro de Economía!



A últimas horas de la mañana la gente formó algunas aglomeraciones en las "cabinas" electorales, ¡y eso que el voto es secreto!



Avda. Virgen de Montserrat - esquina F. Gallart Monés

**Calzados**



C/. Figueras, esq. Castilla

**SANTOS**

VENDEMOS MAS PORQUE  
TENEMOS TODO TIPO DE  
CALZADO Y MODA SOMOS  
LOS MAS BARATOS Y ES-  
TAMOS MAS CERCA DE Vd.



C/. Casanovas, 135

- \* MUEBLE MODERNO
- \* MUEBLE CLASICO
- \* ULTIMOS DISEÑOS
- \* DECORACION



FEDERICO SOLER, 83-85  
TELEFONO 379 58 48  
EL PRAT DE LLOBREGAT

**muebles ...**

**PARDO \***

Especialistas del Mueble  
Sólo para gente de buen gusto

# CRÒNICA POLÍTICA

## Les fotos del vuit de maig



Malgrat la foto, dins els col·legis electorals es va anar fent.



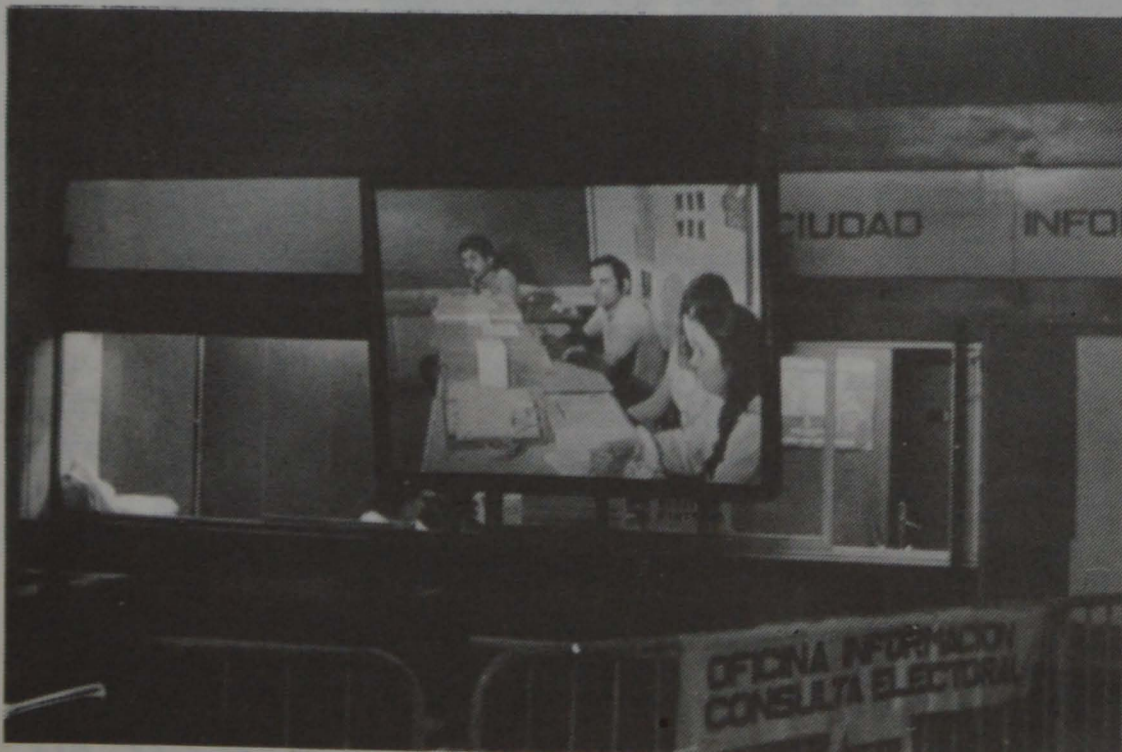
Novament un dia sense incidències. La Democràcia ja és costum.



Optimisme d'un candidat a l'hora de votar.



A mesura que baixaven les piles de paperetes electorals hi havia qui feia els seus càlculs.



Fins i tot el video va ésser un al·licient de la jornada electoral.



L'hora del recompte

□ Fotos: Josep Maria Sardà

Miembros de las Asociaciones de Péritos y Tasadores de Seguros y de la Asociación Nacional de Peritos Judiciales



GABINETE TECNICO PERICIAL

**GUBEL**

TASACIONES DE TODA CLASE DE SINIESTROS

Plaza Cataluña, 25-26  
Teléfono 379 38 96

EL PRAT DE LLOBREGAT  
(Barcelona)



**munat**  
SEGUROS GENERALES

- AUTOMOVILES (Obligatorio, Todo riesgo, Terceros, Ocupantes)
- INCENDIO ● ROBO
- ACCIDENTES INDIVIDUALES
- RESPONSABILIDAD CIVIL GENERAL
- COMBINADOS DE HOGAR

Plaza Cataluña, 25-26 - Teléfs. 379 41 45 - 379 38 96 - EL PRAT



**TALLERES  
TERAN**

REPARACION GENERAL DEL AUTOMOVIL

MECANICA - CHAPA - PINTURA  
SERVICIO DE GRUA PERMANENTE

Av. del Canal, 182 - Tels. 3794145 - 3791248

EL PRAT DE LLOBREGAT

**TRAMITACION DE SINIESTROS A COMPAÑIAS ASEGURADORAS**

**CONFECIONES RUFAS**



**Prendas para caballero, niño y unisex - Compre moda a buen precio**

TELEFONO 379 11 73

Calle FEDERICO SOLER, 10

de, desde, en, mi carroza...

## “L'Isidre, un personatge”

Era de todos y no era de nadie.

Era un hombre que cumplía fielmente el papel que un pueblo le había confiado en aquel proyecto de vida en común. Era el loco de todos y el compañero de ninguno.

Isidro era para todos nosotros, los que vivíamos en este lado del río, una institución, si queréis fastidiosa, pero necesaria, como mal menor.

Isidro Sans vivía de sus caricaturas rápidas, y de sus dibujos un tanto procaces, este era su medio de vida, hacer reír a los demás para lograr su pan de cada día, gracias a la caridad de unos pocos, y la insolidaridad de otros muchos.

El siempre estaba dispuesto a hacer piruetas y payasadas que nos hicieran reír a costa de privarle de un poco de su dignidad y todo para que consiguiera unas vergonzantes lentejas; él sabía que aquello era la sinrazón de su locura erasmiana; Isidro era pragmático, al aceptar el papel de “bobo colectivo”, única forma de seguir viviendo a costa de los cuerdos, sin perder toda su dignidad de ser humano y todo porque él era un personaje clásico y necesario en la vida pratense de aquellos años que arriban a los sesenta.

Una mañana con el sol en lo alto y el asfalto bajo sus pies, sintió el manotazo duro de la muerte.

Su sombrero de paja, su carpeta llena de papeles canson, y sus raídos bolsillos llenos de carboncillos, quedaron junto a la cuneta para siempre. Un coche huía por el ancho cauce de la autovía... Esta fue su absurda e incoherente caricatura en negro.

Era la muerte de un loco, y el renacer del cuerdo entre papeles pintarrajeados en sangre roja y fecunda. Era la última pirueta del loco Isidro, acabada en despanzurrado cuerpo junto a un árbol sin sombra. Allí quedó un hombre solitario. Nadie estaba a su lado, junto a su cuerpo herido solo dos amigos: su sombrero de paja y un lápiz carbón, nada más. ¡Triste corona para el bueno de Isidro!

Así nos dejaba para siempre el loco hecho por gracia nuestra, y el cuerdo creado por la sabiduría de Dios. Debió ser en aquel terrible instante de chocar el cuerpo con la chatarra del coche cuando nuestro hombre debió sentirse Hamlet en diálogo con el blanco clown, en aquel cementerio adornado de calaveras absurdas. Allí debió oír aquello:

“Pues porque estaba loco; allí recibirá el juicio, y si no lo recobraré; no importará gran cosa en aquel país

“—¿Y eso?—responde Hamlet.

“—Porque nadie lo notará; allí todos son locos como él—. Responde el clown.”

Y es cierto que donde el cielo se hace absoluto, todos son locos, por ser cuerdos hasta la generosidad infinita; si no cómo ex-

plicar la sublime locura de dejarse clavar en la Cruz para salvar a todos los hombres y mujeres de ayer y siempre. ¡Mayor locura no cabe!

Estoy seguro que Isidro tras el golpe brutal, se levantó de nuevo, abriendo su boca desdentada con una sonrisa infinita, empezando a subir las escaleras de cuerda para ir hacia el trapecio, y dar el último salto sin red...



Luego se haría payaso en aquel circo sin lonas y sin fieras, pintado sin pintura, y asentado entre nubes. Era el fin del espectáculo, por fin se iba con una mujer hermosa, la Dama del Alba, que soñara Casona.

¿Quién de vosotros no le recuerda ahora?

Era el buen loco que perseguía a las chicas al salir de la fábrica, para piropearlas y darles besos por entre el aire, todo adornado con imaginarias flores de papel carbón. Este era nuestro loco poeta. Las chicas le temían, pero no por él mismo, sino por los cuentos que las comadres secas de corazón se habían inventado con su falta de imaginación para soñar.

Mirad, hermanos, si era loco Isidro, que a sus cuarenta años quiso estudiar el bachillerato en el añorado “Liceo Pratense”. Y casi lo consiguió.

Ni uno solo puede ahora evitar el verle con sus papeles bajo el brazo, el lápiz en ristre dibujando por esos trenes de la Renfe camino de Villanueva, rostros y almas que nunca podrán olvidarlo, a pesar que muchos no recuerden ahora su nombre.

Isidro hizo reír, pudo tal vez asustar a alguna doncella, pero nunca robó, nunca ofendió, y nunca puso en vano el nombre de Dios. Fue nuestro payaso pratense. Este fue el personaje que quiso vivir hasta el momento de ver bajar el telón de crepón negro, y recibir un aplauso de silencios. Y si fue loco —uno y muchos se preguntarán—, ¿por qué pudo ir a una guerra absurda entre hermanos?

Se fue a una guerra, como muchos, para defender banderas quiméricas y ficciones de fronteras.

Fue a una guerra para sembrar rosas entre campos de muerte.

Fue a una guerra para destruirse hombre a hombre, piedra a piedra, y todo entre salivazos y estertores de hombres maltrechos por la metralla. Se fue a la guerra para contemplar aquel rojo río repleto de cadáveres de hijos de muchas madres, tal vez allí el cuerdo Isidro gritó a todo pulmón:

“¡Señor!

¿Para qué quiero la luz,  
si tropiezo con las tinieblas?”

Y las tinieblas cegaron al buen Isidro para siempre...

Así con la derrota entre las manos y el sentir en sus carnes la amputación de sus vivencias de ser humano, tornó a nuestro lado.

Venía con la vida rota.

Tornaba con el amor perdido.

Llegaba como un payaso absurdo, sin otro fin que esperar la muerte.

Estoy seguro que herido en estas tres vivencias, perdidas en un campo de concentración hiriente, Isidro parió su genial locura al contemplar su alma rota en jirones.

Este es el personaje, que con la muerte, encontró a su Autor.

□ D.J.P.

# petits

## al servei de la infància

Ferran Puig. 68

Teléf. 379 27 58

EL PRAT DE LLOBREGAT

# Coses d'El Prat

El 1950 varen unir-se dues corals que ara són centenaries

## Lo Llobregat més Les Flors : Lo Llobregat de Les Flors

La història de les corals a El Prat es remunta a l'any 1882 (en l'anterior número podia llegir-se un editorial dedicat a aquest fet). A l'actualitat només n'hi ha una: la Societat Coral Recreativa Lo Llobregat de Les Flors, coneguda familiarment per "el coro". Aquesta institució veu la seva naixença l'any 1950 quan varen fusionar-se les dues corals existents fins llavors: Lo Llobregat i Les Flors. Ara, en aquests moments, l'entitat pratenca és notícia per un fet: el canvi de Junta Directiva que s'ha produït en el seu si. El President i l'ex-president d'el "coro" parlen per a DELTA.

Miquel Corral ha estat el President fins fa ben poc. El seu mandat finalitzà després de quatre anys seguits ocupant el primer càrrec de l'entitat.

—Content amb la feina feta?

—(Miquel). Penso que sí, però en realitat jo no hauria de dir-ho. Crec que més de quatre anys no es deu seguir sent president perquè es gasta una mica la persona que ocupa el càrrec. En el meu cas puc assegurar que, com a persona, no m'he gastat perquè tota la Junta que hi havia aquí era un equip autèntic. Tothom coneixia quina era la seva tasca a realitzar, i el President —jo, en aquest cas— només tenia de lligar les idees i els conceptes i, un cop fet això, portar-los a la pràctica. Crec que això s'ha aconseguit i que puc donar-me per ben satisfet.

—Si la funció de President gasta, vol dir això que Lo Llobregat de Les Flors està regit per un règim presidencialista?

—(Miquel). No, per això dic que —si més no, en la meua etapa— el President només anava reagrupant les idees. No era una tasca de la qual jo m'hagi cansat. A les reunions de la Junta, cadascun dels membres informava de la seva feina i tot allò que es proposava era decidit mitjançant una vota-



ció. Penso que fer-ho així era —i és— força positiu perquè, a vegades, el President pot capficar-se en una línia que no és tan bona com ell pensa i perquè entre tots l'entitat està més ben dirigida.

“TENIM BON AMBIENT”

—A part d'aconseguir que la Coral fos dirigida entre tots, què més s'ha fet?

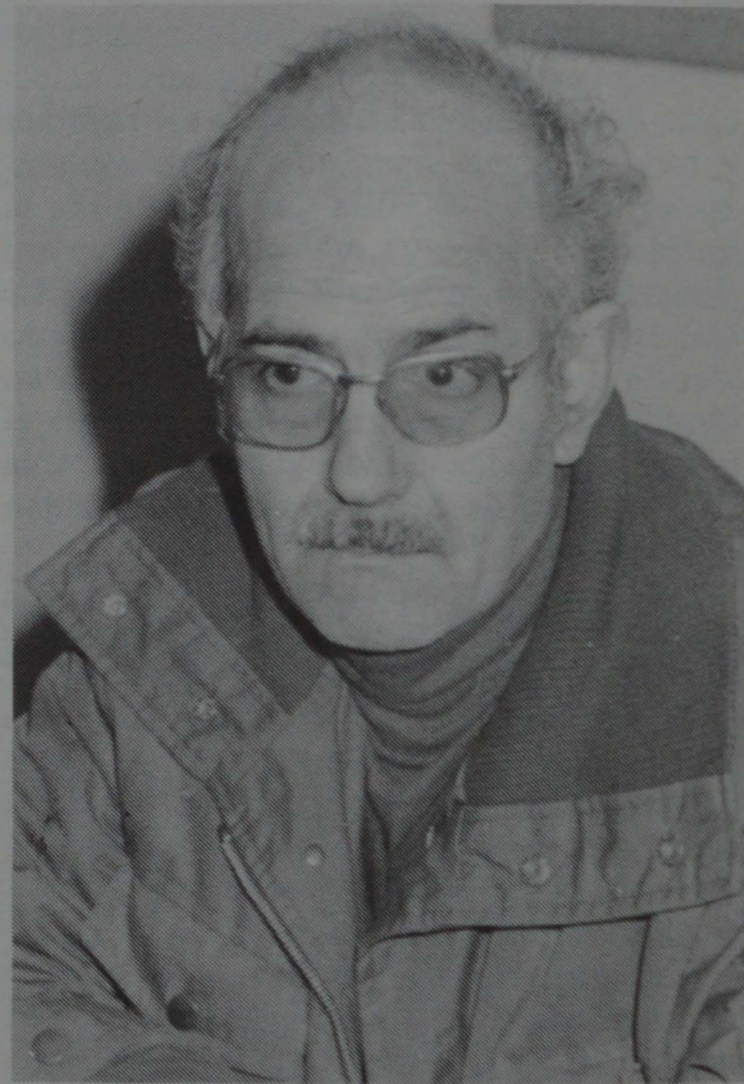
—(Miquel). Jo destacaria dues coses. La primera és que a l'actualitat hi ha un ambient molt bo amb tothom, tant de dins



com de fora de la nostra entitat, després que passéssim uns moments molt greus. En segon lloc, quan la meua Junta va entrar a dirigir la Coral —ara fa quatre anys— només hi havia uns vint-i-cinc cantaires, mentre que a l'actualitat n'hi ha cinquanta. Penso que el balanç és positiu.

—Antoni Torrent, com nou President, com s'ha trobat l'entitat?

—(Antoni). Bé. Estic content del que he trobat després d'aquests quatre anys. Jo he estat —per raons particulars— una mica deslligat de la Coral en els dos darrers anys, però penso que la seva situació és força bona. A més d'això, cal afegir que jo amb el Miquel tinc bones relacions. La prova del que dic és que nosaltres ens consultem, ens



ajudem. Es lògic que ho fem perquè abans d'en Miquel vaig ocupar jo el càrrec i ara hi torno. L'experiència d'ambdós és important i cal que ens recolzem. En Miquel ho ha fet bé, en línies generals. Jo només li he trobat un defecte: cara al poble ha buscat —i ha trobat— molt l'ambient, però, a dintre, potser se l'ha deixat una mica de banda.

—Com es pot respondre a aquesta crítica?

—(Miquel). Jo no crec que l'hagi abandonat. El que passa és que jo a l'hora de treballar sóc un home seriós i molt exigent. Hi ha cops que els assaigs són pesats i cal fer callar la gent, sobretot els joves. En part, en fer això, et fas una mica antipàtic, però no és que es deixi de banda les relacions internes. El que no se'm pot negar és que quan és l'hora de fer bromes les faig, però en el moment de treballar ha de fer-se les coses bé.

Una cosa és ben certa: Miquel Corral ha dut a bon termini una gran tasca de relacions entre Lo Llobregat de Les Flors i d'altres entitats i individus no sols de la



# Coses d'El Prat



nostra vila, sinó també de fora. La prova és senzilla: se li ha atorgat el càrrec de relacions públiques de la "Muy Ilustre Federación de Coros de Clavé".

## OBRIR LA CORAL A L'EXTERIOR

—Aquesta obertura de la Coral envers l'exterior, ha estat causa o conseqüència del disc que ha sortit al mercat?

—El disc és clarament una conseqüència de l'obriments de les nostres portes —ens respon en Miquel. El que passa és que la gent no respon gaire potser perquè no s'ha promocionat prou. El món de la discografia és molt complicat i, si, per exemple, enregistrar un disc val un milió de pessetes, la seva promoció com Déu mana costa quatre vegades més.

—A nivell d'El Prat sí que s'està promocionant —continua dient-nos en Toni Torrent. Es fa mitjantçant la col·laboració de caixes d'estalvis. La campanya més forta es durà a terme el dia de Sant Jordi perquè a la Plaça es posarà a la venda tant els discs com les cassetes.

—Parlem d'un tema una mica enrevessat: les subvencions. Hi col·labora l'Ajuntament d'El Prat?

—(Toni). Aquest any tenim una subvenció de 175.000 pessetes per a l'escola. L'any passat fou de 150.000 ptes. que ens resultaren curtes; va haver-hi un petit dèficit per a l'entitat. Això és degut a que hi ha quatre professors als quals se'ls ha de pagar. Els alumnes paguen segons el nombre d'assignatures que se'ls imparteix. Es clar que seria ideal que els alumnes vinguessin sense pagar, però...

—Quins són aquests mestres i quines classes donen?

—Solfeig i flauta ho ensenya l'Adela Ginabreda —que està estudiant tercer curs de piano—; guitarra és a càrrec del Josep Lluís Millán; la coral infantil i primaris de solfeig estan sota la direcció d'en Josep Carles Les; el mestre de la coral —dels adults— és Josep

Llobet, un home que dirigeix magníficament i que en sap molt, de música —aquesta resposta ens l'ha donat altre cop en Toni Torrent.

## INTERESSA A GENT JOVE

—Els ciutadans d'El Prat, coneixen Lo Llobregat de Les Flors? Què fa l'entitat per tal de promocionar-se?

—El Prat vell, la gent vella —no d'edat sinó de generacions pratenques— sí coneix el "coro". Però, malauradament, la gent que va incorporant-se no coneix el poble i, per tant, tampoc no coneix la Coral. La gent jove que ha entrat a la nova Junta —continua parlant el nou President, Toni— volen promocionar cara a la gent jove per tal que hi hagi més cantaires. S'intentarà que gent de l'Institut, per exemple, s'interessi; també ho procurarem animant les pròpies amistats... Idees no en manquen. Hi ha un

problema que ens afecta molt: els desplaçaments. La gent, degut a la freqüent delinqüència no vol sortir de nit, que és l'únic moment del dia que podem assajar.

—Fins ara —afegeix en Miquel— es fan tres o quatre concerts a l'any dins del poble. Això és degut a que una coral com la nostra no pot fer-ne més per dos motius: l'un perquè un nombre gran de concerts obliga a canviar molt de repertori i nosaltres no el podem eixamplar tant com voldríem, l'altre perquè tants concerts podria tenir un efecte contrari al desitjat, és a dir, que la gent se sentís massa cansada de l'excés de concerts.

—Quina edat és necessària per ser cantaire?

—A partir dels sis o set anys els vaillets poden cantar a la coral infantil. Després, cap als disset anys, ja pot cantar-se a la Coral dels adults. Això és degut a que fins a aquesta edat no es canvia la veu i no s'aconsegueix la qualitat desitjada —continua l'explicació d'en Miquel Corral— tant pels nois com per les noies.

—Es imprescindible tenir bona veu per cantar? Un cantaire, neix o es fa?

—No és necessari tenir bona veu, encara que si la tens és millor. El procés d'aprenentatge és difícil si no hi ha interès —en Miquel assenteix amb el cap les paraules d'en Toni. L'interès, les ganes d'aprendre són més importants que tenir o no una bona veu. Una cosa que ajuda molt és saber música, però tampoc és imprescindible. Molts de nosaltres no tenim bona veu ni sabem música i, malgrat això, Lo Llobregat de Les Flors és la tercera o quarta Coral del Baix Llobregat.

Certament no manquen ganes ni idees a la nova Junta. Potser el proper cop que parlem amb ells ens diran que els objectius que s'han proposat els han aconseguit. Encara que no fos així, el "coro" es mereix el recolzament de tot el seu poble.

□ Glòria Escrig - Esteban



Frankfurt **3** Granja  
**PUERTAS**

Francisco Gallart Monés, 14-16  
EL PRAT DE LLOBREGAT

PELUQUERIA

COSMETOLOGISTA Tda.

**RUOLPI**

ANALISIS DEL CABELLO Y  
TRATAMIENTO PROFUNDO  
DEPILACION Y LIMPIEZA DE CUTIS

Coronel Sanfeliu, 90 - Teléfono 379 03 83 - EL PRAT



Calle Figueras, 32-20  
Teléfono 379 37 97

EL PRAT DE LLOBREGAT  
(Barcelona)

SALON PARA  
BODAS - BAUTIZOS  
COMUNIONES

BAR-RESTAURANTE

**AYAMONTE**

Av. del Remolá, 99-101-Tel. 370 10 51-EL PRAT DE LLOBREGAT

**ACADEMIA DE  
MECANOGRAFIA**

**Cármarm**

EL CERTIFICADO Y DIPLOMA DE MECANOGRAFIA Y  
TAQUIGRAFIA QUE SE OBTIENE EN ESTA ACADEMIA,  
PREVIO EXAMEN FINAL, ESTA AUTORIZADO  
POR EL MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA.

Lérida, 31-33  
Tel. 379 24 05

EL PRAT DE LLOBREGAT



SOC. COOP. IND.  
**TRANSPORTES**

SERVICIO TODA  
ESPAÑA

Carretera Marina, 73-75

Teléfs. 379 54 04 - 379 54 00 - 370 31 52



C/. Rosa Ribas Parellada, 27

**PRAT SERVICIO**

Avda. Virgen de Montserrat

Avda. del Remolá

**REPARACIONES  
ELECTRODOMESTICAS**

FRIGORIFICOS  
LAVADORAS

VENTA DE  
RECAMBIOS

ROSA RIBAS PARELLADA, 27  
TELEFONO 379 52 84  
EL PRAT DE LLOBREGAT

**Nueva Pista de Fútbol  
Sala en El Prat**

Los deportistas de El Prat, están de suerte.  
Ya está abierto al público, un complejo po-  
lideportivo situado en la playa de El Prat,  
en las instalaciones del Camping Prat.

Para información de las actividades, pueden  
dirigirse directamente a las instalaciones o  
llamando a los tels. 379 73 51 ó 309 27 97.

## LA SANCIO I EL COMPLIMENT DE LES LLEIS

En tot règim democràtic la sobirania resideix en el poble. Les lleis que configuren la vida de les nacions són elaborades ple poble mitjançant els òrgans que ell mateix ha volgut donar-se; instruments formals del poder legislatiu; les Cambres, normalment, el Congrés de Diputats i Senat.

En les Constitucions polítiques de tots els Estats s'hi contenen les normes fonamentals que han de fer carn viva la subsistència dels mateixos i que responguin a les exigències i necessitats de la comunitat estatal.

Les lleis no poden ésser mai lletra morta i tenen de complir-se sense que pugui excusar-ho llur ignorància. L'acatament a les mateixes obeeix a un manament del Poder Moderador encarnat en la persona del Cap de l'Estat en quin moment "escrúpols" atanyents als dictats de la consciència en ordre a la problemàtica econòmica, social o religiosa poden crear en l'Alta Magistratura de la Nació una situació difícil de dubtes i inseguretats en haver de promulgar una llei aprovada per les Corts.

Són moltes i diverses les ocasions que el susdit problema pot presentar-se al Poder Moderador. Recordo aquelles lleis atemptatòries a la llibertat religiosa elaborades per les Corts elegides després de la Setmana Tràgica de Barcelona, l'any 1909; i més, encara, recordo el problema plantejat al President de la República Espanyola, Alcalá Zamora, quan es veí obligat a promulgar la sectària Llei de Confessions i Congregacions Religioses decretada i sancionada per les Corts; era catòlic i es trobà immers en una lluita "interna" on fou posada a prova la decisió a prendre. Es de creure que "les seves creences de catòlic" deuriem crear-li un estat d'ànim desolador, i llavors per tal de "salvar escrúpols" emprà en la promulgació de la llei una "fórmula" distinta a la corrent i la llei restava promulgada amb escàndol de la immensa majoria dels espanyols. Les lleis eren promulgades en aquests termes: "Visto lo decretado y sancionado por las Cortes, se procede a su promulgación" (signatura del President). La Llei de Confessions i Congregacions Religioses fou promulgada així: "Visto el texto de la ley decretada y sancionada por las Cortes, en cumplimiento del artículo 29 de la Constitución, procede promulgarla". El President, destacat i expert jurista, volgué sortir-se'n del pas de la millor manera possible; promulgava la llei... però ell "no feia altra cosa que complir el precepte constitucional"; tot això era demostració clara del desconcert que l'atossigava; en situacions tan comprometedores no s'hi val recórrer a subterfugis que no convencen ningú.

Tots sabem el problema plantejat respecte a la despenalització de l'avortament. La reforma del Codi Penal, en aquest punt, ha provocat un fort impacte. Quan es presenten casos com aquest, comporta assumir pel Cap de l'Estat, fervent catòlic, una fun-

ció d'equilibri entre la moral, el dogma, d'una banda i, d'altra, el dictat del precepte constitucional. Moments difícils que els catòlics maldem perquè mai no arribin a ocórrer.

□ R. Roigé

## A L'AJUNTAMENT DEL PRAT DE LLOBREGAT I A L'OPINIO PUBLICA

Un dels signes d'identitat del nostre poble és a punt de desaparèixer. L'Ajuntament acaba d'autoritzar l'enderrocament de la masia de Cal Saio (C.M.P. 5-5-83).

Davant d'aquest fet, el Grup de Defensa del Medi Ambient del Prat de Llobregat fa pública la seva protesta i demana al consistori un replantejament d'aquesta precipitada decisió.

No disposem al Prat de tantes construccions històriques com per permetre'ns el luxe de prescindir d'una masia situada en ple casc urbà. I no és vàlida l'excusa del seu estat ruïnós, ja que els criteris per prendre una decisió han de ser socials i no econòmics.

La masia de cal Saio, per les seves característiques i ubicació, pot esdevenir, convenientment restaurada, un centre cívic del barri, una escola de la natura, un espai, una biblioteca o qualsevol equipament similar, dels que tant necessitada està aquella zona del Prat. Aquesta seria, per altra banda, la garantia de la seva conservació definitiva, com a part important que és del patrimoni cultural de la nostra població.

□ Grup de Defensa del Medi Ambient



## LA ERA ESPACIAL Y EL FESTIVAL DE EUROVISION

Cuando los científicos más grandes del mundo entero se están "rompiendo los cuernos" para conquistar el Cosmos y cuando el hombre de alguna manera ha conquistado la luna a pesar de que todavía no ha conseguido aposentarse en ella, asómbrense, señores, incongruencias de la vida, resulta que algunos españoles hace tiempo que están en la "luna" y esto no es lo más grave, lo peor de todo es que no hay manera de que se bajen de ella.

Todo esto viene a raíz de la reciente celebración del Festival de Eurovisión, acto que aconteció en la ciudad de Munich (Alemania), y que teóricamente tiene la intención de reunir en un mismo festival, a lo que podríamos llamar, una viva representación de la música que dentro de los cánones comerciales se hace o se intenta hacer, en todos los países europeos.

Sin embargo, creo que este festival que está en una línea de decadencia absoluta, carece totalmente de la menor representatividad y tomen nota si no de los represen-

tantes que suelen enviar países como Inglaterra, Italia, Francia e incluso España, que son en teoría y en la práctica los países europeos más adelantados en todo lo que concierne a la movida musical.

Pero mi interés y el de todos los que tuvimos que presenciar lo que podríamos calificar de "estrepitoso fracaso", es el de enjuiciar la representación española en este último festival y realmente pararse a pensar si aquello es de alguna manera justo.

Ante todo pienso que el "palo" por llamarlo de alguna manera, quien se lo ha llevado en toda su extensión ha sido sin lugar a duda Remedios Amaya, a la cual por los conocimientos que poseo de ella y otras informaciones que me han llegado de mano de algunos profesionales dentro del mundo del disco, no considero en absoluto culpable del resultado obtenido. Remedios Amaya es una excelente profesional dentro del "flamenco" a la que algunos han infravalorado con demasiada ligereza, a la que se le ofreció la oportunidad de presentarse a este festival y evidentemente asintió a ello sin pararse a pensar las consecuencias que se derivan de ello en el caso de fracasar y por supuesto de esta manera.

Lo más grave de todo es como se le pudo ocurrir a alguien presentar como canción representante "Quién maneja mi barca", canción que carece de cualquier atractivo comercial y que de ninguna manera representa el momento actual de la música en España.

En España donde tenemos a compositores a escala mundial como Juan Carlos Calderón, Fernando Arbex, Juan Pardo y un largo etc... En España donde la movida musical joven se está poniendo también a nivel de lo que se hace en los mejores países del mundo, Azul y Negro, Orquesta Mondragón, Barón Rojo, Tino Casal, Barrabás y también otro largo etc. En España donde al margen de estos nombres que ya son importantes, hay otra larga serie de nombres luchando por abrirse camino en este difícil mundo de la música y muchos de ellos con grandes y renovadas ideas sobre lo que tiene que ser la música.

En España, en fin, donde tenemos a músicos considerables entre los mejores del mundo como Pedro Iturralde, Tete Montoliu, Juan Carlos Benavent, Santi Arisa, Paco de Lucía, Montserrat Caballé, Max Suñer, Kitelus, Fernando Arbex, Andrés Segovia, etc. y en diversos estilos como lo son el jazz, jazz-rock, flamenco, pop, beat, opera y rock.

Incongruencias de la vida, cuando el siglo XX está ya en su recta final y con ello toda una evolución del hombre para superarse y conseguir lo jamás pensado, resulta que nosotros, o "algunos de nosotros" todavía estamos en la "luna".

Por lo demás un voto de confianza para Remedios Amaya, una profesional como la copa de un pino, que ha sido manipulada por los intereses de alguien que evidentemente no sabe el año en que vivimos.

□ Narciso B.B.

## La Seda: acuerdo previo al convenio

### LA SITUACION SE NORMALIZA

El miércoles 4 de mayo los trabajadores de La Seda de Barcelona votaron un principio de acuerdo en la firma del convenio colectivo correspondiente al presente año. El resultado de las votaciones fue de 1.408 votos favorables al pacto suscrito, 261 en contra y 12 nulos.

El principio de acuerdo fue firmado el jueves día 28 de abril, tras una larga reunión convocada el día anterior en Madrid por la dirección de la empresa, a la que asistieron los doce miembros de la comisión negociadora representante de los trabajadores así como los asesores de los sindicatos firmantes (U.G.T. y CC.OO.). Los pactos acordados hacen referencia a dos vertientes: por un lado la correspondiente al incremento salarial y por otra la concierne al cómputo total de horas anuales de trabajo.

El incremento salarial acordado alcanza el tope del acuerdo interconfederal (AI), es decir el 12,5 % sobre conceptos retributivos. Además, la empresa mostró su conformidad en anticipar un 0,7 % a cuenta de la revisión salarial prevista para septiembre de este año en el caso de sobrepasarse el 9 % de inflación. Este margen de anticipo sería mantenido aún en el supuesto caso que el coste de la vida no alcanzase la tasa prevista, mientras que, de ser superado, el 0,7 % anticipado se descontaría del incremento que se acordaría en la revisión salarial de septiembre, obligatoria según los acuerdos del AI. El incremento total sería, pues, del 13,2 %.

Además de este 13,2 % de aumento hay medio punto de la masa salarial anual, que será aplicado a partir del mes de octubre, destinado a nivelación económica en las distintas categorías y a primas indirectas de producción. Así, el reparto definitivo sería:

- 1.- Trabajadores con primas indirectas en la actualidad, incremento del 13,2 %
- 2.- Trabajadores sin primas indirectas, incremento del 13,2 % más dos mil pesetas mensuales a partir de octubre.
- 3.- Personal técnico-administrativo (que en la actualidad cuenta con la prima de producción), 13,2 % más incremento medio de mil setecientas-mil ochocientas pesetas para nivelación de salarios dentro de las mismas categorías laborales. En este apartado cabe la posibilidad de un aumento superior para los trabajadores con retribución baja y de ningún incremento para los que ya tienen un salario elevado. Las diferencias de estas retribuciones serán negociadas según los criterios que la empresa tenga para cada trabajador. Debido a este tipo de



incrementos, el personal técnico-administrativo se encuentra la posibilidad de un aumento real, a partir de octubre, de hasta un 16 % según los casos particulares.

La otra vertiente del principio de acuerdo se refiere al cómputo total de horas anuales de trabajo. Según el AI, deben trabajarse 1.826 horas efectivas, punto que ha sido aceptado por ambas partes negociadoras. El nuevo acuerdo recoge la inclusión en estas 1.826 horas, de la media hora diaria de bocadillo, siendo ésta retribuida como si se tratase de trabajo efectivo. De esta forma se asegura la posibilidad, de cara a posteriores convenios, de que esta media hora siga constando como trabajo efectivo, lo que beneficiaría a los trabajadores si se produjese una nueva reducción de jornada laboral. Además de este punto, se acordó incrementar en 9 los días festivos (aunque no son de descanso) que ya tenía atribuidos la empresa —que era de 20, 6 más de las fiestas oficiales. Estos nueve días se incluirían bien en una ampliación de descansos entre los diferentes turnos, bien como fiestas móviles escogidas por los trabajadores, siempre que no hubiese aglomeración en determinadas fechas.

Este punto varía algo para los trabajadores con jornada partida. Estos trabajan, en la actualidad, 8 horas 30 minutos de lunes a jueves y 8h los viernes. En el nuevo convenio se acordó que se trabajarían 8 h. 15 minutos de lunes a jueves y 8 horas los viernes, con lo que se harían 1.800 horas en total, 26 por debajo del AI. De esta forma se intenta compensar los dos o tres días anuales que estos trabajadores no pueden hacer fiesta debido a que éstas coinciden en sábado o domingo —días que no son de trabajo en el llamado turno de día. Al trabajar menos horas diarias se recuperan

esos 2-3 días festivos y pueden realizar las fiestas en días laborables.

Estos son, a grandes trazos, los acuerdos previos que se verán reflejados en el definitivo convenio colectivo de 1983 para La Seda de Barcelona. Recordemos que las negociaciones se iniciaron el 21 de febrero. La rotura se produjo a principios de marzo. Consecuencia de ello se produjo una votación de la asamblea de trabajadores en la que se acordó ir a la huelga los días 8 y 15 del mismo mes. Además, el mismo día 15 los trabajadores se manifestaron por las calles de El Prat en defensa de sus reivindicaciones. Unas quinientas personas asistieron a la convocatoria. En una segunda jornada de votaciones se decidió ir nuevamente a la huelga el 24 de abril y el 10 de mayo. Este último día no llegó a producirse debido al nuevo derrotero que tomaron las negociaciones tras la desconvocatoria de huelga que decidieron los trabajadores de la factoría de Alcalá de Henares ante la posibilidad de cierre de la fábrica al no poder mantenerse el ritmo de las huelgas. A partir de este punto, volvemos al inicio de este relato, cuando la empresa convoca a la comisión negociadora a una reunión en la que, finalmente, llegaron al acuerdo previo que, ratificado por los trabajadores, dará lugar a la firma del convenio colectivo.

La Seda de Barcelona tendrá, dentro de pocos días, un convenio que, tras múltiples negociaciones, satisface a trabajadores y dirección.

## PRAT-CARTON, S.A. CELEBRA EL 1 DE MAYO

El día 1 de mayo —día del Trabajador— el comité de empresa de la factoría Prat-Cartón, S.A. (antes Papelera Española) organizó diversos actos para conmemorar la festividad.

Por la mañana se disputó un encuentro de fútbol amistoso entre los equipos "verde" (en el que se alineaban los trabajadores que realizan su jornada según el sistema "no stop") y "rojo" (con el resto de trabajadores y empleados). El triunfo fue para los primeros por el tanteo de 2-4. Los goles fueron conseguidos por: 1-0, Gómez; 2-0, Fernández; 2-1, Pardal; 2-2, Torres; 2-3, Aycart; 2-4, Olmos (en propia puerta). El encuentro transcurrió en un ambiente amigable, en el que lo único que deseaban los trabajadores era jugar. Por ello, a mitad de la segunda parte, los equipos formaron hasta con catorce jugadores por bando. Lo importante era pasarlo bien y disfrutar todo lo posible. Como dato anecdótico cabe señalar la doble amonestación y consiguiente expulsión de que fue objeto el masajista de ambos equipos (era el mismo) por parte del árbitro del encuentro Sr. Sevilla. La anécdota fue acogida con el consiguiente regodeo por parte de los participantes.

Por la tarde se organizaron concursos y actuaciones en el colegio de la propia empresa que, por cierto, deja de funcionar como tal después de tantos años de servicio para las diferentes generaciones de trabajadores papeleros. Se empezó con diversos juegos infantiles: carreras de sacos, andar con zancos, romper globos (algunos de los cuales contenían harina) y comer chocolate con los ojos tapados. Además, se obsequió con caramelos y globos a todos los chavales asistentes, además de una merienda con abundantes cantidades de refrescos. También hubo actuaciones artísticas. Alan Denís y Mónica Bell son dos ilusionistas y levitadores que hicieron las delicias del público asistente. Sus números fueron seguidos con gran expectación y fuertes aplausos. Siguió después el sorteo del balón utilizado por la mañana en el partido de fútbol, firmado por todos los participantes. Posteriormente actuó el grupo humorístico pratese Potes Blaves, quienes cosecharon un notable éxito.

En definitiva, una celebración del 1 de mayo que fue festejada tanto por los trabajadores de Prat-Cartón, S.A. como por sus respectivas familias. Además, la dirección de la empresa obsequió a todos los colegiales con un bolígrafo de recuerdo. Resumiendo, una fiesta celebrada por todo lo alto que todos esperan repetir el próximo año.

En días posteriores a todos estos festejos, los alumnos del propio colegio realizaron un ejercicio de redacción que versaba sobre lo acontecido en la jornada festiva. Según el director del centro, Sr. Jesús Sebastián, el más representativo de todos es el que seguidamente reproducimos.  Glòria



### DIA DEL TRABAJO, FIESTA EN EL COLEGIO

El día uno de mayo, "Día de la Madre" y "Fiesta del Trabajo" se celebró en el patio del colegio "La Papelera Española", entre las cuatro y las ocho de la tarde, "La Primera Fiesta Infantil" por iniciativa del Comité de Empresa de "Prat-Cartón".

En esta fiesta se hicieron varios juegos: como romper globos con un palo que llevaba un pincho, y con los ojos tapados había que romperlos; carreras de sacos; darse, dos personas, churros con chocolate con los ojos tapados.

Cada asistente llevaba un número con un vale de consumición. Con el número se participaba en la rifa del "balón" con el que habían disputado un divertido partido de fútbol algunos productores de Prat-Cartón, por la mañana, en el campo Municipal y al que asistió numeroso público; el resultado fue de 4 a 2 favorable a los productores que trabajan de día. Con el "vale de consumición" se podía pedir: "Coca-cola, Fanta de naranja o limón, y otras bebidas; con bolsas de patatas, ganchitos, cacahuetes y un trozo de "coca" muy rica, y se

podía repetir. Nos dieron un bolígrafo azul a todos los niños y niñas, esto me pareció un gesto muy bonito. El patio estaba adornado con banderas, farolillos y cintas de colores.

Asistieron muchas personas.

La fiesta fue amenizada por el grupo de teatro "Potes Blaves" que representaron: "La picadura de la gallina", "El merengazo", "La apuesta".

El cantante "Edu", cantó bonitas canciones.

También participaron una pareja de ilusionistas que hicieron interesantes actuaciones con: unas palomas, un perro, un conejo y pañuelos de muchos colores, metidos en un tubo. El número más espectacular fue cuando una señora quedó sujeta sobre una escoba en una posición paralela al tablado, la gente aplaudió esta actuación.

Lo bonito fue ver a todos los trabajadores y directivos de la empresa Prat-Cartón, unidos en la "Fiesta Infantil" tan interesante y divertida. Yo me divertí mucho.

Jesús A. Sánchez  
5o. EGB. Colegio "La Papelera Española"



# FOTO CÒPIES

DES  
DE

# 3

PTS.

DEMANI PREUS  
I APROFITI EL NOSTRE  
**SERVEI  
DE COPISTERIA**

FOTOCOPIEM

SOBRE PAPER NORMAL TAMANYS FOLI I DOBLE FOLI

REDUCCIONS I AMPLIACIONS D'ORIGINALS

REPRODUCCIÓ DE PLANOLS

IMPRESA RÀPIDA, OFFSET

MULTICOPISTA

ENQUADERNACIONS

PLASTIFICACIÓ DE DOCUMENTS

RETOLACIO

MECANOGRAFIAT DE TEXTES

## **SERVEI SECRETARIA**

CASTILLA 27  
T. 3793749  
EL PRAT

# 30 DIES A EL PRAT

## SANT JORDI 83

Sortosament, malgrat les dificultats, el nostre poble any rera any ofereix l'oportunitat als nostres ciutadans de fruitar de nous llibres. Tres han estat enguany els llibres presentats, el primer d'en Ramon Planes, editat pel museu municipal de Gavà, sota el títol "El paludisme a El Prat de Llobregat, del 1918 al 1925", que com dèiem en l'anterior edició de DELTA és un treball acurat sobre aquest terrible flagell que tingué als nostres avantpassats en constant perill davant la impotència de l'home per resoldre tan greu problema sanitari. En Ramon Planes, autor que repeteix per segona vegada, treballà estretament amb en Felip Neri Gordi, Agustí Casas, Mercè Rulló, entre d'altres si bé a l'hora de la publicació, problemes d'última hora dificultaren la culminació del treball en comú i fou en Ramon Planes qui decidí tirar endavant la tasca si bé en la justificació del llibre fa constar l'agraïment als seus inicials col·laboradors. Un fet que causà certa estranyesa entre el públic assistent a la presentació és l'absència de l'autor i el fet que en el llibre hi figura imprès: segona edició. Ignorem l'existència de la primera però tant se val, el llibre és aquí per a tots aquells que els interessi el tema.



En Pau Vallhonrat també enguany ha repetit amb un nou llibre de poemes sota el títol "Els crits del silenci", amb pròleg de na Ramona Via, qui féu la presentació del llibre, del que també en parlarem en el número anterior de DELTA.

El tercer nou nat fou el llibre que editat per l'A.V.I.C. del carrer de Ferran Puig, recull els treballs presentats en els primers

Jocs Florals del Carrer Ferran Puig, la passada festa major del carrer.

Tots els llibres juntament amb el ja presentat editat per aquest periòdic i que recull els personatges dels cinc primers anys de DELTA foren presentats improvisadament en els locals gentilmente cedits per la Caixa de Pensions de la Plaça de la Vila i tal vegada per aquesta improvisació, el nombre d'assistents no fou molt elevat.

La proximitat de les eleccions municipals i la celebració del vint-i-cinquè aniversari de la fundació de l'escoltisme a El Prat feren de la Plaça de la Vila el mateix dia de Sant Jordi un vertader centre d'atracció per a tots els ciutadans i com molt bé recorda el Doctor Codina, per unes hores la plaça ha retrobat aquell caliu de poble que la massiva presència de bancs i entitats d'estalvi li ha minvat aquests darrers anys.

Com ja és tradicional, els llibreters locals instal·laren llurs tenderols i també Amics d'El Prat oferí al veïnat la possibilitat d'adquirir els llibres d'autors locals. El cant de la Senyera, Himne Nacional de Catalunya, interpretat per la cobla "Mirapeix" en acabar la ballada de sardanes, posà punt i final a la diada d'enguany en la què si bé la pluja no hi fou present, un fort vent renovador bufà amb insistència durant tot el dia. ■



### AVISO IMPORTANTE A PADRES Y EDUCADORES

A partir de ahora disponeis en El Prat de un servicio de Psicología

Resulta importantísimo corregir y prevenir los problemas psicologicos con el fin de lograr que el niño tenga un desarrollo normal!

- \* Dificultades perceptivas y de atencion
- \* Dificultades en el aprendizaje escolar
- \* Dislexia
- \* Timidez, Celos, «Pipi» incontinente, etc
- \* Orientación escolar y profesional
- \* Problemas de lenguaje
- \* Motricidad anómala

Quedamos a vuestra entera disposición. Venid a consultarnos vuestro problema sin compromiso. Os orientaremos.

GABINETE DE PSICOLOGIA INFANTIL · DIAGNOSTICO Y TRATAMIENTO

Avda. Virgen de Montserrat, 131, 3.º, 2.ª · EL PRAT DE LLOBREGAT

Tardes de 5'30 a 9

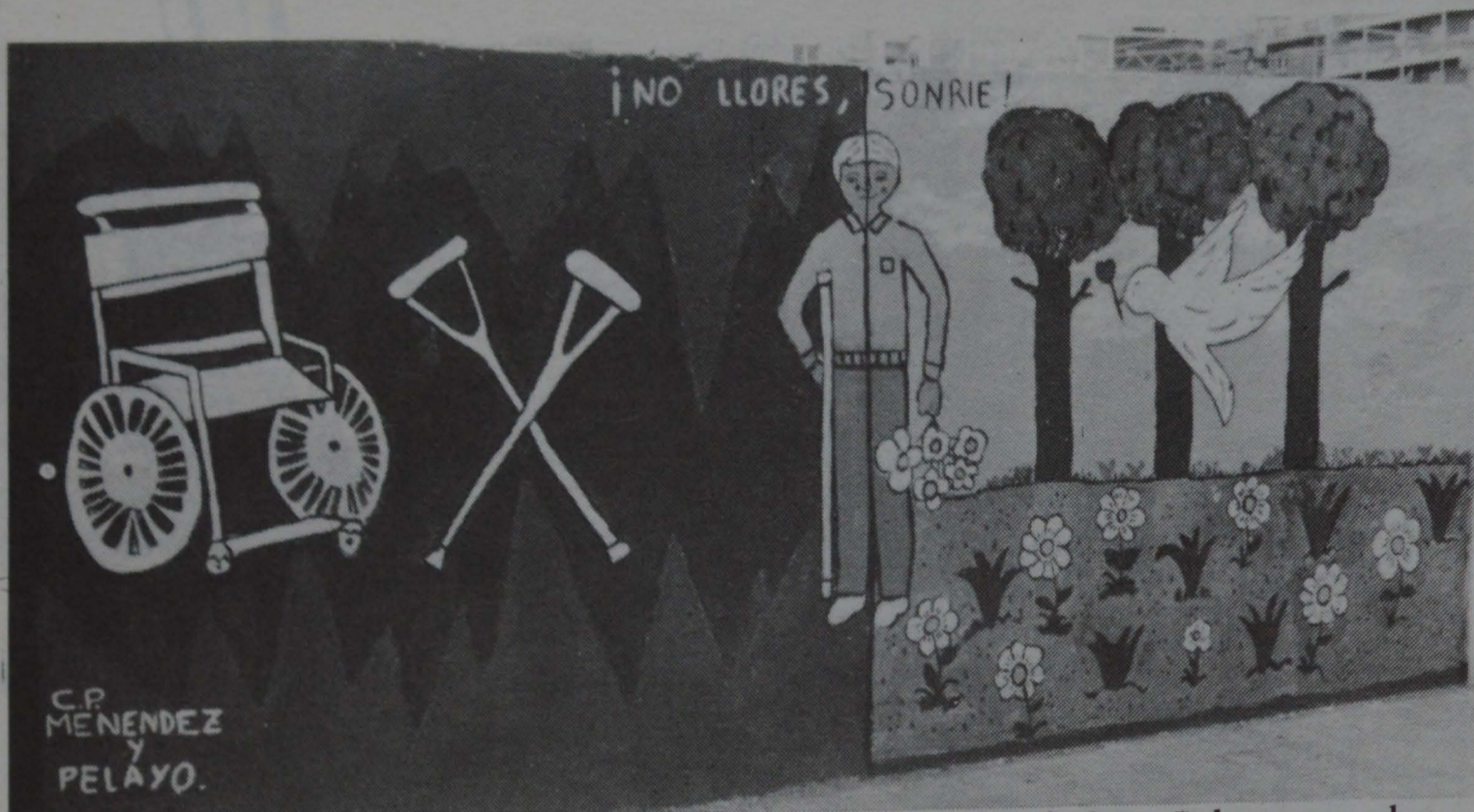
MAIG 1983

**FESTA  
MAJOR  
del carrer de  
Ferran  
Puig**

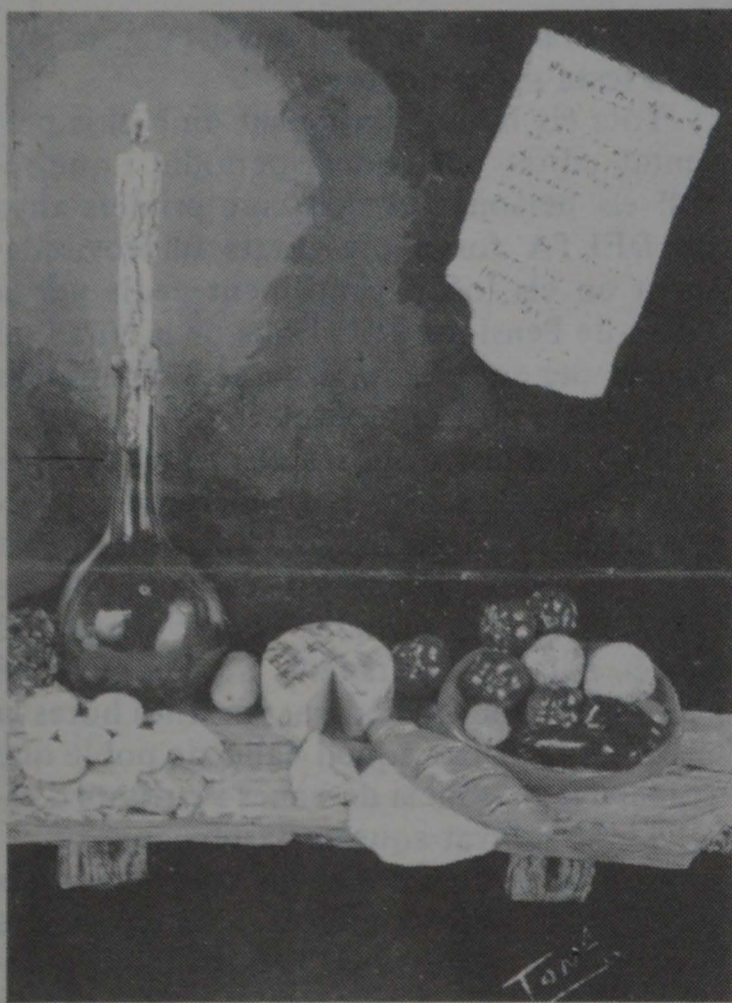
**DIES: 20 AL 30**



# 30 DIES A EL PRAT



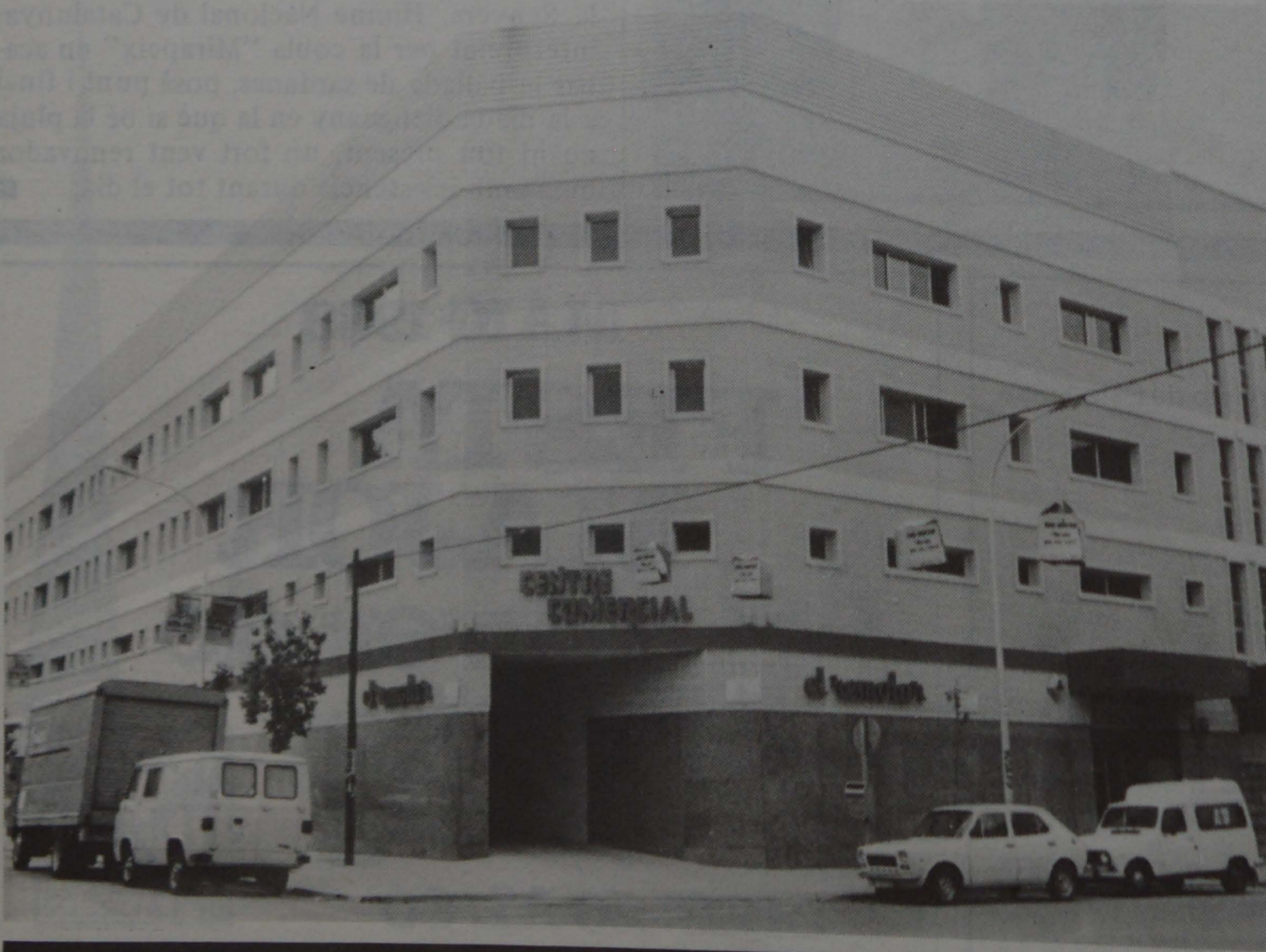
Este es el Mural realizado por los alumnos del colegio Menéndez y Pelayo, ganador del primer premio del concurso de pintura mural "El disminuido físico en la ciudad", convocado por el Ayuntamiento entre los colegios de la localidad.



**EXPOSICIONES.**— Antonio Albadalejo, que expuso en la Sala Josep Bages una colección de relieves cerámicos como el que muestra la fotografía, es miembro del grupo Taca de Sant Andreu y ha realizado diversas exposiciones en Barcelona y Figueres. De sus cerámicas destaca especialmente la técnica de tratamiento, los materiales y el color, con una cierta originalidad. ■

## INAUGURACION DEL MERCADO "EL REMOLAR"

En pleno domingo de elecciones se celebró el acto inaugural del "Mercado El Remolar" con unas actuaciones a cargo de los rumberos "Quico y los eslabones", los payasos "Hermanos Orliz" y el grupo "Extra". Posteriormente tuvo lugar un aperitivo en los locales del mercado con asistencia masiva de público. ■



## NO N'HI HA PER TANT...!

El dia 18 d'abril al voltant de tres quarts de cinc de la tarda, el Col·legi de Formació Professional García Lorca del carrer Sant Boi, rebé una trucada telefònica en la qual es comunicava la col·locació, dins del recinte escolar, d'un artefacte explosiu.

La comunicació fou atesa per la professora Marta Ruiz, qui manifestà que la veu de l'anunciant anònim semblava la d'una dona d'edat mitjana. Preveient la possibilitat de l'existència real de l'explosiu, el centre fou desallotjat mentre es procedia a avisar les forces municipals d'ordre públic. Pocs moments després, es presentaven davant el col·legi dos cotxes i un motorista de la Guàrdia Urbana, els quals s'encarregaren de tancar el carrer al tràfic mentre s'esperava l'arribada d'especialistes en explosius. Passats uns minuts, es presentaven al mateix lloc un membre del Cos Superior de Policia i un de la Policia Nacional. Ambdós varen registrar de dalt a baix el recinte escolar, en una búsqueda que resultà sortosament nul·la, doncs no hi havia cap artefacte sospitosos de contenir explosius. Un cop passat el sobresalt corresponent, les forces d'ordre públic tornaren a permetre el pas dels automòbils pel carrer.

Moments després vàrem parlar amb en Joan Camps, un dels professors del centre, qui ens explicà que, en el moment de rebre l'avís, ell estava dictant un examen als seus alumnes. Potser això no té res a veure, però qui sap si... ■

## NOCES D'OR

El matrimoni Aleu-Farrés celebrà el passat dia 10 de maig les seves noces d'or matrimonials amb una missa a la cripta parroquial de Sant Pere i Sant Pau, en companyia del seus fills, néts i demés familiars.

No cal dir que des d'aquestes planes ens unim a les moltes felicitacions que ben segur han rebut i fem extensiva la nostra felicitació al matrimoni Revoltós-Llandrich que el dia de Sant Jordi també celebraren les noces d'or, i a tots aquells matrimonis que les hagin celebrat recentment o estiguin a punt de celebrar-les i dels que nosaltres no en tenim coneixement. A tots moltes felicitats i molts anys de vida per seguir gaudint d'aquesta feliç circumstància, ja que dissortadament no són gaires els matrimonis que poden arribar a aquesta feliç celebració. ■

## ÒBIT

Després de llarga i dolorosa enfermetat, el pare de la nostra ocasional col·laboradora, Angela Jové, lliurà la seva ànima al Creador el passat dia 5 de maig. L'acte d'enterrament d'en Ramir Jové i Fernández constituí una vertadera mostra de simpatia envers la seva família que al llarg dels anys es guanyà l'apreci de gran nombre de ciutadans d'El Prat, per la seva simpatia i senzillesa. Rebin, doncs, la seva esposa Rosita, la seva filla Angela i demés familiars, el nostre sentit condol. ■

# 30 DIES A EL PRAT

## FESTA DE SANT ISIDRE

Com cada any, els pagesos d'El Prat honoraran el seu patró amb un seguit d'actes que s'iniciaran amb la inauguració d'una exposició de dibuixos infantils al local de la Cambra Agrària el dissabte dia 14 a les 8 del vespre. El diumenge dia 15, festivitats de Sant Isidre Llaureador, a les 10 del matí se celebrarà una missa solemne a la parròquia de Sant Pere i Sant Pau, presidida per Mn. Lluís Portabella, Ecònom de la parròquia de la parròquia i pronunciarà l'homilia el Dr. Camprubí, canonge de la Catedral de Barcelona. Com a novetat, enguany se celebrarà un esmorzar de germanor a l'esplanada del restaurant Cal Pep, a l'Avinguda Onze de Setembre, per a tots els participants a la gran cavalcada que s'iniciarà a tres quarts de dotze, sortint de la piscina municipal i que en aquesta ocasió comptarà amb l'acompanyament de la banda de trompetes de l'esquadró de la Guàrdia Urbana de Barcelona, amb uniforme de gran gala.

La cloenda dels actes i el lliurament de premis als participants a la cavalcada se celebrarà a la Plaça de Catalunya, on prèviament està previst celebrar-hi una ballada de sardanes, organitzada per Amics de la Sardana amb el patrocini del Banc de Sabadell. També a la mateixa plaça i com a novetat, enguany se celebrarà un concurs de doma cavallar, després del lliurament de premis de la cavalcada.

No cal dir que per raons purament polítiques, el fet de celebrar la cloenda dels actes a la plaça Catalunya ha estat àmpliament discutit, doncs és evident que donades les particulars circumstàncies a l'hora d'executar les obres de l'esmentada plaça, aquestes no han estat culminades abans de les eleccions com ben segur hauria estat la intenció dels nostres governants municipals i, és clar, el fet que la plaça, d'alguna manera, fos inaugurada per uns particulars aliens a l'Ajuntament, no caigué massa bé al nostre batlle i per tant hi hagué un llarg estira i aflixa entre ell i en Paco Díaz. Finalment, es decidí aprofitar l'avinentesa per celebrar, malgrat que les eleccions ja fossin història, una senzilla inauguració de la primera fase de les obres, convidant a tot el veïnat a una monumental paella d'arròs. D'aquesta manera tots quedaran contents i si res no ho impedeix esperem que la festa serà molt lluida.

Val a dir, però, que si el primer any del mandat del nou Ajuntament democràtic



Inauguració de "La Huerta de la Virtudes", un jardí públic en pleno casco antiguo.

fins i tot es discutí fortament la conveniència o no de donar una copa per el concurs de la cavalcada, si bé a l'hora de donar les que altres entitats havien cedit hi havia empentes entre els nostres regidors, sortosament el consistori ha comprès que la festa de Sant Isidre és quelcom més que una festa reduïda als pagesos i malgrat les diferències polítiques que separen els grups municipals d'esquerra amb les Cambres Agràries, aquests darrers anys l'ajut econòmic a la festa ha augmentat considerablement, situant-se enguany en més de cent mil pessetes. També gràcies a les gestions municipals, ha estat possible la presència de part del "carrusel" de la Guàrdia Urbana de Barcelona que amb els seus vistosos uniformes donaran sens dubte un aire de festa a la gran cavalcada.

Com sempre els actes han estat organitzats per la Cambra Agrària amb la col·laboració del Magnífic Ajuntament, Amics d'El Prat, entitats bancàries i d'estalvi i industrial locals, Club d'Enganxes de Barcelona, etc. També un representant d'aquest periòdic ha estat convidat a participar com a jurat. Ha estat una tasca feixuga però estem segurs que si el bon temps acompanya serà una gran festa i nosaltres des d'aquestes planes desitgem als bons pagesos d'El Prat un gran dia del seu patró i molt d'èxit en tots els actes programats. ■

## ERRATA

Dins la secció "Coses d'El Prat" del DELTA núm. 55 del passat mes de març, a la pàgina 17, apareix una fotografia amb membres del Centre Autonomista, il·lustrant l'article: "Composició del Consistori d'El Prat durant el primer quart de segle", de la qual publiquem unes rectificacions:

(núm. 1) Pau Vilà i Espinós, (2) Emili Cerdà, (9) Josep Dalmau, (10) Enric Jiménez, (11) Un amic d'Ignasi Iglesias, (12) Joan Sallés. ■



L'última moda i l'estil més avançat en el bon vestir infantil és a

*Hogar del niño*

Tenim les colleccions més escollides

# 30 DIES A EL PRAT

## BALLET: "L'ALEXIA" PARTICIPA AL FESTIVAL INTERNACIONAL DE DANSA

El Ballet Alèxia torna a ésser notícia. Si fa pocs dies l'èxit obtingut en les seves actuacions a Vic i Terrassa fou important, el que varen assolir el dia 29 d'abril a Barcelona no té cap precedent en la dansa pratenc.

Ens estem referint a les representacions que varen realitzar l'esmentat dia en el transcurs del Dia Internacional de la Dansa 1983, festival organitzat per l'Institut del Teatre de Barcelona (depenent de la Diputació de Barcelona), al qual foren convidats juntament amb catorze grups més.

El festival commemorà el naixement de Noverre, un ballarí de l'època de Lluís XIV de França que fou qui, en el transcurs d'aquest regnat, comença a fer els passos fonamentals i l'argot bàsic del ballet clàssic.

Pel matí, abans de les representacions, hi hagué una recepció en la qual s'hi aplegaren totes aquelles persones que, d'una o d'altra forma, participen en el món de la dansa. En l'acte prengué la paraula el coreògraf Joan Magrinyà, qui digué que "parlar de Dansa a Espanya és parlar, pràcticament, de Catalunya". Alèxia és un col·lectiu de dansa català, per la qual cosa

aquestes paraules li afectaven directament. Els balladors del grup devien demostrar que el seu nivell era alt. I, de fet, ho varen demostrar.

Per la tarda devien actuar en la segona part del festival. Ho tenien difícil per una raó: en la seva tanda de ball actuaven el Grup de Dansa de l'Escola de Ballet Clàssic de Barcelona, Guillermina Coll (que, com avançàvem en un número passat de DELTA, participarà en el Ier. Curset de Dansa Internacional d'El Prat com a professora) i Assumpta Aguadé i Fernando Lizundia (els primers balladors del Gran Teatre del Liceu de Barcelona, que presentaven dues obres amb coreografia de Joan Magrinyà). Era, realment, una prova de foc que varen passar amb una qualificació d'excel·lent segons varen jutjar tots els assistents que, com va veure's a la sortida dels balladors de la sala on havien actuat, aplaudiren i felicitaren els pratencs inclús en reconèixer-los pel carrer.

L'èxit d'Alèxia fou obtingut amb dues obres: "Tercer moviment del concert en menor per a violí i orquestra", de Brahms (amb coreografia d'Olga Socías) i "Adaggio Tercera Simfonia", també de Brahms (amb la coreografia de Joan Tena). Aquesta última era estrenada aquell mateix dia, per la qual cosa el triomf és encara més important.

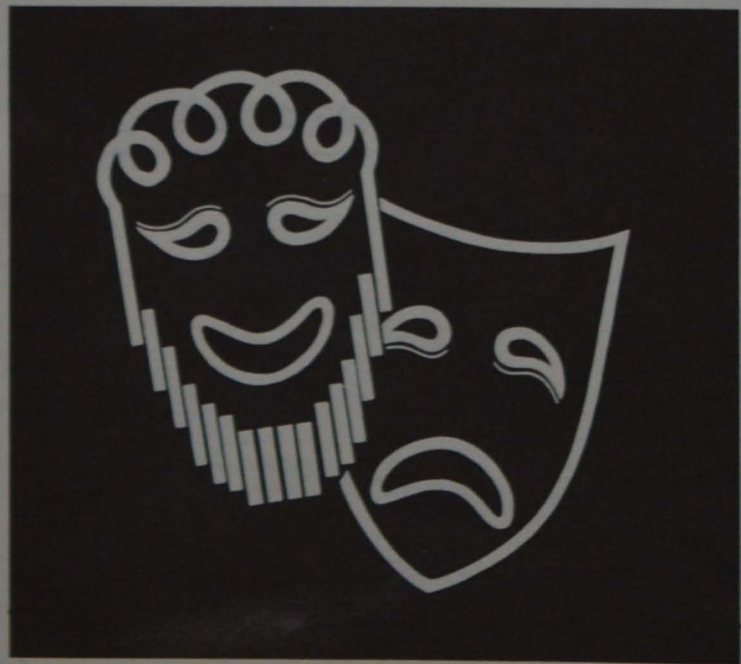
El proper calendari d'actuacions d'Alèxia els durà a Múrcia el cap de setmana corresponent al 6, 7 i 8 de maig (quan es



produeixen les eleccions municipals). En aquesta nova sortida el col·lectiu deurà demostrar fins on és capaç d'arribar, i més després del seu èxit en el Dia Internacional de la Dansa. ■

## LA MOSTRA DE TEATRE ESCOLAR, NOVAMENT

Aquest mes d'abril el teatre pratenc ha estat d'enhorabona. Des del dia 9 al 30 s'ha produït la I Mostra de Teatre Escolar. L'organització dels actes ha estat feta pel grup de teatre "L'Orgue de Gats", prou conegut ja entre tots els pratencs per les seves activitats. Membres del grup ens explicaven que aquest certamen de teatre escolar tenia com a finalitat el promoure i propalar l'art



teatral en l'àmbit pratenc. La idea sorgí quan els components del grup s'adonaren que a la nostra vila hi havia moltes entitats culturals, però cap amb prou força per a mobilitzar grans quantitats de públic. Es varen posar en contacte amb l'Ajuntament, qui els donà una subvenció de 170.000 pessetes per a organitzar la mostra, de les quals 60.000 varen ser destinades a les corresponents propagandes i programes de les representacions.

Un treball feixuc i poc reconegut que els joves actors varen realitzar pensant en l'afluència de públic que esperaven fos nombrosa. Els càlculs els fallaren perquè es varen quedar curts. Unes 900 persones en total s'aplegaren al Casal de Cultura els tres primers dies de representacions. Això creà el problema de buscar un nou local amb més capacitat: l'Artesà, que estava ocupat per la Companyia de Núria Espert. Davant la impossibilitat d'utilitzar la sala, es decidí de fer les últimes representacions al local que prestà el Ballet Alèxia. Allà es varen trobar unes 600 persones més.

Després de les representacions de l'últim dia es lliuraren els trofeus previstos. El conseller de Cultura, Lluís Mijoler, ens digué que l'èxit de la mostra es devia als nois i noies de L'Orgue de Gats que, de manera desinteressada, havien organitzat i supervisat tot el certamen i les obres que ens

presentaven. L'any que ve, naturalment, l'experiència deurà repetir-se.

Un nombre aproximat de 150 estudiants representaren les obres:

Los sabios y el marcianito - C.N. Sant Cosme i Sant Damià

Dos huevos para cinco - C.N. Jaime Balmes

La muñeca mecánica - C.N. Sant Jaume

El Raterillo - C.N. Sant Cosme i Sant Damià

Charibari - C.N. Jaime Balmes

El flautista de Hamelín - Colegio Virgen del Carmen.

¡Ya no estoy sola! ¡Tengo mi sombra! - C.N. Juan Maragall

Las armas de Bagatela - C.N. Ventura Gassol

El enfermo imaginario - C.P. Ntra. Sra. del Mar

La saviesa de l'escarabat - C.N. Menéndez y Pelayo.

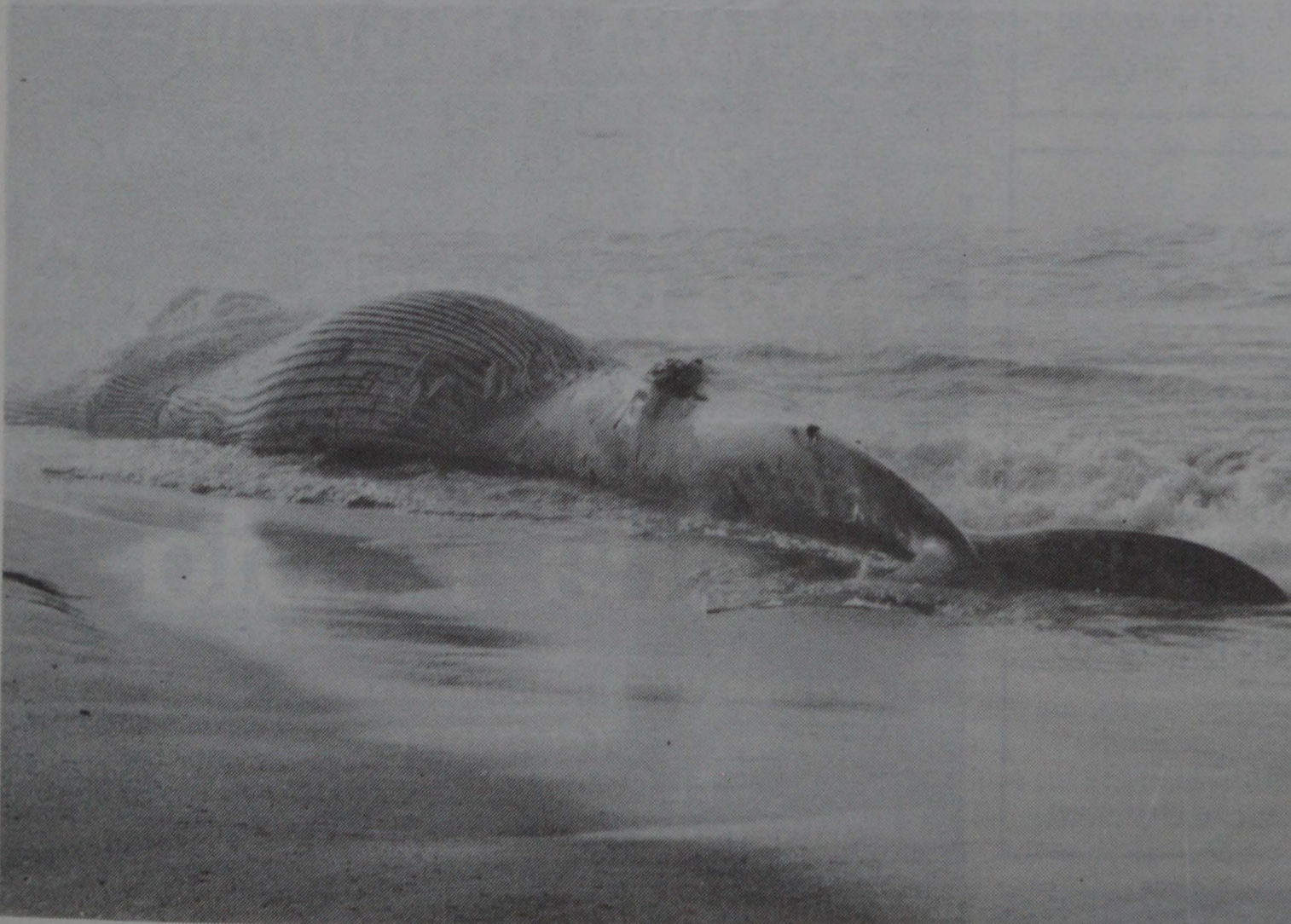
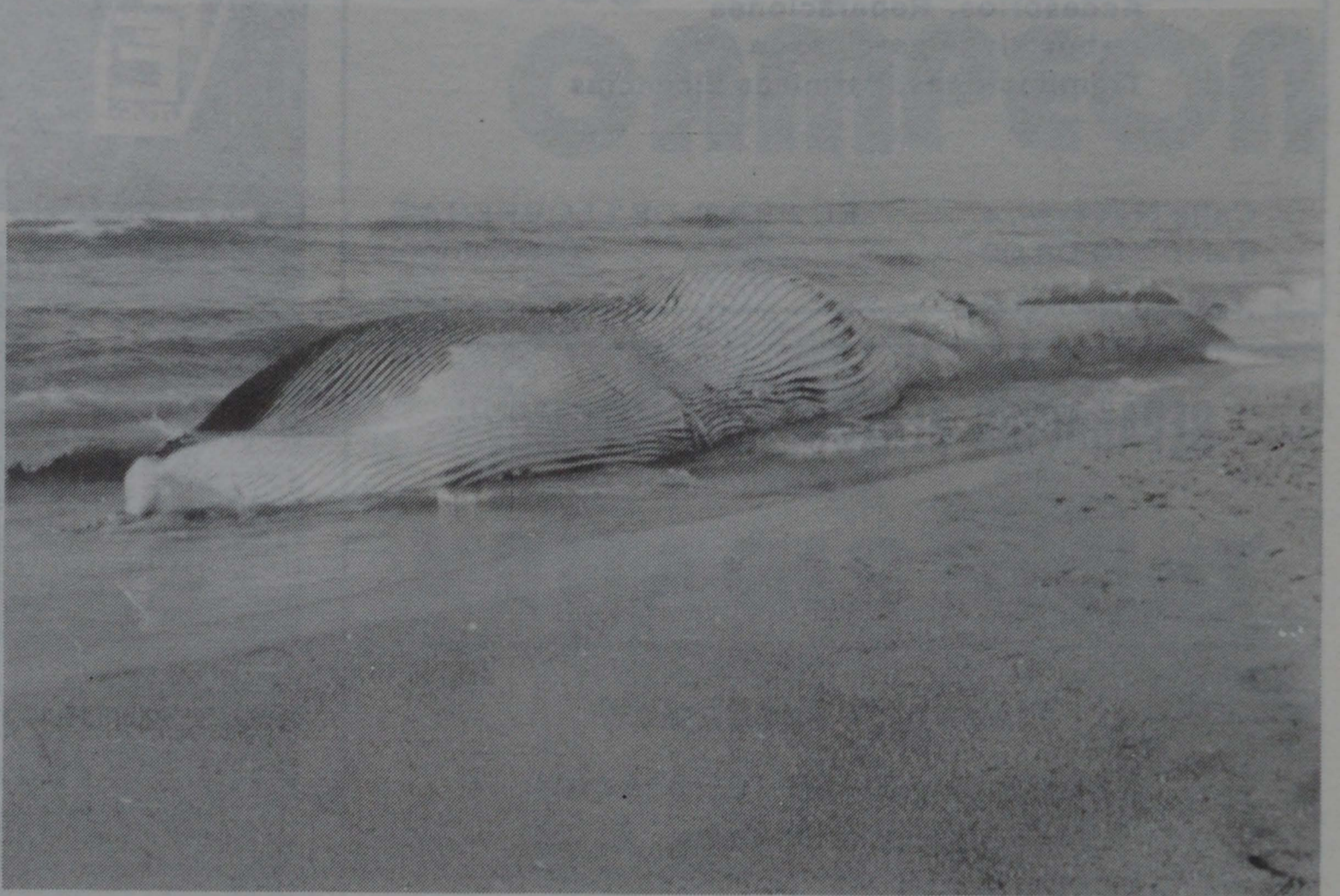
Per acabar creiem necessari que tots aquells que varen participar coneguin les persones que feren possible la I Mostra de Teatre Escolar: Sergi Boronat, Rodolf Casas, Ernesto Esteruelas, Fermí Herrero, Ana Ma. Hueto, Javier Hueto, Juan Antonio Hueto, Salva Lajara, Santi Lajara, Francisco Martínez, Valentín Niño, Alicia Orta, Javier Otero, Susana Puig, Elvira Querol, Ceci Ràfols, Ana Rojas i Mercè Rull. ■

# 30 DIES A EL PRAT

## Una ballena en El Prat

A las 6 horas de la mañana del día 12 de este mes, la Guardia Urbana de El Prat halló una ballena muerta en las playas de la población. El animal, una hembra adulta de color blanco, hacía de veinte a treinta días que había muerto en alta mar, siendo arrastrado su cuerpo hasta la playa de El Prat por las corrientes litorales marinas que inciden en la zona. El cetáceo, que fue encontrado panza arriba frente al Club Náutico, tenía un peso aproximado de diecisiete toneladas y una longitud de veinte metros.

El alcalde accidental de El Prat, Paco Díaz, explicó cada uno de los pasos que realizó el Ayuntamiento de nuestra localidad para conseguir la retirada del animal de la playa: "Nos pusimos en contacto con Comandancia de Marina, donde nos dijeron que al estar en tierra no era competencia suya. A continuación llamamos al Gobierno Civil, que nos puso en contacto a su vez con la conselleria de Ramaderia i Pesca de la Generalitat. En definitiva, es el Ayuntamiento el que se está haciendo cargo de destrozarse al animal junto con la colabora-



ción del conservador del zoológico de Barcelona, Sr. Salvador Pilella".

Al mismo tiempo, el Ayuntamiento inició gestiones para que una empresa de abonos y piensos se hiciera cargo de la carne de la ballena intentando, el descuartizarla, salvar su esqueleto, que pasaría a ser exhibido en el Museo Municipal de El Prat, de próxima creación.

El Sr. Pilella, conservador del Zoológico de Barcelona y director del Museo Zoológico, explicó que el proceso de tratamiento del esqueleto de cetáceo sería de dos años, aproximadamente. Una vez transcurrido este tiempo, el Ayuntamiento de Barcelona y el de El Prat deberán entablar conversaciones al objeto que tal pieza pueda quedarse en nuestra localidad ya que es el lugar donde ha sido hallado.

El Sr. Pilella comentó que la ballena encontrada pertenece a una especie típica del Mediterráneo que se reproduce, crece y muere en el mismo. Al parecer, la población de esta especie es estable. También manifestó que a lo largo del siglo habían embarrancado en nuestras playas algunos ejemplares más de ballenas; sin precisarlos con exactitud, dijo que el número de tales mamíferos estaba alrededor de los cinco.

También el Grup de Defensa del Medi Ambient se manifestó ante esta insólita noticia que nos ocupa. Sus declaraciones iban dirigidas al profesorado de los colegios que durante todo el día se habían dirigido a observar al animal muerto. Nos decían: "Pedimos a los profesores que hagan una valoración a los alumnos de lo que significa una ballena muerta y que es expliquen todos los datos que tengan sobre esta que se encuentra aquí. Nos gustaría que el ecologismo entrara en las escuelas de El Prat".

□ Glòria Escrig

Fotos: Josep Maria Sardà

# PEDRO Sports

ARMERIA Y PESCA

Deportes, Caza, Tiro, Pesca, Trofeos  
Accesorios, Reparaciones  
Cebos vivos para pesca  
Tramitaciones, Permisos Licencias

Calle Navarra, 4  
Teléf 370 08 02

EL PRAT DE LLOBREGAT  
(Barcelona)

REPARACION GENERAL DEL AUTOMOVIL

## Taller RIDAURA

Plancha y Mecánica  
Financiamos su reparación  
hasta 6 meses

Joaquim Sostres, 19  
(Barceloneta)

Teléf. 370 35 81  
EL PRAT



INSTALACIONES  
COMERCIALES, S. A.

ESTANTERIAS  
FRIO COMERCIAL  
ROTULOS LUMINOSOS  
CARPINTERIA METALICA  
BALANZAS, REGISTRADORAS  
ACCESORIOS VARIOS

PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

Manuel Bertrand, 22  
Teléfono 370 11 61

EL PRAT DE LLOBREGAT  
(Barcelona)



## ESCUELA DE ARTES MARCIALES W. FARRES

Taekwon-do, Defensa perso-  
nal, Gimnasia, Full Contact  
Light Contact

Clases especiales para niños y niñas  
Clases mixtas para adultos  
Horario: Mañanas y tardes

Plaza Pau Casals, 5 (frente Casal Municipal de Cultura)  
Teléfono 379 39 08  
EL PRAT

Ofrézcase más posibilidades de trabajo



## APRENDA MECANOGRAFIA EN 28 HORAS

Con panel electrónico audiovisual,  
programado y microprocesado sistema



EN 28 HORAS UNA CLASE DIARIA

- 200 pulsaciones/minuto.
- Escritura con todos los dedos.
- Sin mirar el teclado.

## ENSEÑANZA GARANTIZADA

- También cursos de velocidad hasta  
350 pulsaciones/minuto.

TODOS LOS LUNES  
EMPIEZAN CURSOS

- A horas  
concertadas.

Para información y matrícula:  
**meca-rapid**

Avenida Virgen de Montserrat, 145 bajos

Tel. 370 76 10

EL PRAT DE LLOBREGAT

PERIODO DE PRUEBA GRATUITO

Pastisseria  
**Jardi**

d'en  
J. Torren

Ronda de l'Oest, 9-11 - Tel. 379 33 45

Carretera Marina, 43 - Tel. 370 22 01

EL PRAT DE LLOBREGAT

## EL A. D. PRAT CAMPEON



(Foto: Montserrat)

A falta de cuatro jornadas para el término de la liga, el equipo que preside el Sr. Piñol y que entrena Fernando Manresa, se proclamó campeón el pasado 1 de Mayo tras derrotar al Amposta por 4-3. Anteriormente, el conjunto pratense había ganado al Vilanova en casa por 4-0, con goles de Cuxart (a los 13 segundos de comenzar el partido), Lozano, Monrás y Ballesteros. El encuentro siguiente fue en Hospitalet y goleó a domicilio al Hospitalet At. por 2-5, siendo los autores de los tantos Núñez, Blanco (2) y Monrás (2). A continuación llegó el partido clave, frente al Amposta, con el que empatando se conseguía el ascenso automático, pero El Prat con algún apuro al final, logró la victoria por 4-3. Los goleadores pratenses fueron Lozano (2) y Bartolo (2). En nuestro próximo número tendrán amplia información  Manolo Gol

### LA A.D. PRAT EN CATEGORIA PREFERENTE

Las impresiones sobre la marcha del equipo, publicadas en el número del pasado enero, se han cumplido. La A.D. Prat, a cuatro partidos del final del torneo liguero, ha logrado ya el ascenso a Preferente.

En la mente de todos sus seguidores este triunfo nos era muy familiar ante la marcha galopante del cuadro pratense, dos años sin conocer la derrota en casa, actualmente 16 partidos sin perder, 78 tantos marcados y 19 positivos, ¿hay quién dé más? De ahí que equipos como el Ibérica, Pueblo Seco o Vilanova, etc., no hayan sabido digerir la autenticidad de una regularidad tajante que

con humildad y sin aspavientos supimos ser los mejores y también el mejor conjunto de cuantos componían el grupo.

Por tercera vez vamos a entrar en una categoría por donde desfilaran equipos de gran renombre y mucha solera, pueblos a los que ya hace muchos años no visitábamos; ojalá, pues, que nuestro equipo se mantenga firme y aun cuando se tenga que remodelar de cara a la nueva categoría mantenga el armazón que tan acertadamente le ha sabido dar su entrenador Sr. Manresa.

Felicitemos desde estas páginas a todos en general: plantilla, entrenador y a su incansable Presidente Sr. Piñol, junto a los componentes de la junta, y también a esa famosa Peña del Llanto que con su alegría y sacrificio ha ayudado mucho en el éxito conseguido.  I. Aguelo

COMIDAS  
TAPAS  
BOCADILLOS



BAR-RESTAURANTE  
**LOS GALLOS**

Polígono La Granja, Tienda 4 - Tel. 379 59 40 - Cra. Aviación - EL PRAT

Venta de materiales para la construcción  
Azulejos, Sanitarios y Grifería

**Materiales EL PRAT**

Colocación de techos de escayola

Carretera Marina, 71  
Teléfono 379 39 24

EL PRAT DE LLOBREGAT

La revelación del Salón del Automóvil

# El Citroën BX presentado en El Prat

Talleres J. García, S.A., como Servicio Oficial Citroën, sito en la calle Cataluña, 59, efectuó la presentación del nuevo modelo Citroën BX. La asistencia fue muy concurrida y los numerosos interesados que lo probaron en carretera quedaron gratamente impresionados por sus prestaciones, confort y seguridad. En la exposición se tuvo ocasión de observar los modelos de la gama Citroën y Peugeot, los cuales fueron admirados por todo el público asistente.

En dicho acto dialogamos con el propio Sr. García, que nos manifestó:

—Estoy realmente satisfecho con el público asistente por la gran acogida que ha tenido el Citroën BX, del cual ya hay varios interesados en su adquisición.

—¿En cuanto al servicio de post-venta, qué tiene que decirnos?

—Contamos con personal altamente cualificado en todas las especiali-

dades, como mecánica, electricidad, plancha y pintura, garantizando las reparaciones.

—¿Y cómo fue el montar el servicio Citroën aquí en El Prat?

—Viendo la gran cantidad de vehículos Citroën que hay en nuestra localidad, creí podría dar un servicio a todos los usuarios de la marca Citroën, evitando a éstos desplazamientos innecesarios a otros concesionarios alejados generalmente de El Prat.

A la hora de cierre de esta edición aún no se sabía si el Citroën BX se confirmaría como la estrella del Salón Internacional del Automóvil de Barcelona, aunque la opinión generalizada de los asistentes al certamen concurre en que este galardón recaerá sobre este nuevo vehículo nacional.

□ Manolo Gol



**SERVICIO OFICIAL**

**SERVICIO GRUA PERMANENTE**

**▲ CITROËN ▲**

**Teléfonos 379 16 55**

**379 32 23**

**370 23 00**

**TALLERES J. GARCIA**

**Catalunya, 59-61  
EL PRAT**

### DIEGO ARMANDO MARADONA Y CESAR LUIS MENOTTI CON "DELTA"

Nueva ocasión para hablar con Maradona, que no desaprovechamos, con la particularidad de que en esta ocasión sí pudimos conseguir el reportaje gráfico preciso y además con un hecho también importante, allí también estaba el entrenador del F.C. Barcelona, Menotti, con el que dialogamos de una manera algo más extensa, dándonos una gran impresión la personalidad muy definida de este gran entrenador argentino.

Curiosamente nuestro interés se centraba en saber algo más, aparte de lo típico que en este caso es el fútbol, sobre estos dos grandes personajes y de este interés se tradujo esta entrevista rápida pero suficiente.

—Maradona, la Liga está prácticamente fuera de vuestro alcance, ¿qué nos puedes decir sobre esto?

—Bueno, la verdad es que hemos cometido muchos errores durante toda la Liga, pero no hay que arrepentirse de nada, sino tratar de solucionarlo y seguir luchando hasta el final.

—¿Nos puedes hacer una valoración personal de esta primera temporada en el F.C. Barcelona?

—A pesar de las enfermedades y las lesiones, yo pienso que el año fue negativo, pero sin dejar un saldo positivo por parte mía de volver después de la enfermedad rápidamente con mis compañeros en la cancha y por este motivo vuelvo a sentirme como siempre, o sea, bien.

—¿Qué posibilidades ves en la Copa del Rey?

—Nosotros queremos ganar la Copa y para ello vamos a hacer todo lo posible.

—Diego, apartándonos un poco del fútbol del que debes estar ya saturado, nos gustaría pulsar tu opinión respecto a la música. Dicho de otra manera ¿cuáles son tus preferencias musicales?

—A mí me gusta toda la música, de hecho respeto a todo el mundo y en este caso a los músicos, pero me gusta mucho la música discoteca y toda aquella música que de alguna manera transmita alegría.

Estas fueron las palabras de Maradona, tras lo cual dialogamos con Menotti, el cual nos contestó así:

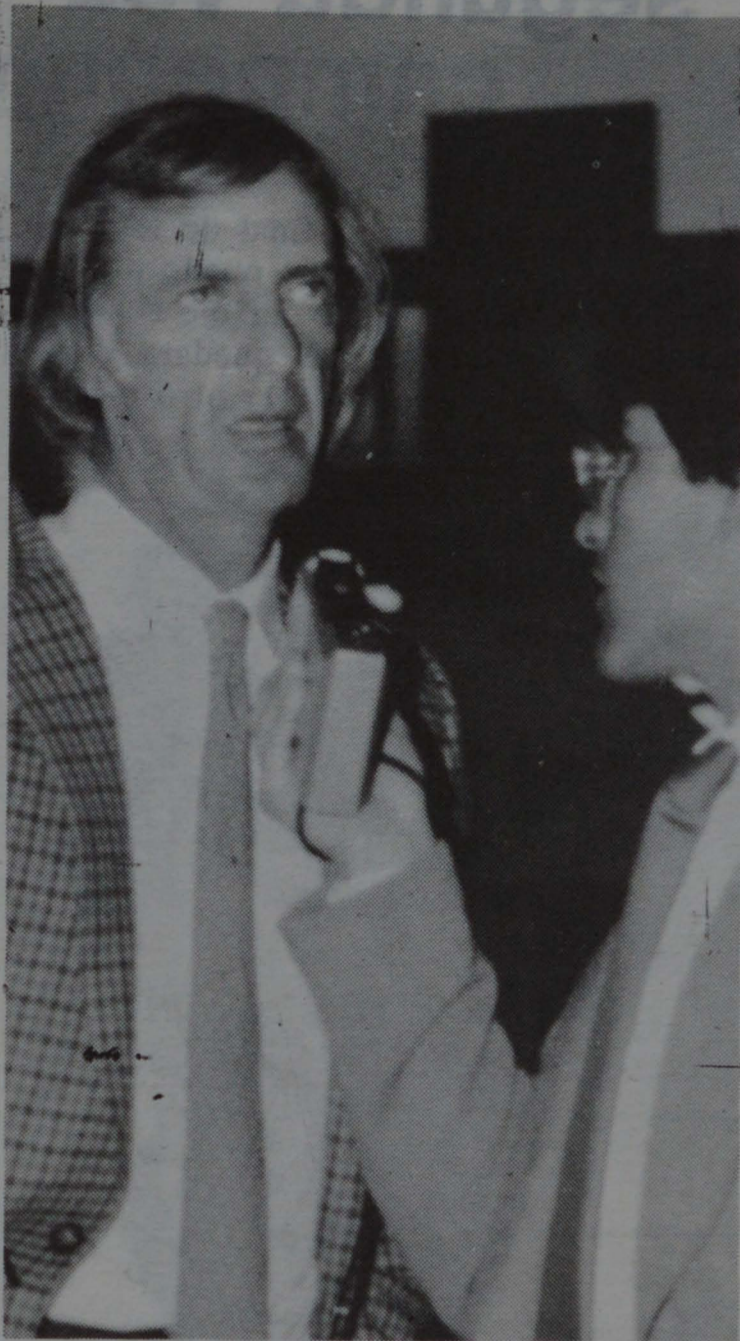
—Sr. Menotti, ¿cómo ve este final de Liga para el F.C. Barcelona?

—Bueno, nuestro objetivo era conseguir la Liga, pero ello ya es prácticamente imposible, de hecho las cosas no han salido como se esperaba.

—Con referencia a la disputa de la Copa del Rey, ¿qué nos puede decir?

—Nuestra ilusión es conseguir este título y de hecho tenemos tantas posibilidades como los demás equipos que quedan en esta competición.

—Dejando al margen el mundo del fútbol, nos gustaría conocer qué representa para usted la música y por supuesto cuáles



son sus preferencias al respecto. Tenemos entendido que es usted amigo y admirador de Joan Manuel Serrat.

—A mí me gusta la música que no es superficial, todos aquellos intérpretes ya sean músicos o poetas, que enfocan una manera de vivir o sentir de un pueblo, mi amigo Serrat es un poeta que ha vivido con una fidelidad hacia la representatividad que le otorga una región, pero ha trascendido internacionalmente porque ha contemplado siempre las vivencias del hombre en la sociedad, de sus problemas, porque yo pienso que el amor, la justicia, el honor, el dolor, la felicidad realmente no escapan las fronteras.

—Al margen de Serrat, ¿tiene Vd. otros músicos que realmente le llenen?

—Yo soy muy enamorado de la música argentina, que es la mía, quiero mucho a Mercedes Sosa, bueno, a Castilla que es un poeta, a Rubén Juárez que es un hombre que canta tango, que es la música popular de Buenos Aires y podría enumerar a otros como Atahualpa Yupanqui, César Isela, gente que se ha dedicado toda la vida a lu-

char por una sociedad a través de la música.

Estas fueron algunas opiniones que estos dos grandes ases del mundo del fútbol, cada uno en su especialidad, cedieron para los lectores de DELTA.

□ Narciso B.B. - Manolo Gol  
Fotos: P. Muñoz

## Renace el patinaje de velocidad en El Prat

El pasado sábado más de 200 patinadores, comprendidos entre los 4 y 15 años, se dieron cita en el circuito habilitado en la calle Missé Casamada de nuestra población dentro del I Torneo de Velocidad de Patinaje, que en colaboración con la Concejalía de Deportes organizó el C.N. Jacinto Verdaguer, dentro de los actos de su "Semana Cultural".

Los participantes, pertenecientes a los colegios J. Verdaguer del Prat y San José Obrero y Joanot Martorell de L'Hospitalet, realizaron excelentes carreras en el circuito habilitado para dicho acto, que congregó a cantidad de público.

Técnicamente puede hablarse de que los colegios hospitalenses, con más experiencia, presentaron a buenos equipos, ante los que el novel Verdaguer, con una depurada técnica, producto de su propia escuela, logró éxitos resonantes. Estas pruebas deben tener continuidad y además mejorar el circuito, que si bien reúne las condiciones mínimas se queda pequeño en actos como el celebrado. Los hombres de la A.P.A. del Colegio Verdaguer, el Director del Centro y el profesor de esta Escuela de Patinaje, Juanjo Quintana, quieren que tengan continuidad. Es necesaria la promoción de deportes para todos los escolares.

□ J. Margalef



## Vázquez, por segunda vez campeón con Terlenka

Francisco Vázquez Rodríguez es el hombre que ha llevado a estos chicos al triunfo en el campeonato de liga. Es su segunda temporada en el "Terlenka" y ya dos veces campeón.

—Vázquez, ¿qué significa este nuevo triunfo en el Terlenka?

—Bueno, significar, para mí es un ali-ciente, sobre todo porque en fin, trabajar con estos chavales es una cosa que lo hago muy a gusto y no sé, es que no tengo expresión para decir lo que siento en este momento, aunque sea una tontería, es una satisfacción y además porque creo que los chavales son maravillosos en lo personal y en lo deportivo cada uno tiene sus cualidades.

—¿Cómo es un entrenador de fútbol base?

—La palabra entrenador no me gusta decirla casi nunca. Considero que tiene que ser un consejero, un amigo, una persona que enseñe, un educador.

—¿Qué les dices antes de salir al terreno de juego, por ejemplo, en el partido de hoy que era fundamental conseguir como mínimo el empate?

—Hombre, les he dicho que luchen todo lo que puedan, que lo intenten, porque yo nunca les digo: tenéis que hacer esto; sino tenéis que intentarlo, que se porten como Dios manda y que respeten a todo el mundo. Simplemente eso.

—Vázquez, de entre estos chicos que llevas, ¿ves alguno con posibilidades de triunfar en el fútbol?

—En esta edad juvenil, esto ya depende mucho de ellos. Estos chavales ya pasan a mayor y si se cuidan yo creo que sí. Por ejemplo yo creo que están Toni, Juan Carlos, Salvador, Simón que pueden subir, sobre todo los tres primeros pueden tener futuro.

—Pero en esta categoría juvenil ¿os tomáis las cosas tan en serio como los mayores?

—Yo creo que dentro de una camaradería y dentro de una amistad, porque yo soy amigo de ellos, aunque no tenga su edad, sí un poco en serio sí. Hay que tomarse las cosas así porque si no... Serio en el sentido de respetarse unos a otros, en alguna equivocación en el campo se discute luego en la caseta para no dar un mal espectáculo. En estas cosas sí, ahora en la seriedad llevada a rajatabla tampoco. No tienen edad para cortarles los vuelos en cualquier cosa.

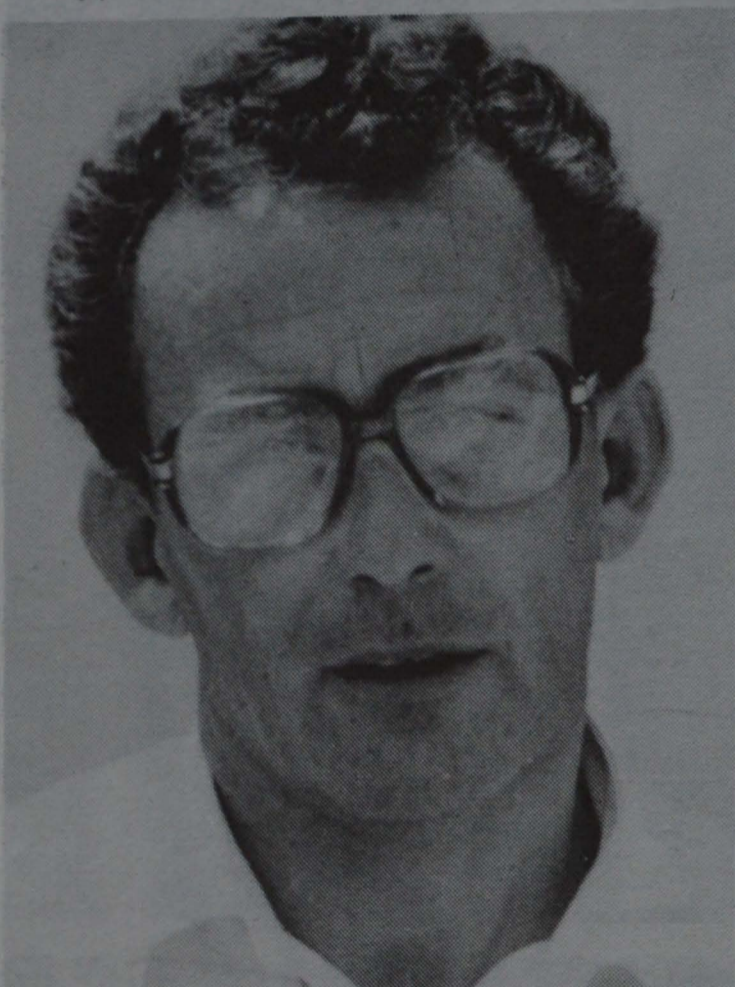
—Se dice que estabas un poco desanimado, ¿es verdad?

—Sí que estaba desanimado, estos partidos últimos me había desanimado, habían ocurrido algunas cosillas y era por eso. No quiero decir si voy a seguir o voy a dejarlo porque esto no lo sé, pero es un gusanillo que cuesta dejarlo.

—En caso de seguir, ¿tienes algún proyecto en el Terlenka?

—No, esto no es cosa mía, ya que los

equipos los destinan al final de temporada por lo tanto yo no me puedo pronunciar. Más o menos tengo mi ojo echado a los jugadores por si me quedara donde estoy, si es que sigo, o coger otro más pe-



queño. También me haría ilusión coger un Alevín, o hasta un Infantil, me haría ilusión, sí.

—Pero los entrenadores cobráis aquí en Terlenka, ¿no? Porque no vais a hacer tanto sacrificio sin recibir nada.

—Hombre, eso es absurdo. Quien quiera venir a cobrar aquí está arreglado. No, por supuesto que no. Nosotros pasamos horas aquí, empleamos el coche para desplazar a los chavales a todos los sitios y de cobrar un duro, eso ni hablar.

—O sea, que más bien os cuestan gastos.

—Nos cuestan gastos, pero como se hace con gusto, pues...

—Vázquez, cambiando de tema, ¿tienes algún hijo? Porque sabemos que estás casado.

—Sí. Tengo tres que juegan, uno en el Benjamín B, otro en el Alevín A y el tercero en el Infantil A y otro que había jugado antes en los juveniles. O sea, que los cuatro han pasado por el Terlenka y conmigo, cinco.

—¿Compaginas bien el fútbol con el trabajo?

—Pues sí. Normalmente sí, porque yo termino de trabajar a mediodía y después por la tarde dedico unas horillas al fútbol. Yo creo que se puede hacer bien.

—¿Dónde trabajas?

—En "Seat".

—¿Tu mujer qué opina de todo esto?

—Mi mujer los días de fiesta es lógico que a veces tendría que estar encerrada todo el día porque a ella no le gusta el fútbol a pesar de ser cinco en la familia que sí, pero también tiene la satisfacción de que, en fin es una cosa que me ha gustado siempre, yo me divierto con ella, divierto a

los chavales también y ella lo comprende, o sea, que no hay problema.

—Tú habías jugado en algún equipo importante, ¿no?

—Sí, yo lo máximo que había jugado, hace ya varios años.

—¿Tan mayor eres?

—Sí. Tengo 47 años. Lo dejé a los 32. Lo máximo que había jugado, como decía, fue en Tercera División en un equipo de Gironella, allí al lado de Manresa. Entonces en Cataluña había dos grupos de Tercera. También había jugado en Preferente, etc.

—Tú que has vivido el fútbol profesional ¿cómo lo comparas con el fútbol base?

—Hombre, yo creo que hasta llegar a juveniles todo es ilusión, ahora a partir de aquí ya tira mucho lo económico y la diferencia yo creo que es esta. Yo me quedo con el fútbol base, no estoy con el profesional. Jamás.

—Bien Vázquez, tras dejar el fútbol activo, ¿cuándo te iniciaste como entrenador?

—Estuve muchos años inactivo. Fue cuando vine aquí a El Prat, concretamente hace dos años recibí el ofrecimiento de que cuidara de estos chavales y me gustó la idea. Salió muy bien, quedamos campeones.

—¿Por qué no subisteis de categoría?

—Pues no subimos porque, en fin, dependíamos también del Juvenil A, pero como éste descendió de categoría, pues los perjudicados fuimos nosotros, que quedamos en Tercera de nuevo y el A en Segunda.

—Este año sucede algo parecido, ¿no?

—Efectivamente, porque en este caso si el A no asciende nosotros tampoco, pero parece ser que la cosa va bien y espero que termine bien y ascendamos los dos equipos.

—¿Crees que aparte del fútbol se consigue algo más con estos chavales?

—Sí, por supuesto. El fútbol quizá sea una tercera parte. Quizá lo más bonito es que se aparte a los chicos de ciertos vicios, de estar por los bares y en fin que crea una unión social aquí que yo creo que es lo principal, lo del fútbol es un esparcimiento, porque hay que dedicarse a una cosa pero lo principal es tener a los chicos recogidos.

—Vázquez, en dos años has quedado dos veces campeón. Imagínate que recibes una oferta para irte a entrenar a un equipo de superior categoría. ¿Qué harías?

—La rechazaría. No me veo capacitado para gente mayor. Además yo siempre he dicho que rodeado de chavales me encuentro como un pez en el agua, ahora con personas mayores, que me perdonen, pero no, jamás.

—¿Quizá sea porque tu tienes tres hijos jugando?

—Sí, esto influye, porque yo ahora estoy en este Club lo mismo que ellos y de este modo los vigilo de cerca, ellos se divierten lo mismo que yo, y una de mis ilusiones es poder coger algún día un equipo en que estén si no los tres, sí un par de ellos. Esto está claro.

—¿Piensas que alguno puede triunfar en el fútbol?

—No lo sé. No son de lo peor. Está Diego (Infantil A) que parece ser que va por el buen camino, pero no sé. A lo mejor lo veo como padre y me ilusiono demasiado, pero, vamos, podría ser que sí. Si ellos se cuidan creo que sí.

—¿Podría ser el proverbio este de que de casta le viene al galgo el caso de Diego?

—No sé, es difícil. Sí Diego se parece mucho a mí en todo, en el genio, en la manera de jugar y yo no tuve mala suerte jugando. Yo no tenía padre, mis hermanos se casaron antes que yo y me quedé con mi madre solo y con lo que me dio el fútbol me monté un piso, lo amueblé y en fin, me pude casar gracias al fútbol. Y además tengo muchas amistades. No es que me haya dado nada, pero le estoy agradecido.

Bien, pues estas son las declaraciones de un hombre humilde que en dos años como entrenador ya ha conseguido dos títulos.

□ Manolo Gol - E. Illo



### EL INSTITUTO BALDIRI GUILERA; TERCERO DE CATALUNYA

El pasado mes de abril se disputó en Tarragona la fase final del Campeonato de Cataluña de fútbol en categoría amateur. El equipo representativo del Instituto de El Prat, dirigido por el Sr. Corral, estuvo allí, y dentro de lo que cabe hicieron un buen papel. El primer partido, de semifinales, lo perdieron por 7-1 ante el Instituto de Valls. Un resultado un tanto abultado, y que fue debido a que nuestro portero al ser más bien bajo no llegaba a las pelotas altas, lo que supieron aprovechar los tarraconenses. La alineación de los pratenses fue: Cañizares, Navarro, Agustín, Andújar, J. Carlos, Juanjo, Solís, Franck, Simón, Desi y Mariano. El único tanto lo consiguió el jugador del Terlenka Franck.

Al día siguiente, se enfrentaron al Colegio Claver, al que derrotaron por 2-0, goles de Franck y J. Carlos, de penalty; por lo que se proclamaron terceros de Catalunya. La alineación presentada fue esta: Desi, Navarro, Agustín, Andújar, J. Carlos, Juanjo, Solís, Franck, Simón, Donoso y Mariano. A los 85 minutos Cañizares reemplazó



a Andújar, que resultó lesionado de gravedad. Hay que hacer notar las ausencias en este equipo de dos jugadores vitales en el esquema, como son el portero Sardá y el barcelonista Doblado, que no acudieron a

la cita por denegarles el permiso sus respectivos clubs. Con ellos la cosa hubiese cambiado y no para mal precisamente.

□ Manolo Gol

*Amics d'El Prat*

T'agrada la fotografia?

Amics d'El Prat convoca un concurs fotogràfic sota el títol "El Prat - 83", on hi podrà participar tothom qui ho desitgi.

Si hi estàs interessat posa't en contacte amb nosaltres tot adreçant-te a l'apartat de correus 26 d'El Prat.



**EXTINTORES**  
INDUSTRIALES Y DOMESTICOS

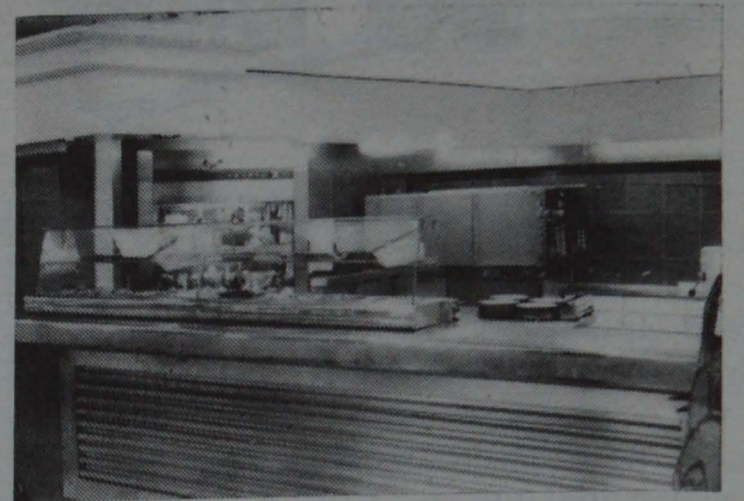
para información sin compromiso llame al  
Teléfono 379 02 31

**HERMA** Casanovas, 3



# MECAINOX, S. a.

METALISTERIA Y MECANICA  
INDUSTRIAL - CONSTRUCCION  
MUEBLES INOX PARA  
HOSTELERIA Y ALIMENTACION



Penedés, 92

Teléfono 379 06 20

EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

## JUDO-NIPPON-PRAT

### JUDO y JIU-JITSU

柔道  
日本

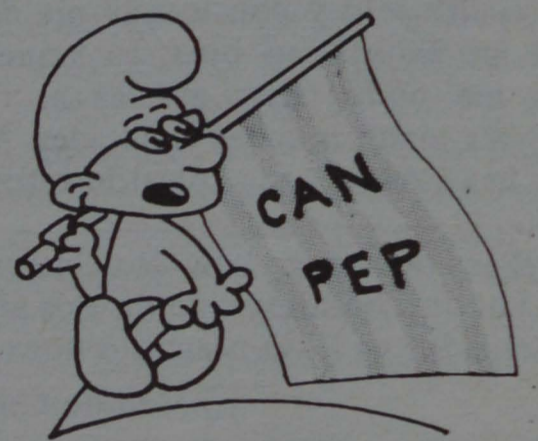


#### DEFENSA PERSONAL

CLASES: Para ambos sexos  
Infantiles y adultos  
INFORMACION DE 5 A 9

Castilla, 52-54  
EL PRAT DE LLOBREGAT

## menjars



### Especialitat en carns a la brasa

Av. 11 de Setembre, 231-233 - Telèfon 379 13 24  
EL PRAT

# GRANJA CALABUNG

ESPECIALIDAD EN ZUMOS NATURALES



DESAYUNOS Y MERIENDAS

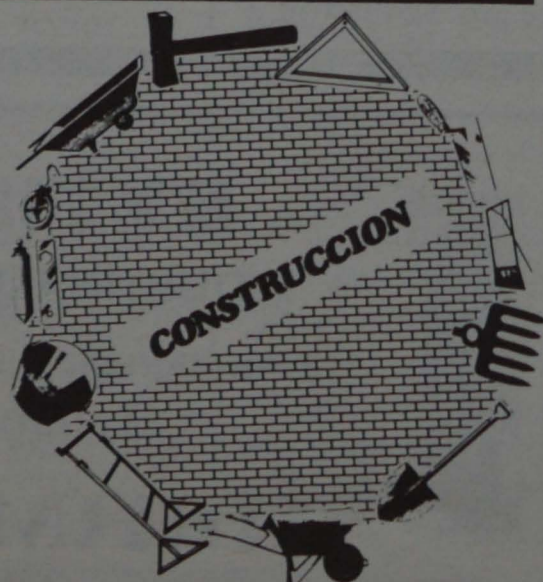
C/. Barcelona Teléfono 370 38 82 El Prat de Llobregat



## metalco s.a.

ALMACENISTA DE HIERROS Y FERRETERIA INDUSTRIAL

Camino de Cal Pelut, s/n.  
(frente Terlenka)  
Teléfono 379 65 51+  
EL PRAT DE LLOBREGAT



HORARIO DE VENTAS:  
8'15 a 19 h. ininterrumpido

MUEBLES AUXILIARES Y DE COCINA  
PERSIANAS, CORTINAS Y RIELES

## muebles Iglesias

Avda. del Canal, 180 y Eusebio Beltrán y Serra, 9-11  
Teléfono 379 18 73  
EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

## El III Trofeo Pratenc, reunió a cuatrocientos atletas

Espléndida jornada de atletismo de promoción, que en categoría alevín, benjamín, cadete y juvenil, se celebró en las pistas "Moisés Llopart" de nuestra población.

Casi cuatrocientos atletas, que representaban a clubs del prestigio de F.C. Barcelona, C.N. Montjuich, C.N. Barcelona, Sta. Teresa de Badalona, Gavá, Viladecans y centros escolares de El Prat, como son Verdguer, Menéndez Pelayo, Trueta, Príncipe de España y Ntra. Sra. del Mar, se dieron cita en el III Torneo de Atletismo Pratenc, organizado por el club local del mismo nombre, bajo el control técnico de la F.C.A. El viento deslució algo el acto, pero las marcas logradas fueron aceptables, copando la mayoría de las primeras plazas el A.A. Cataluña, que dio una muestra de su potencial. También hay que señalar que el campeón de España juvenil, Daniel Plaza, venció en su prueba en una excelente carrera.

De la organización, cabría destacar que más de noventa casas comerciales de la población se volcaron con el Pratenc, que está demostrando su capacidad organizativa y su firme decisión de hacer resurgir el atletismo de competición en nuestra población. — J. Margalef.

### CLASIFICACION ATLETAS LOCALES

Peso Cadete masculino: 2. Tomás Cruz (I.N.B. Prat); 3. Rafael López Castro (Pratenc); 4. Rafael Arqués Santos (Colegio J. Maragall).

1000 m.l. alevín masculino: 4. Fernando Ramírez (E.I.A. Prat); 5. Fernando Bondia (Pratenc); 8. Victor Daniel Gómez (Pratenc); 10. Jorge Sánchez (Pratenc).

Peso infantil masculino: 1. Rolando Montes (Pratenc); 2. Luis Matías (Pratenc); 5. Angel Medina (Pratenc).

Disco cadete femenino: 3. Antonia Jabalera (Pratenc); 4. Ma. Carmen Rodríguez (Colegio J. Verdguer); 5. Esther Domínguez (Pratenc); 7. Elva Domínguez (Pratenc).

60 m.l. benjamín femenino: 2. Ex. Sandra Sabaté (Pratenc); 5. Soralla Ribera (Pratenc); 6. Silvia Medina (Pratenc); 7. Marta Matías (Pratenc); 8. Montserrat Rodríguez (Pratenc); 9. Pilar González (Pratenc); 10. Montserrat Fernández (Pratenc).

3.000 m.l. juvenil masculino: 1. José Fructuoso (Pratenc); 5. J.M. Mateu (Pratenc);

60 m.l. benjamín masculino: 2. Ex. Jaime Font y Javier González (Pratenc); 4. Jesús Gómez (Pratenc); 6. Francisco Arqués (Pratenc); 10. José M. Fortillo (Pratenc).

Longitud Alevín Masculino: 1. Antonio Arqués (Pratenc); 2. Pedro Matute (Pratenc).

80 m.l. Cadete Masculino: 8. Santiago Gómez (Colegio N. S. del Mar).

Longitud cadete femenino: 3. Ana Isabel Ayuso (Pratenc); 5. Eva Echevarría (Pratenc); 6. Inmaculada Rodríguez (Pratenc).

600 m.l. infantil femenino: 2. Trinidad Hernández (Pratenc); 5. Raquel González (Pratenc).

1.500 m.l. juvenil femenino: 3. Judith Ruíz (E.I.A. Prat); 4. Isabel Ramírez (E.I.A. Prat); 5. María Queralt (E.I.A. Prat)

300 m.l. Cadete Femenino: 4. Rosario Modenes (Pratenc); 5. Montserrat Simón (Pratenc).

60 m.l. Alevín Femenino: 3. Ma. Rocío Portillo (Pratenc); 4. Estela Roldán (Pratenc); 5. Susana Morales (Pratenc).

60 m.l. Infantil Femenino: 2. Gemma Sabaté (Pratenc); 5. Elena Gregorio (Pratenc).

300 m.v. cadete masculino: 1. José M. López Castro (Pratenc).

Longitud infantil femenino: 1. Mónica Cañadas (Pratenc); 2. Ana Isabel Morales (Pratenc); 4. Mercedes Rodríguez (Colegio J. Verdguer).

5.000 m.m. cadete masculino: 7. Miguel Angel Avilés (E.I.A. Prat).

5.000 m.m. juvenil masculino: 1. Daniel Plaza (La Seda)

Altura cadete femenino: 2. Juana Ma. López (Pratenc); 5. Elena Cañadas (Pratenc)

60 m.l. infantil masculino: 2. Pedro Modenes (Pratenc); 4. Antonio Salas (J. Maragall); 5. Alberto Martín (Pratenc).

60 m.l. Alevín Masculino: 2. Rafael Rodríguez (Pratenc); 3. Feliciano Gómez (Pratenc); 4. Carlos Folch (Pratenc); 5. Juan Antonio Mateo (Pratenc).

100 m.l. juvenil masculino: 1. Jorge Cherta (Pratenc);

400 m.l. juvenil masculino: 2. Juan de Dios Ramírez (E.I.A. Prat); 3. Francisco Javier Gironés (A.P.E.); 5. José Luis Cruz (Pratenc); 7. Antonio Rodríguez (Pratenc).

200 m.l. juvenil femenino: 2. Ma. Rosa Sánchez (Pratenc); 3. Manoli Arqués (Pratenc);

600 m.l. Alevín Femenino: 2. Sandra Rojo (Pratenc); 6. Marisol Arqués (Pratenc); 9. Mónica Gregorio (Pratenc). ■



# Delta

LLIBREGAT

EL SALON DEL AUTOMOVIL 1983:

## El gran reto de la industria nacional

### VARIAS EMPRESAS LOCALES EN EL AMBITO MUNDIAL

La celebración del Salón Internacional del Automóvil, clausurado brillantemente el pasado día 8 de mayo, ha tenido la virtud de reunir en torno a él a más de 800.000 visitantes, que ya de forma profesional o como simples aficionados, han podido admirar los avances de la industria automovilística tanto de dentro como de fuera de nuestras fronteras, en un certamen que ha llegado a las cotas de importancia mundial de los salones de París o de Ginebra, y que sin lugar a dudas, ha sido el más importante que se haya celebrado en nuestro país hasta el momento.

Más de 650 expositores, que representaban a unas 3.500 marcas, han ocupado 57.000 mtrs. cuadrados en la exhibición de sus novedades, destacando marcas como B.M.W. que han presentado primicias mundiales, y el hecho de hacerlo en Barcelona no ha sido una mera casualidad, sino que en el pasado año 1982, España ocupó la sexta plaza mundial en la producción de automóviles de turismo, además de ser el segundo país mundial en capacidad de exportación, con un aumento respecto a 1981 de un 14,3 por ciento, rayando la producción española casi el millón de unidades.

Este reto español, en un momento de crisis mundial del sector, que ha obligado a refundiciones de grandes empresas, ha provocado que el Salón del Automóvil de 1983 haya sido el eje vital de las grandes marcas, que han presentado lo mejor de su producción; sin tapujos y sin limitaciones, llegando algunas empresas a realizar inversiones de exhibición que han superado los 75 millones de pesetas en sus stands. Ade-

más, a todo esto hay que unir un interesante fenómeno, producido en 1982: el aumento de matriculación de vehículos de importación, con un total de 65.637 unidades en el sector de turismo y 6.695 en el sector de camiones y furgonetas, sobrepasando el valor de negocio, tan sólo en turismos los 200.000 millones de pesetas, lo que ha hecho pensar a estas marcas en una introducción más fluida dentro del mercado español, que está luchando lo indecible para contrarrestar esta corriente, que como dato anecdótico, cuenta incluso con participación de la R.D.A., que presenta modelos cuyos precios en carretera oscilan entre las 500.000 y 400.000 ptas., precios totalmente inusuales en el resto de los automóviles de importación.

Pero quizá las grandes novedades del Salón han estribado en el sector de la motocicleta, donde por vez primera las grandes marcas mundiales japonesas han estado representadas; unas por cuenta propia y otras como Suzuki, llegan de la mano de empresas españolas como Puch. Este reto japonés, representado por Honda, Yamaha, Kawasaki y Suzuki, que además aportan grandes inversiones publicitarias, hace que la industria nacional reaccione presentando sus mejores alternativas perfeccionadas, como el caso de Montesa que presentó su gama completa de "Cota" de trial.

Pero la innovación en el sector de las dos ruedas, quizá debida al aumento de la crisis económica, de la pérdida del valor adquisitivo de los posibles compradores (no hay que olvidar que es un sector cuyo consumidor mayoritario es la juventud), ha venido en la presentación de las opciones "scooter", presentándose alternativas a las famosas Vespas y Lambrettas, de la mano de firmas tan prestigiosas como Torrot, Derbi y Suzuki, que aun así deberán com-



petir con Vespa en modelos de depurada técnica y prestaciones (suspensiones mejoradas, motor de arranque, etc.). Es seguro que los precios de las motocicletas de cubaje superior (especialidad japonesa) estarán ajustados al máximo para mayor competitividad; es por este aspecto que la alternativa nacional con los "scooters" ha sido un acierto frente a unos rivales de mercado tan importantes como los japoneses.

### MAS DE CINCO MIL PRATENSES TRABAJAN EN EL SECTOR

Los grandes medios de comunicación han difundido con toda clase de detalles las innovaciones presentadas en el Salón del Automóvil de 1983, pero es muy importante señalar la trascendencia socio-económica que hay detrás del certamen, que afecta directamente a nuestra población y a la comarca en general. Tal como un prestigioso periodista señaló, acerca del mercado automovilístico español, casi el veinte por ciento de la población activa española está directamente relacionada con él. De este porcentaje una parte importante está en las márgenes derecha e izquierda del Llobregat. Tan sólo refiriéndonos a productores directos, las factorías de Seat, Motor Ibérica y Enasa, están en la Zona Franca, mientras que en el sector de piezas y accesorios, empresas como Jurid Ibérica, Gemo y Jover están en el casco urbano de la población o a una pequeña distancia, empleando de forma directa a casi cinco mil pratenses, habitantes de una población en la que el paro alcanza cotas del 20 por ciento de desocupación. Es precisamente por este elevado número de personas que el carácter del Salón del Automóvil es vital ante el reto tecnológico y económico de la inver-



sión extranjera en el país, que puede llegar a provocar una situación irreversible de pérdida de puestos de trabajo. Pienso que esto está aún lejos, si bien la reestructuración de plantillas ya ha afectado en algo a la población (caso de empleos de Seat), sobre todo en las empresas productoras de automóviles. Las del sector de accesorios y piezas, que mueven en el país un montante de negocio de más de doscientos cincuenta mil millones de pesetas anuales, están en un buen nivel de competitividad respecto al exterior; un nivel adquirido por derecho propio, que hace que las nuevas empresas extranjeras que se afincan en España se provean de los elementos necesarios mediante los servicios nacionales, aunque sus proyectos originales establecían los cálculos de compra en el extranjero. Refiriéndonos a Jurid Ibérica y Gemo en concreto, es importante destacar el esfuerzo de renovación de sistemas de ambas empresas, que después de pasar por momentos de auténtica crisis, vuelven a resurgir. Tanto Gemo en fabricación de accesorios, como Jurid Ibérica en frenos, son empresas de primera categoría nacional y su prestigio está suficientemente demostrado. El caso de Jover, dedicada a la producción de tapizados para automóviles, en especial para Seat, es un ejemplo de superación de la grave crisis del sector, potenciando la empresa por sistema de cooperativa de los trabajadores, que según parece está dando unos buenos resultados.

## LOS FABRICANTES ANTE EL RESURGIMIENTO

En el caso de los productores, no cabe duda que Seat marcó la pauta no hace años, sobre todo en la década de los setenta, del aumento del nivel de vida de la comarca. Las constantes luchas reivindicativas de unos sindicatos profundamente arraigados, llevó a cabo una verdadera transformación social, siendo el obrero de Seat uno de los más bien remunerados del entorno, aumentando el nivel de consumo y de vida. Pero los tiempos han cambiado, y lo que fue la primera empresa del sector pasó por épocas difíciles, debido al aumento de calidad de sus competidores, lo que llevó a una salida viable, con la reducción a medio plazo de su plantilla en casi diez mil trabajadores. Después de muchos intentos fallidos, la unión con Volkswagen y la automatización de sus instalaciones, con montaje de unidades de esa empresa además de su propia racionalización de costes y gastos derivados, pueden hacer que poco a poco se recupere el mercado perdido.

Motor Ibérica de siempre ha sido una de las empresas que en los mercados exteriores ha gozado de una credibilidad en su producción. Su producción standard de tractores ha alcanzado altas cotas de rentabilidad, lo que le ha facilitado un programa de expansión en asociación con la firma japonesa Nissan, que ha conllevado la creación de una nueva factoría en Barcelona para la comercialización y producción de uno de los vehículos más importante de Nissan a la que seguirá otro inmediatamente que alcan-

## FABRICANTES NACIONALES EN 1982 (unidades)

Marca	Producción	Matriculaciones	Exportaciones
Citroen	94.498	48.155	51767
Ford	222.026	66.634	158.017
General Motors*	21.812	3.331	14.617
Renault	296.107	165.065	134.243
Seat	240.005	130.447	124.831
	53.052	43.167	11.682

\*desde noviembre de 1982 a 31 de diciembre de 1982

## DATOS DEL SECTOR (31-12-81)

Empresas	Facturación (en millones de ptas.)	Plantilla
Automóviles Talbot, S.A.	48.000	13.472
Caf	996	285
Citroen Hispania, S.A.	60.873	9.887
Enasa	42.000	9.975
Fasa-Renault	135.000	21.952
Ford España, S.A.	110.921	9.736
General Motors, S.A.	4.500	2.611
John Deere Ibérica, S.A.	11.555	1.507
Land Rover Santana, S.A.	14.592	3.686
Mercedes Benz España, S.A.	13.600	3.914
Grupo Motor Ibérica	38.017	8.100
Seat, S.A.	113.000	25.500
Setra, S.A.	438	397
<b>Total Sector</b>	<b>593.492</b>	<b>111.022</b>

## Principales países en automoción (en miles de unidades)

País	Producción	Matriculaciones	Exportaciones
Japón	6.886	3.038	3.770
EE.UU.	5.096	7.977	360
R.F. Alemana	3.761	2.155	2.149
Francia	2.777	2.056	1.464
Italia	1.297	1.688	1.464
España	927	535	495
Gran Bretaña	887	1.555	315
Canadá	806	sin datos	700
Suecia	294	218	185
Bélgica	246	377	—

zará una producción total de 100.000 vehículos. Esta expansión está perfectamente coaligada con una campaña de exportación de un número elevado de unidades.

Enasa, después de los problemas de mercado de los últimos años y de una frustrada asociación, parece que puede seguir compitiendo con los rivales europeos. La representación en Barcelona, en el Salón, de los vehículos industriales Renault, realizada con profusión de inversión publicitaria, es un aviso a la empresa española, que está en negociaciones con socios extranjeros (podría ser Man). Una asociación de este tipo podría abrir nuevos horizontes. No hay que olvidar el prestigio de los camiones españoles en mercados de Oriente Medio.

El desarrollo industrial de las márgenes del Llobregat, tanto en la Zona Franca como en el Polígono Pratense, sedes de estas empresas que hemos relacionado, está estrechamente ligado a la industria del automóvil y al sector de piezas y accesorios. La profusión de stands de recambios y accesorios, que este año han sido de los más

concurridos, demuestran que la industria nacional quiere aceptar el reto que tiene frente a sí. El hecho de la representación de modelos altamente competitivos por parte de Mercedes-Benz, Opel y Ford, no puede en momento alguno desestabilizar a los antiguos productores nacionales. Tanto Renault, Talbot como Seat, pueden y deben competir ante los recién llegados. Tal y como decía el director del Salón del Automóvil, Sr. Turull: "El éxito del Salón se debe ante todo a la industria nacional, ya que no somos más que su reflejo". Este reflejo debe trasladarse a todos y los rumores del posible incremento del impuesto de lujo para vehículos de más de 10 caballos fiscales en tres puntos (del 24 al 27 por cien) que pueden frenar la reactivación del sector, no debe ser impedimento para el esfuerzo común.

Si el Salón del Automóvil 1983 es el reflejo del estado actual de nuestra industria en este sector, nos espera un gran futuro.

□ J. Margalef

# GUIA DE SERVEIS

## ACUPUNTURA

### CONSULTORI D'ACUPUNTURA

#### TRACTAMENTS

Artrosis, Nervis, Cura definitiva de la PSORIASIS

**M. AGUIRRE** (Acupuntor)

Diplomat i Col·legiat

Av. Montserrat, 121, 1er., 2.<sup>a</sup>  
Tel. 370 13 01 - EL PRAT

## CARNICERIA

Carnicería y Charcutería

### C. TAPIAS

Especialidad en Pollos a l'ast y canelones

Sólo festivos

Encargos: Tel. 379 45 45

Ctra. Marina, 59 EL PRAT

## ELECTRONICA



Reparación de TV - Porteros electrónicos - Antenas colectivas Alarmas antirobo

Avda. Montserrat, 233-235  
Teléfono 379 18 29

## FLORISTERIA

### flors company

SERVEI INTERFLORA

Madoz, 4 - Telèfon 379 02 70

Dir. Teleg COMPANYFLORS

EL PRAT DE LLOBREGAT

## ASESORIA

### ASESORIA PRAT

Jurídica, Laboral, Fiscal, Financiera, Contable, Administrativa  
Administración de fincas  
Seguros

Centro, 25, 1.º, 1.ª - Tel. 379 56 62

Centro, 25, 1.º, 3.ª - Tel. 379 57 04

Centro, 10, 1.º, 1.ª - Tel. 379 81 22

EL PRAT DE LLOBREGAT

## CRISTALERIA

### Cristalería MEDINA

Especialidad en aluminio  
Vidrieras emplomadas  
Ventanas Gravent  
Vidrios en general

Tordera, 6 - San Cosme

Teléf. 379 28 31 - EL PRAT

## ELECTRONICA V

SERVICIO ASISTENCIA TECNICA  
TV BLANCO NEGRO Y COLOR

Polígono La Granja, bloque 3.º,

escalera 3.ª, tienda 5

Teléfono 370 18 80

El Prat de Llobregat

## FOTOCOPIAS

FOTOCOPIES

FOTOCOPIAS

### SERVEI/SECRETARIA

Castilla, 27

Tel. 379 37 49

## OPTICA

### optica PRAT

Sección Lentes de Contacto

Frederic Soler, 13-15

Teléfono 379 46 93

EL PRAT

## SEGUROS

### LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL

SEGUROS GENERALES

Incendios - Vida - Robo  
Accidentes - Automóviles  
etc.

Fco. Gallart Monés, 2-4, 1.º 4.º

Teléfs. 370 41 61 y 370 01 60

## TAXIS

### TAXIS El Prat

Tel. 379 13 25

DIA Y NOCHE

Tarragona, 124

## AUTOCARES

### AUTOCARES

#### FERSPRAT, S. A.

EXCURSIONES EN GENERAL  
COLEGIOS EN BARCELONA  
VIAJES POR TODA ESPAÑA

Carretera Marina, 100  
Tel. 379 38 84 - EL PRAT

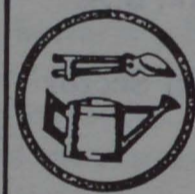
## GERTORIA

### PONS - MORENO

SEGUROS

Administración de Fincas - Asesoría Laboral - Apertura Negocios Seguros - y en general todo relacionado con GESTORIA.

Avda. V. de Montserrat, 108, 4.º, 2.ª  
Teléfono 379 21 28  
El Prat de Llobregat



### A. RODRIGUEZ JARDINERIA

Mantenimiento de jardines, terrazas y toda clase de instalaciones de jardinería y arreglo de terrazas

Plaza Ramón Roige, 4, 4.º, 2.ª  
Teléfono 370 24 62 - EL PRAT

## BOLSOS

ARTICULOS DE PIEL  
BOLSOS  
**Delcar**

FEDERICO SOLER, 6  
EL PRAT DE LLOBREGAT

## DROGUERIA

DROGUERIA  
PERFUMERIA  
LIBRERIA

### SOCRIS

Eusebio Bertrand y Serra, 28  
(frente Instituto)

Teléfono 379 87 62

El Prat de Llobregat

FERRETERIA BRICOLAGE

### DURAN

Especialidades: Material eléctrico y Fontanería, Maderas, Pinturas y ARTICULOS HOGAR

Av. F. Gallart Monés, 62-64  
Teléfono 370 27 03  
EL PRAT DE LLOBREGAT



### SERVICE, S. A.



Reparación  
TVC - VIDEO - HIFI

VIDEO CLUB

Servicio gratuito revisión anual de su video

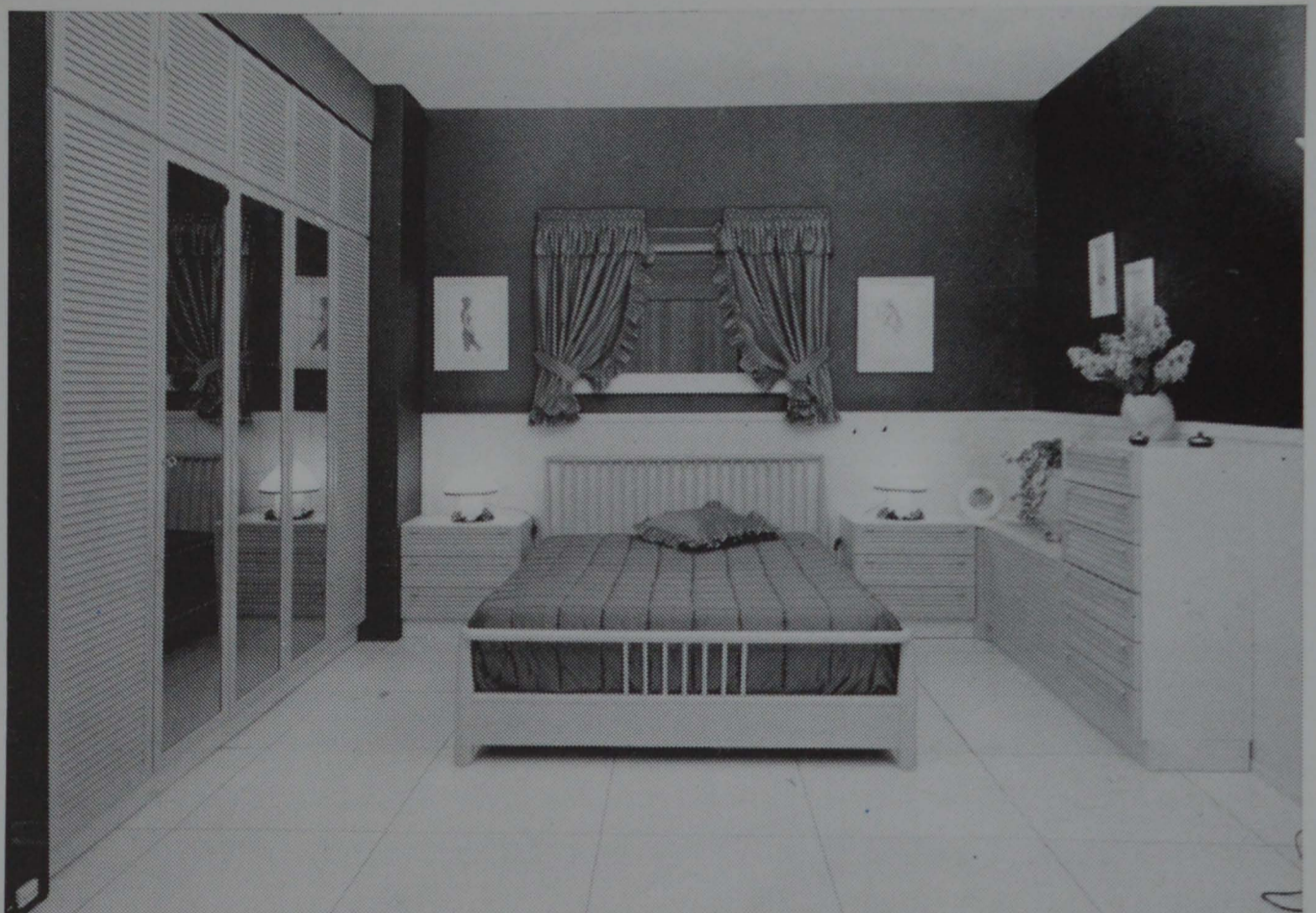
Avda. V. de Montserrat, 69  
EL PRAT DE LLOBREGAT

Teléf. 379 72 52



**moblidecor**

c/. Castilla, 10  
EL PRAT DE LLOBREGAT



**EXCLUSIVAS**

SELECCIONE SU PROPIA DECORACION EN **MOBLIDECOR**

¿DONDE Y QUIEN LE  
PUEDE OFRECER LO QUE  
LE OFRECE **MOBLIDECOR**?

SOMOS LA PRIMERA FIRMA  
EN MUEBLE MODERNO

Castilla, 10

Teléfono 379 57 99

EL PRAT DE LLOBREGAT

**Porque lo nuestro es atenderle bien**

ARTICULOS DE REGALO, SECCION DE ELECTRODOMESTICOS, LISTAS DE BODA, LAMPARAS, TV.-VIDEO, DISCOS, FOTOGRAFIA

**HEGAR RADIO**



Servicio propio  
de asistencia  
técnica

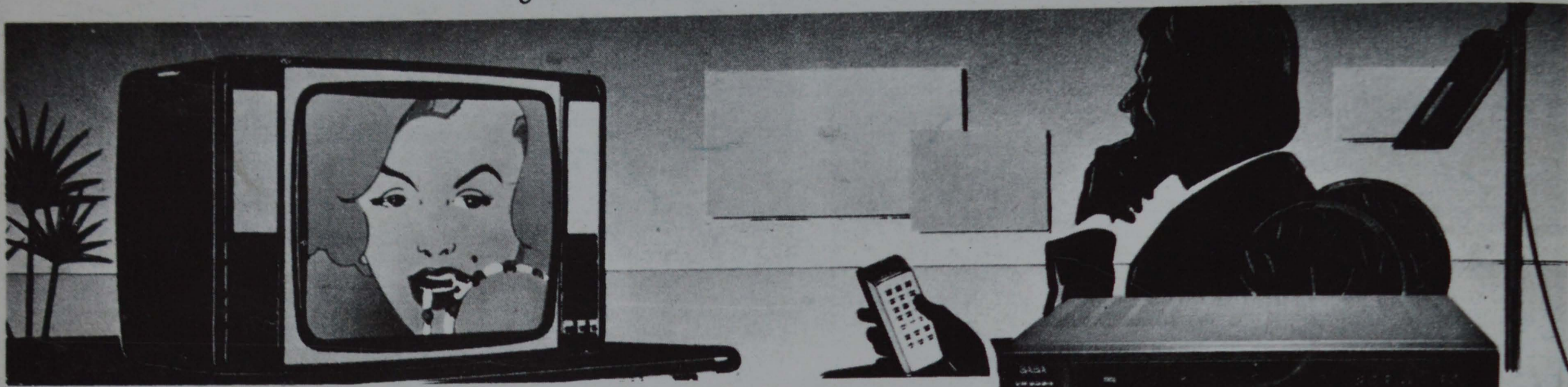
2 años de garantía  
en nuestros  
servicios



Avda. Virgen de Montserrat, 115 - EL PRAT DE LLOBREGAT - Teléfono 379 08 50

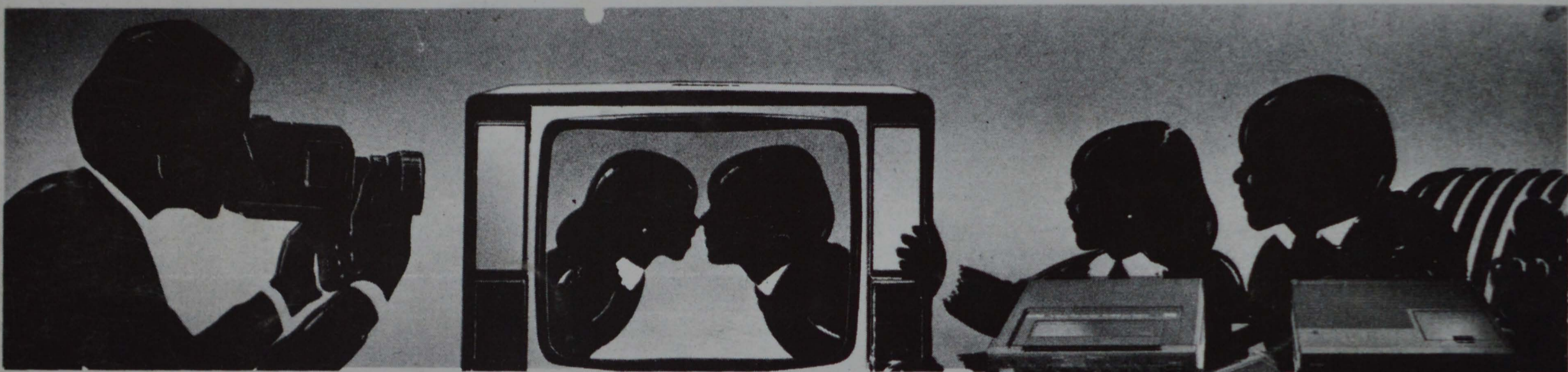
# VIDEOTEST:

¿Qué clase de aficionado al video es Vd.?



## 1. Si Vd. es espectador de 1.<sup>a</sup> fila, éste es su video: Fijo.

Si Vd. lo que quiere es no perderse las buenas películas de televisión y grabarlas para su videoteca privada, o quiere ver a Marilyn 1.000 veces, o recordar las mejores jugadas de su equipo; o sea, si es un hombre de cine en casa, éste es su video Saba: Fijo.



## 2. Si Vd. es en parte espectador y en parte filmador, cómprese el Saba en dos partes: Modular.

Si Vd. lo que quiere es, en parte ver a Marilyn y en parte filmar de vez en cuando lo bien que se lo pasa con los suyos, cómprese el Saba en dos partes. Modular.



## 3. Y si Vd. quiere filmar por todas partes sin que le pese, es éste: el nuevo portátil SABA.

Si lo que quiere es filmar y grabar sus propios programas con la última maravilla de la técnica, que sólo pesa dos kilos, y que es adaptable a cualquier video VHS, cómprese el nuevo portátil Saba.

**ELQUE SABE, SABA®**

**TV. color SAVA - sin entrada - desde 2.952 Ptas. al mes**

# telerradio★

Avda. Virgen de Montserrat, 127 - ☎ 379 19 16 y 379 01 16 - EL PRAT DE LLOBREGAT

para los que saben comprar... y ahorrar